

SE ENCONTRABA una tarde sentado en la terraza del café de la Paz, contemplando el brillo y la sordidez de la vida parisina y meditando, mientras bebía mi aperitivo, en torno a aquella singular mezcla de lujo y miseria que distinguía a París, cuando oí una voz que me llamaba, y volví la cabeza hacia el lado del rostro que me llamaba. Fue grande el júbilo que me produjo al encontrar, porque hacía diez años desde nuestros días de colegiales, a un amigo que me levanté y nos fuimos con afecto.

—¿Qué me cuentas, en Oxford una vez más? Yo lo estimaba bastante, porque era simpático, de espíritu alegre y con frecuencia que habíamos de él el mejor de los hombres de la vida, pero tenía la manía de hablar con franqueza; mas creo que esa misma franqueza lo que nos hacía a admirarlo.

—No he conseguido aún —me respondió— entender a las mujeres. Las mujeres, mi estimado Gerald, no han nacido para ser entendidas, sino para ser amadas.

—¿Qué me cuentas, en Oxford una vez más? Yo lo estimaba bastante, porque era simpático, de espíritu alegre y con frecuencia que habíamos de él el mejor de los hombres de la vida, pero tenía la manía de hablar con franqueza; mas creo que esa misma franqueza lo que nos hacía a admirarlo.

—No he conseguido aún —me respondió— entender a las mujeres. Las mujeres, mi estimado Gerald, no han nacido para ser entendidas, sino para ser amadas.

—¿Qué me cuentas, en Oxford una vez más? Yo lo estimaba bastante, porque era simpático, de espíritu alegre y con frecuencia que habíamos de él el mejor de los hombres de la vida, pero tenía la manía de hablar con franqueza; mas creo que esa misma franqueza lo que nos hacía a admirarlo.

—No he conseguido aún —me respondió— entender a las mujeres. Las mujeres, mi estimado Gerald, no han nacido para ser entendidas, sino para ser amadas.

—¿Qué me cuentas, en Oxford una vez más? Yo lo estimaba bastante, porque era simpático, de espíritu alegre y con frecuencia que habíamos de él el mejor de los hombres de la vida, pero tenía la manía de hablar con franqueza; mas creo que esa misma franqueza lo que nos hacía a admirarlo.

—No he conseguido aún —me respondió— entender a las mujeres. Las mujeres, mi estimado Gerald, no han nacido para ser entendidas, sino para ser amadas.

—¿Qué me cuentas, en Oxford una vez más? Yo lo estimaba bastante, porque era simpático, de espíritu alegre y con frecuencia que habíamos de él el mejor de los hombres de la vida, pero tenía la manía de hablar con franqueza; mas creo que esa misma franqueza lo que nos hacía a admirarlo.

—No he conseguido aún —me respondió— entender a las mujeres. Las mujeres, mi estimado Gerald, no han nacido para ser entendidas, sino para ser amadas.

—¿Qué me cuentas, en Oxford una vez más? Yo lo estimaba bastante, porque era simpático, de espíritu alegre y con frecuencia que habíamos de él el mejor de los hombres de la vida, pero tenía la manía de hablar con franqueza; mas creo que esa misma franqueza lo que nos hacía a admirarlo.

—No he conseguido aún —me respondió— entender a las mujeres. Las mujeres, mi estimado Gerald, no han nacido para ser entendidas, sino para ser amadas.

—¿Qué me cuentas, en Oxford una vez más? Yo lo estimaba bastante, porque era simpático, de espíritu alegre y con frecuencia que habíamos de él el mejor de los hombres de la vida, pero tenía la manía de hablar con franqueza; mas creo que esa misma franqueza lo que nos hacía a admirarlo.

—No he conseguido aún —me respondió— entender a las mujeres. Las mujeres, mi estimado Gerald, no han nacido para ser entendidas, sino para ser amadas.

media y permanecíamos aun en la casa, esperando a una invitada. Un sirviente abrió por fin la puerta, anunciando a lady Alroy. Tratábase de la enigmática mujer que yo había estado buscando con tanto afán. Avanzó lentamente, como un rayo de luna aureolado de encaje gris y la dueña de casa, con gran regocijo por mi parte, me pasó acompañada hasta el comedor a la recepción venida.

—Ya sé, comentó sin el menor asomo de malicia: —No pases lady Alroy, que la he visto hace unos días en Bond Street.

—Ella, palideciendo, murmuró quedamente: —¡Oh, por favor! No me hable tan alto: podría oírse.

—Abochornado por aquella falta de tacto con que iniciaba mi relación con la hermosa señora, ampecé a divagar en torno a las comedias francesas. Ella hablaba muy poco y siempre con la misma voz grave y confidencial, como temerosa de que la escuchara alguien.

—Enamorado como estaba ya de ella, la extraña atmósfera de misterio que la rodeaba acentuó aún más mi apasionada curiosidad. Al irse, segundos después de finalizada la cena, le rogué que me permitiera hacerle una visita. Tras un instante de vacilación y luego de asegurarse de que no había nadie cerca de nosotros que pudiera oír, dijo rápidamente:

—Mañana. A las cinco menos cuarto.

—Interrogué a la dueña de casa a propósito de la misteriosa invitada, más sólo conseguí averiguar que era viuda y que vivía en una hermosa mansión en Park Lane. Enseguida, hastiado por la disertación de un señor que hablaba interminablemente de las viudas y de la supervivencia del más apto para el matrimonio, presenté a madame de Rastall mis saludos y me fui.

—Eran exactamente las cinco menos cuarto cuando llamaba al otro día en Park Lane; pero, con gran sorpresa, al al mayordomo informarme de que lady Alroy acababa de marcharse. Desorientado, me refugié en el club y tras reflexionar largo rato escribí una carta, pidiéndole permiso para visitarla en otra ocasión. Cuando perdía ya toda esperanza, recibí una esquela en la que me anunciaba que estaría en su casa el domingo, a las cuatro. Le ruego —consignaba en una pòdeta la misiva— que no me vuelva a escribir aquí. Yo le explicaré por qué.

—Fue de todo punto de vista encantadora la recepción de que se me hizo objeto el domingo por la tarde en casa de lady Alroy. Cuando me retiraba, advertí que no obstante la enigmática actitud:

—¿Qué me cuentas, en Oxford una vez más? Yo lo estimaba bastante, porque era simpático, de espíritu alegre y con frecuencia que habíamos de él el mejor de los hombres de la vida, pero tenía la manía de hablar con franqueza; mas creo que esa misma franqueza lo que nos hacía a admirarlo.

—No he conseguido aún —me respondió— entender a las mujeres. Las mujeres, mi estimado Gerald, no han nacido para ser entendidas, sino para ser amadas.

—¿Qué me cuentas, en Oxford una vez más? Yo lo estimaba bastante, porque era simpático, de espíritu alegre y con frecuencia que habíamos de él el mejor de los hombres de la vida, pero tenía la manía de hablar con franqueza; mas creo que esa misma franqueza lo que nos hacía a admirarlo.

—No he conseguido aún —me respondió— entender a las mujeres. Las mujeres, mi estimado Gerald, no han nacido para ser entendidas, sino para ser amadas.

—¿Qué me cuentas, en Oxford una vez más? Yo lo estimaba bastante, porque era simpático, de espíritu alegre y con frecuencia que habíamos de él el mejor de los hombres de la vida, pero tenía la manía de hablar con franqueza; mas creo que esa misma franqueza lo que nos hacía a admirarlo.

—No he conseguido aún —me respondió— entender a las mujeres. Las mujeres, mi estimado Gerald, no han nacido para ser entendidas, sino para ser amadas.



La ESFINGE SIN SECRETO

cuento de Oscar Wilde

SE ENCONTRABA una tarde sentado en la terraza del café de la Paz, contemplando el brillo y la sordidez de la vida parisina y meditando, mientras bebía mi aperitivo, en torno a aquella singular mezcla de lujo y miseria que distinguía a París, cuando oí una voz que me llamaba, y volví la cabeza hacia el lado del rostro que me llamaba. Fue grande el júbilo que me produjo al encontrar, porque hacía diez años desde nuestros días de colegiales, a un amigo que me levanté y nos fuimos con afecto.

—¿Qué me cuentas, en Oxford una vez más? Yo lo estimaba bastante, porque era simpático, de espíritu alegre y con frecuencia que habíamos de él el mejor de los hombres de la vida, pero tenía la manía de hablar con franqueza; mas creo que esa misma franqueza lo que nos hacía a admirarlo.

—No he conseguido aún —me respondió— entender a las mujeres. Las mujeres, mi estimado Gerald, no han nacido para ser entendidas, sino para ser amadas.

—¿Qué me cuentas, en Oxford una vez más? Yo lo estimaba bastante, porque era simpático, de espíritu alegre y con frecuencia que habíamos de él el mejor de los hombres de la vida, pero tenía la manía de hablar con franqueza; mas creo que esa misma franqueza lo que nos hacía a admirarlo.

—No he conseguido aún —me respondió— entender a las mujeres. Las mujeres, mi estimado Gerald, no han nacido para ser entendidas, sino para ser amadas.

—¿Qué me cuentas, en Oxford una vez más? Yo lo estimaba bastante, porque era simpático, de espíritu alegre y con frecuencia que habíamos de él el mejor de los hombres de la vida, pero tenía la manía de hablar con franqueza; mas creo que esa misma franqueza lo que nos hacía a admirarlo.

—No he conseguido aún —me respondió— entender a las mujeres. Las mujeres, mi estimado Gerald, no han nacido para ser entendidas, sino para ser amadas.

—¿Qué me cuentas, en Oxford una vez más? Yo lo estimaba bastante, porque era simpático, de espíritu alegre y con frecuencia que habíamos de él el mejor de los hombres de la vida, pero tenía la manía de hablar con franqueza; mas creo que esa misma franqueza lo que nos hacía a admirarlo.

—No he conseguido aún —me respondió— entender a las mujeres. Las mujeres, mi estimado Gerald, no han nacido para ser entendidas, sino para ser amadas.

—¿Qué me cuentas, en Oxford una vez más? Yo lo estimaba bastante, porque era simpático, de espíritu alegre y con frecuencia que habíamos de él el mejor de los hombres de la vida, pero tenía la manía de hablar con franqueza; mas creo que esa misma franqueza lo que nos hacía a admirarlo.

—No he conseguido aún —me respondió— entender a las mujeres. Las mujeres, mi estimado Gerald, no han nacido para ser entendidas, sino para ser amadas.

—¿Qué me cuentas, en Oxford una vez más? Yo lo estimaba bastante, porque era simpático, de espíritu alegre y con frecuencia que habíamos de él el mejor de los hombres de la vida, pero tenía la manía de hablar con franqueza; mas creo que esa misma franqueza lo que nos hacía a admirarlo.

—No he conseguido aún —me respondió— entender a las mujeres. Las mujeres, mi estimado Gerald, no han nacido para ser entendidas, sino para ser amadas.

—¿Qué me cuentas, en Oxford una vez más? Yo lo estimaba bastante, porque era simpático, de espíritu alegre y con frecuencia que habíamos de él el mejor de los hombres de la vida, pero tenía la manía de hablar con franqueza; mas creo que esa misma franqueza lo que nos hacía a admirarlo.

—No he conseguido aún —me respondió— entender a las mujeres. Las mujeres, mi estimado Gerald, no han nacido para ser entendidas, sino para ser amadas.

media y permanecíamos aun en la casa, esperando a una invitada. Un sirviente abrió por fin la puerta, anunciando a lady Alroy. Tratábase de la enigmática mujer que yo había estado buscando con tanto afán. Avanzó lentamente, como un rayo de luna aureolado de encaje gris y la dueña de casa, con gran regocijo por mi parte, me pasó acompañada hasta el comedor a la recepción venida.

—Ya sé, comentó sin el menor asomo de malicia: —No pases lady Alroy, que la he visto hace unos días en Bond Street.

—Ella, palideciendo, murmuró quedamente: —¡Oh, por favor! No me hable tan alto: podría oírse.

—Abochornado por aquella falta de tacto con que iniciaba mi relación con la hermosa señora, ampecé a divagar en torno a las comedias francesas. Ella hablaba muy poco y siempre con la misma voz grave y confidencial, como temerosa de que la escuchara alguien.

—Enamorado como estaba ya de ella, la extraña atmósfera de misterio que la rodeaba acentuó aún más mi apasionada curiosidad. Al irse, segundos después de finalizada la cena, le rogué que me permitiera hacerle una visita. Tras un instante de vacilación y luego de asegurarse de que no había nadie cerca de nosotros que pudiera oír, dijo rápidamente:

—Mañana. A las cinco menos cuarto.

—Interrogué a la dueña de casa a propósito de la misteriosa invitada, más sólo conseguí averiguar que era viuda y que vivía en una hermosa mansión en Park Lane. Enseguida, hastiado por la disertación de un señor que hablaba interminablemente de las viudas y de la supervivencia del más apto para el matrimonio, presenté a madame de Rastall mis saludos y me fui.

—Eran exactamente las cinco menos cuarto cuando llamaba al otro día en Park Lane; pero, con gran sorpresa, al al mayordomo informarme de que lady Alroy acababa de marcharse. Desorientado, me refugié en el club y tras reflexionar largo rato escribí una carta, pidiéndole permiso para visitarla en otra ocasión. Cuando perdía ya toda esperanza, recibí una esquela en la que me anunciaba que estaría en su casa el domingo, a las cuatro. Le ruego —consignaba en una pòdeta la misiva— que no me vuelva a escribir aquí. Yo le explicaré por qué.

—Fue de todo punto de vista encantadora la recepción de que se me hizo objeto el domingo por la tarde en casa de lady Alroy. Cuando me retiraba, advertí que no obstante la enigmática actitud:

—¿Qué me cuentas, en Oxford una vez más? Yo lo estimaba bastante, porque era simpático, de espíritu alegre y con frecuencia que habíamos de él el mejor de los hombres de la vida, pero tenía la manía de hablar con franqueza; mas creo que esa misma franqueza lo que nos hacía a admirarlo.

—No he conseguido aún —me respondió— entender a las mujeres. Las mujeres, mi estimado Gerald, no han nacido para ser entendidas, sino para ser amadas.

—¿Qué me cuentas, en Oxford una vez más? Yo lo estimaba bastante, porque era simpático, de espíritu alegre y con frecuencia que habíamos de él el mejor de los hombres de la vida, pero tenía la manía de hablar con franqueza; mas creo que esa misma franqueza lo que nos hacía a admirarlo.

—No he conseguido aún —me respondió— entender a las mujeres. Las mujeres, mi estimado Gerald, no han nacido para ser entendidas, sino para ser amadas.

—¿Qué me cuentas, en Oxford una vez más? Yo lo estimaba bastante, porque era simpático, de espíritu alegre y con frecuencia que habíamos de él el mejor de los hombres de la vida, pero tenía la manía de hablar con franqueza; mas creo que esa misma franqueza lo que nos hacía a admirarlo.

—No he conseguido aún —me respondió— entender a las mujeres. Las mujeres, mi estimado Gerald, no han nacido para ser entendidas, sino para ser amadas.

algunas por habitaciones. Sobre el umbral vi el pañuelo de lady Alroy, que se le había caído de la cartera; me lo guardé en el bolsillo y haciendo conjeturas en torno a la extraña incidencia, llegué a la conclusión de que no tenía derecho a espiar los movimientos de aquella dama, por lo que abandoné mi pesquisa y me dirigí al club.

—A las seis, en su casa, me recibí recordada en un sofá vistiendo un elegante traje de tulle de plata, que realzaba maravillosamente su belleza.

—Celebro mucho verte —me dijo—, no he salido de casa en todo el día.

—La sorpresa me hizo guardar silencio durante un momento. Después, sacando el pañuelo de mi bolsillo, repliqué:

—Esta tarde, lady Alroy, dejó caer esto en Cummor Street.

—¿Y con qué derecho —me respondió— se permite usted interrogarme?

—Con el derecho que da el amor, he venido precisamente a pedirle que se case conmigo.

—¿Dígame qué le sucede —insté—, debe decirme.

—Nada tengo que decirle, Lord Murchison.

—¿Entonces se entrevistó hoy con alguien en Cummor Street? ¿ese es su secreto? —grité yo.

—Se puso pálida. Aseguró:

—Le juro que no es así. No me he entrevistado con nadie.

—¿Pues qué no me dice entonces la verdad?

—Esta tarde, lady Alroy, dejó caer esto en Cummor Street.

—¿Y en tanto que me miraba con expresión de terror, sin intentar tomar el pañuelo que le mostraba, inquirí:

—¿Y con qué derecho —me respondió— se permite usted interrogarme?

—Con el derecho que da el amor, he venido precisamente a pedirle que se case conmigo.

—¿Dígame qué le sucede —insté—, debe decirme.

—Nada tengo que decirle, Lord Murchison.

—¿Entonces se entrevistó hoy con alguien en Cummor Street? ¿ese es su secreto? —grité yo.

—Se puso pálida. Aseguró:

—Le juro que no es así. No me he entrevistado con nadie.

—¿Pues qué no me dice entonces la verdad?

Poemas Infantiles de María Cristina Menares

BANDERITA CHILENA

ROJO, blanco y azul
son los colores
de mi bandera

Rojo como el copihue
que nace en tierras
del sur,

blanco como la nieve
que cubre
la cordillera

y como el límpido cielo
de mi patria,
azul.

Estos poemas de María Cristina Menares corresponden a la segunda edición de su libro "Luneta Nueva". La edición aparece en breve, prologada por el recordado escritor Luis Durand, e ilustrada por Alberto Lungenfritz.

Banderita que florece
el Dieciocho
de Septiembre

y de las glorias de Chile
es símbolo
de valor.

Echa al aire tus colores,
emblemática
de mi nación,

que el viento de la
mañana

te refresque
el corazón
y libre brille tu estrella

bajo los rayos
del sol!

MATINAL

LA NIÑA del aro rojo
quiere teñir la mañana
y lanza la rueda viva
como manzana.

El disco agita sus alas
para que vuele la calle.
La niña tras del anillo
parece niña del aire.

Sobre las casas repican
las campanas del domingo

y los jardines levantan
sus párpados de jacinto.

La niña corre tan fuerte
que los rizados se le escapan
el cielo de su vestido
transformase en nube
blanca

Bajo la danza granate
pierde frescura una rosa,
en la rueda perfumada
florecen las mariposas.

La mañana en los balcones
cuelga trinos de color
y en el aro de la niña,
¡una canción!

ERRORES LINGÜÍSTICOS ZOOLOGICOS

Nombres Vernaculares de Algunos Animales Chilenos

Por CARLOS YANEZ BRAVO, ex biólogo del Jardín Zoológico Nacional

DESDE que se iniciaron los estudios comparativos de los nombres vernaculares de los animales sudamericanos, se ha podido comprobar que los investigadores al encontrar una gran cantidad de animales que desconocían, tuvieron que dárseles algún nombre, a fin de entenderse entre ellos y con las tribus nativas.

João Denner de la Tour, doctor en Ciencias Naturales, el doctor José Yepes, Profesor de Zoología en la Universidad de Buenos Aires, y el doctor Angel Ca-

costumbres y color del pelaje.

LAS COMADREJAS. — Estos pequeños marsupiales, cuyas hembras poseen una bolsa inguinal exterior, con varios generos y más de 40 especies americanas (Norte, Centro y Sudamérica), también fueron confundidos con otro animalito de Europa y se les denominó "comadreja".

Los marsupiales americanos pertenecen a la familia Didélidos; en cambio, las "comadreas" europeas son carnívoros Mustélidos, como las nutrias, las murtas, el tejón, el armiño, etcétera.

Costa Rica hasta el Paraguay. Por otra parte, el "monito del monte" y el "monito de Chile", son pequeños marsupiales que viven desde Concepción hasta el Lago de Todos los Santos, el primero, y en la Isla Grande del segundo. Ambos pertenecen al género Didélidos. El nombre "monito" es absolutamente impropio.

EL HUEMUL Y EL PUDU. — Los conquistadores designaron a todos los "ciervos" del Nuevo Mundo con el nombre de "venados". Así llamaron al "guasu-pudu" o "guazucón" de los guara-

do y en una emisión de estampillas de correos que se ha denominado "emisión del huemul con cola". Molina lo llamó, equivocadamente, "equus bisulcus" y "caballo-camello".

No sería posible, que en vez de pensar en traer "venados" de las zonas árticas, se procediera a efectuar una crianza especial de huemules del sur, en parques exclusivamente destinados a este objeto, como se ha hecho en la Unión Soviética para repoblar el país con bisontes, que fueron casi exterminados durante la segunda guerra mundial.

Los inconvenientes de introducir especies foráneas en nuestro medio ecológico, ya han sido dados a conocer científicamente por el doctor Guillermo Marin, en un importante y acucioso informe.

TOPONIMIA DEL PUDU. — Han quedado varios nombres geográficos que tienen por base el nombre mapuche de pudu o pudú. El P. Wilhelm de Moeschbach nos habla de los siguientes:

Pudoco = (co = agua)

Pudú o Putú = (hué = lugar)

Pudohuapi = (huapi = isla)

Agua del venado.

Lugar de venados.

Isla del venado.

Pudulaguén o Pudilaguén = (laguén = lago)

Laguna del venado.

En un próximo artículo hablaremos de otros nombres vernaculares como los del "puma", del "chingu", del "yaguar", del "cóndor", etcétera.

Por el momento diremos, con Denner de la Tour, que los nombres indígenas de los animales merecen una amplia aceptación de la ciencia, porque representan un sistema bien pensado y las razas autóctonas no dejaron la elección de un nombre a la casualidad, sino que reunieron, de vez en cuando, a sus tribus para fijar los que más correspondían a las especies, por sus características biológicas y morfológicas y, por lo general, las clasificaron y denominaron de un modo lógico y adecuado a cada caso.

PARIS, 1959. — (P. I.) — El título de este artículo es el de una obra que acaba de publicar el doctor Pierre Theil. De tales títulos yo desconfío. Por lo común recurren las elucubraciones de un visionario de saldo o de un mercader de oropel. Pero el libro del doctor Pierre Theil escapa a esos enojosos parentescos. Se apoya la obra en una seria documentación. Nos recuerda o nos enseña hechos que nos sentimos tentados a desmentir o desconocer, y si cierto es que nos lleva a conclusiones aventuradas, tiene en cambio el mérito de que, de pasada, suscita problemas de gran alcance a los que tendremos que buscar solución un día lejano, so pena de catástrofe. Y, además, este título es un eufemismo.

El autor nos coloca desde luego frente a la situación actual de la humanidad: por efecto de un aumento vertiginoso, nuestra especie se ve a punto de morir de hambre. No se trata de un peligro vagamente perfilado en las lejanías de lo por venir. El hambre y la subhambre se han declarado ya en vastas regiones del globo. Se espanta uno menos de ello que de una epidemia de peste o de cólera, porque el espectáculo de una generación a punto de morir, es mucho más dramático. Y, también, tenemos la honrada de confesarlo, porque provisionalmente nos sentimos al abrigo de ese mal. Seguridad engañosa. Un mundo hambriento no es un vecino cómodo.

La tesis no es nueva para los espíritus reflexivos. En 1946 publicó un estudio titulado "Ha comenzado la gran hambre", editado por Plon, que dedicaba especialmente al público norteamericano y al público europeo, que acababan de salir uno y otro de la guerra. Pero lo que hace recomendable la obra de Pierre Theil es la elocuencia concreta de las cifras. La tierra, que soportaba y nutría bien o mal — más bien que mal — a alrededor de sesientos millones de habitantes en 1950, contaba mil cuatrocientos millones hace ahora cien años, y contará tres mil millones dentro de pocos años.

Después de esto, la técnica de la alimentación tuvo escasos progresos decisivos. Hicieron innovaciones de detalle, adiciones accesorias y apelación a recursos locales. Los instrumentos agrícolas fueron perfeccionándose lentamente. Frutos o cereales de una región se difundieron sobre uno o varios continentes, aclimatándose en ellos, y estos trasplantes contribuyeron mucho a aliviar los defectos de la alimentación tradicional. Este fue el caso del maíz, de la patata y, más recientemente, del arroz. Excitantos o alimentos supletorios, que la antigüedad no había conocido, fueron objeto de consumo universal, como el café y el plátano, y hasta el azúcar de caña y de remolacha. En fin, los estudios realizados sobre los suelos, los climas y los vegetales, han orientado a los poderes públicos y a la iniciativa privada en un sentido favorable a la fecundidad de la tierra.

¿Por qué no. Está en la Academia?

A UNO de los más ilustres intelectuales contemporáneos le aconsejaron que presentara su candidatura como miembro de la Real Academia Española. El respondió: — Prefiero que la gente se sorprenda, porque no estoy en la Academia a que se pregunte por qué estoy en ella.

TORTURAS DE LA MOTORIZACION MODERNA.

"Sir Vival", el Auto más Seguro del Mundo

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS



La sección delantera del articulado vehículo alberga el motor, dos faros que giran con el coche y las ruedas delanteras. Esta sección va acoplada a la parte principal, que contiene una elevada cabina totalmente vidriada desde donde el conductor, con ayuda de espejos, obtiene un alcance circular completo de visión. Por debajo se halla un confortable departamento para los tres pasajeros y un amplio espacio para maletas. Un parachoques inflado por aire rodea enteramente al coche.

Walter Jerome revela que la carrocería en dos secciones de su "Sir Vival" pivota y absorbe el impacto de una colisión desde cualquier ángulo. Las dos puertas de la cabina giran de lado, paralelas al auto y están diseñadas para permanecer cerradas en caso de choque. Cintas de acero envuelven el coche entero, protegiéndolo contra el evento de una rodada.

El parabrisas circular del chofer es giratorio y se limpia en ambas caras mientras gira, mediante limpiaparabrisas estacionarios forrados en felpa, en tal forma que el conductor siempre obtiene clara visión del camino.

El ingeniero que lo fabrica está entregando "Sir Vival" a razón de 12 por año, a un costo aproximado de 10 mil dólares para el comprador. El "Sir Vival" es una necesidad de la época en que vivimos, pues todo conductor está actualmente expuesto a un nuevo tipo de tortura que le roba el placer de conducir y es causa de accidentes. El resplandor del sol o el encandilamiento de otros faros lo ciega; los crujidos de su vehículo concluyen por aturdirlo; el calor o el frío y el óxido de carbono de los escapes son factores de intoxicación y, por último, la ansiedad, sino que reunieron, de vez en cuando, a sus tribus para fijar los que más correspondían a las especies, por sus características biológicas y morfológicas y, por lo general, las clasificaron y denominaron de un modo lógico y adecuado a cada caso.

Un pequeño trabajo de detective puede eliminarle a Ud. la irritación de los rui-

dos. Abriendo pernos y enserrando piezas, concluyen por desaparecer. Si no toca bocina, estimula a otros a no tocarla tampoco. Las congestiones del tránsito irritan los nervios, pero de nada sirve producir inútiles trompetazos.

El estado de shock de los automovilistas disminuye extraordinariamente durante los viajes largos si se tiene la precaución de revisar resortes, amortiguadores, presión de los neumáticos y buena alineación de las ruedas.

Mantenga limpio su parabrisas, para evitar los millos de reflejos de otros faros o del sol poniente. Con un paño limpio quite la grasa y la neblina de los vidrios. Que sus limpiaparabrisas no parezcan hojas de serrucho y balle cortemente sus laves antes otro coche que se aproxima. Si lo ciega logrará crear una catástrofe.

Ud. de la mitad de las preocupaciones dentro del coche si siempre que no co-be rrueda en perfectas condiciones. La gravedad como 80 por ciento de nuestra energía. Evítela, pues. Un motor afinado, rodamientos y frenos bien ajustados, gasolina abundante en el estanco, buena batería, neumáticos con banda de rodamiento in-

fecta, todas estas cosas contribuyen a que con tranquilidad. Conviene ajustar el eje del volante en una pesadilla con ruedas, sólo se convierte volver a casa con nervios agitados. Un temperamento agresivo le va a conseguir escarajos y enojos. Tranquilice su espíritu mientras conduce y llegará a su destino contento, seguro, relajado y con sus tapabrazos intactos. Estrésese a esta actitud. Manténgase alerta por las curvas o por los caminos. Frente al volante, observe a los otros conductores y a los peatones con benigna amabilidad. Tenga un coche arreglado en buenas condiciones y su porcentaje de buen chofer superará al de los demás. Estudie todas las cartas de tránsito estarán siempre en sus manos. Dr. F. C. (Vicepresidente de la Soc. Científica de Chile).

Desde su Origen, el Hombre ha Avanzado poco en su Alimentación

Por JULES ROMAINE, de la Academia Francesa

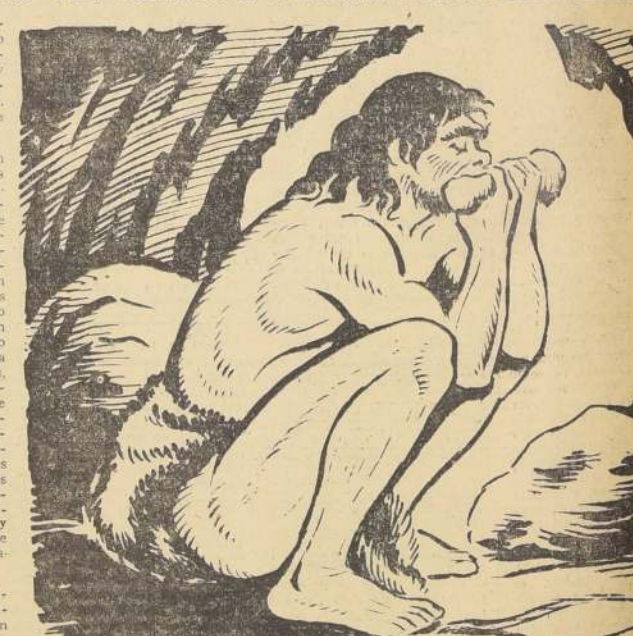
y cuatro o cinco mil millones a principios del próximo siglo, si ese ritmo de crecimiento acelerado persiste. Y todo hace creer que, abandonado a sí mismo, proseguirá, puesto que obedece a factores permanentes.

Pierre Theil demuestra sin gran trabajo que la técnica de la alimentación del hombre se ha modificado escasamente desde los orígenes de la historia. Dos grandes inventos se hicieron poco antes: de una parte, nuestros lejanos antepasados, que no eran apenas más que dos o tres decenas de millones en todo el haz del globo, renunciaron poco a poco a la caza, más o menos complementada por la recolección de frutos salvajes, sustituyéndola por la agricultura, es decir, esencialmente el cultivo de dos o tres cereales primitivos y de algunas especies de árboles frutales, cultivo cuyos productos eran mucho menos aleatorios que los de la caza, y no corrían el riesgo de reducirse de una generación a otra y que, para un número dado de bocas que alimentar, reclamaban mucho menos espacio.

Por otra parte, los primitivos inventaron la domesticación de los animales, si bien en este punto parece que las innovaciones estuvieron al principio muy localizadas. En ciertos países la carne de los animales domésticos estaba prohibida en la alimentación humana, por motivos religiosos. Pero, en conjunto, las masas humanas en crecimiento continuó se procuraron así la alimentación cárnea que la caza cesaba de ofrecerles, además del refuerzo precioso que les aportaban los huevos y los productos lácteos.

Después de esto, la técnica de la alimentación tuvo escasos progresos decisivos. Hicieron innovaciones de detalle, adiciones accesorias y apelación a recursos locales. Los instrumentos agrícolas fueron perfeccionándose lentamente. Frutos o cereales de una región se difundieron sobre uno o varios continentes, aclimatándose en ellos, y estos trasplantes contribuyeron mucho a aliviar los defectos de la alimentación tradicional. Este fue el caso del maíz, de la patata y, más recientemente, del arroz. Excitantos o alimentos supletorios, que la antigüedad no había conocido, fueron objeto de consumo universal, como el café y el plátano, y hasta el azúcar de caña y de remolacha. En fin, los estudios realizados sobre los suelos, los climas y los vegetales, han orientado a los poderes públicos y a la iniciativa privada en un sentido favorable a la fecundidad de la tierra.

Después de esto, la técnica de la alimentación tuvo escasos progresos decisivos. Hicieron innovaciones de detalle, adiciones accesorias y apelación a recursos locales. Los instrumentos agrícolas fueron perfeccionándose lentamente. Frutos o cereales de una región se difundieron sobre uno o varios continentes, aclimatándose en ellos, y estos trasplantes contribuyeron mucho a aliviar los defectos de la alimentación tradicional. Este fue el caso del maíz, de la patata y, más recientemente, del arroz. Excitantos o alimentos supletorios, que la antigüedad no había conocido, fueron objeto de consumo universal, como el café y el plátano, y hasta el azúcar de caña y de remolacha. En fin, los estudios realizados sobre los suelos, los climas y los vegetales, han orientado a los poderes públicos y a la iniciativa privada en un sentido favorable a la fecundidad de la tierra.



Pero nada de todo esto ha proporcionado una compensación suficiente al prodigioso crecimiento de la especie humana. Hasta hubo retrocesos en algunos puntos. Regiones fértiles se han esterilizado, por culpa de los hombres — destructores de árboles, pastores sin previsión, etc. — o por culpa de las fuerzas de la naturaleza. En otras partes, por un efecto paradójico de la técnica agrícola, la busca de un rendimiento máximo desembocó en un surmenaje, en un agotamiento del suelo, ya que la vieja sabiduría campesina había sabido evitar. Muchas tierras producen más por hectárea que hace un siglo, pero no faltan las que han vuelto al barbecho o se convirtieron en desiertos.

Total, que estamos en 1959 mal preparados para hacer frente a la ofensiva general con que el hambre amenaza a la humanidad y cuyos prodigiosos son ya de una evidencia que impresiona.

¿Remedios? El doctor Pierre Theil propone algunos en su libro, no caprichosos o fantásticos, sino fundados en los recientes descubrimientos de la biología. No cabe indicarlos en este artículo, ya extenso. Mas, como el tema es importante, acaso me sienta animado a ocuparme en ellos otro día.

Las Grasas y el Corazón

Un COMITÉ del Consejo Nacional de Investigaciones de los Estados Unidos acaba de realizar un estudio sobre todo lo que se ha descubierto hasta ahora en relación con los efectos de las grasas sobre el corazón y los vasos sanguíneos. El estudio, que no es científico de pleno derecho, sino más bien una revisión de la literatura médica, ha sido encargado por el gobierno federal del Gobierno, han llegado a la conclusión de que no hay suficientes bases para recomendar un cambio en la dieta en el sentido de abandonar las grasas de origen animal en beneficio de las grasas vegetales. Es decir, que no se ha probado que las grasas animales sean más perjudiciales para el corazón que las grasas vegetales.

TAMBIEN USARON LO "COCTELES"

EN POSSAN (Alemania) unos niños descubrieron, en unos juegos, unos vasos de barro que resultaron ser, según el dictamen de los arqueólogos, una especie de "cocteles Molotov", más exactamente, bombas de mano.

No datan de la última guerra, ni tampoco de la penúltima, sino de la Edad Media. Los guerreros medievales les llenaban de pólvora, les ponían una mecha y después de encenderla, arrojaban el artefacto sobre sus enemigos.



* EL PUDU (Pudu pudu Molina) es el ciervo más pequeño del mundo. Es propio de Chile, donde vivió desde Cauquenes hasta Puerto Montt. Ahora está en extinción. Son muy mansos y de carácter suave y confiado. Se cuenta que un pudú, acosado por los perros, fue a buscar refugio entre las piernas del dueño de un fundo sureño, pues ellos no miran a los seres humanos como sus enemigos. Al contrario, los hombres lo persiguen para aprovechar su piel y su carne muy sabrosa.

breña, Profesor de Paleontología en la Universidad de La Plata, precursor de estos estudios, dicen que los mapuches en algunos casos, adoptaron los nombres indígenas, desfigurándolos por errores de pronunciación; pero, otras veces, creyeron encontrar semejanzas con las especies europeas y les aplicaron los nombres españoles que creyeron convenientes, pues no venían en ellos broncaesistas en estos estudios.

Es así como se han producido muchos errores, tanto en el orden zoológico como en el lingüístico, lo que ha motivado una difícil inteligencia entre los profesores, estudiantes y aficionados a la zoología, y aún entre los propios investigadores de toda América.

Vamos a referirnos a algunos ejemplos.

EL COIPO. — Al animalito que los araucanos denominaban "coipo" o "koi" y que los guaraníes llamaban "khihdy", yo bauticé como "nutria". O sea, que le aplicaron el mismo nombre de un "carabovus nutrido" europeo, de costumbres semiacuáticas, como las del "roedor" sudamericano, pero de características biológicas y morfológicas muy diversas.

Hasta hoy día, en Argentina se comete el error de llamarlo "nutria", lo que acarrea serias confusiones hasta para los comerciantes en pieles.

El Abate Molina lo llamó, inapropiadamente, "rata castor", siendo que su cola es más bien de rata que de castor.

En el ramo de peletería lo designaban, comercialmente, "Castor del Canadá", lo que es importante hacer presente a las damas aficionadas a las pieles "importadas".

Por suerte, en Chile, se conserva el nombre mapuche de "coipo", dado a la especie "Myocastor coypus coypus Molina". El nombre vernáculo se descompone de la siguiente manera:

Co=agua

Ipu=barrer

Entonces, en mapuche, significa "animal que barre el agua", por su costumbre de nadar a flor de agua, dejando una estela ondulante y las hembras llevan sus crías en el lomo, donde tienen una verdadera plataforma con 4 ó 5 mamas por lado.

El "khihdy" argentino (la "nutria" de ellos) es la especie "Myocastor coypus bonariensis Commers." algo aferrado a la chilena en sus

Los guaraníes los llamaban "mbicure", palabra que se descompone así:

mbi=esconder

cü=estar

re=mal olor, hediondez. O sea, animalitos que pasan escondidos y tienen mal olor. (Es de advertir que el idioma guaraní es uno de los más armoniosos y profundos de la América prehispánica, como ha dicho Manuel A. Domínguez, "Las raíces de esta lengua se remontan al suero étnico y nació acaso, como un hecho social".)

Después del grupo de las lenguas caribes, es el guaraní el que ha dado mayor número de palabras al español.

A otra especie la llamaban "mbicuri", en que "mbi" quiere decir "costumbre". Y, a una variedad melánica del Didélidos paraguayensis Oken, la denominaban "mbicuri-hu", en que la partícula "hu" significa negro.

Los quechuas los denominaban "achocayas". En el Paraguay se les conocía como "anguyaguak"; la partícula "guak" es "ratón". En el Brasil se les llama "gambás", voz de origen africano, igual que "zarigüeya", que algunos autores españoles han reducido a "zarigü".

La "Marmosa elegans Waterhouse", que vive en el centro de Chile, Bolivia y Argentina, en guaraní es "Mbicure-dyaka", en que "dyaka" quiere decir "arroyo".

Nuestros mapuches los llamaban "cuyá" o "kuyá" o "lancin", que en araucano significa "sumergirse", "escabullirse".

Los marsupiales chilenos pertenecen al género Marmosa y son de pequeño tamaño, como el "gayquil" y el "vupati", que viven desde

ránies, que es el ciervo más grande de Sudamérica; igual denominación dieron al "venado de Chile" (agui emporon el diminutivo), que es el ciervo más pequeño del mundo, al cual los araucanos denominaban "pudu" o "pudú" (Pudu pudu Molina). Y también a nuestro hermoso y hercúleo "huemul del sur" (Hippocamelus bisulcus Molina), llamado por los araucanos "huemul" o "huemul", que en mapuche significa "seguir a otro", "correrle", "almacenar".

El "pudu" hoy está casi extinguido. Hace varios años nos decía don Carlos Oliver Schneider, en Concepción, que en las calles de esa ciudad vendían ejemplares de este cervatillo, porque su carne es muy delicada y sabrosa.

Por su parte, los patagones llamaban al "huemul" con el nombre de "shoen" o "shonen" e iban a vender sus pieles a Bahía Blanca, sin ningún tropiezo por parte de las autoridades chilenas. Hoy, también, es una especie casi extinguida debido a la implacable persecución de que ha sido víctima de parte de cazadores insensibles. Y, para colmo de la desidia de las autoridades correspondientes, estamos en condiciones de asegurar que, en Aisén y Magallanes, los cazadores de ganado matan los huemules para dar su carne a los perros ovejunos.

El Abate Molina, que perdió sus manuscritos durante la travesía marítima, en su viaje al exilio, describió al huemul de memoria y lo presentó como una especie de caballito con doble pezuña, cola larga y melena, tal como lo vemos en los escudos de Chile del siglo pasado.

La "Marmosa elegans Waterhouse", que vive en el centro de Chile, Bolivia y Argentina, en guaraní es "Mbicure-dyaka", en que "dyaka" quiere decir "arroyo".

Nuestros mapuches los llamaban "cuyá" o "kuyá" o "lancin", que en araucano significa "sumergirse", "escabullirse".

Los marsupiales chilenos pertenecen al género Marmosa y son de pequeño tamaño, como el "gayquil" y el "vupati", que viven desde



* EL COIPO (Myocastor coypus coypus Molina) es llamado en otros países con el impropio nombre de "nutria". Debido a una lamentable confusión de los conquistadores. Esta también en extinción, pues su piel es muy valiosa y se le vende en el comercio con el nombre de "Castor del Canadá".

LEA HOY:

FUTBOL: El seleccionado nacional de fútbol que en el curso de la semana irá a Brasil a jugar dos partidos, fue derrotado ayer por 1 a 0, en Rancagua, frente al cuadro del O'Higgins. (Pág. 18)

"U" DE LIMA: El principal acto deportivo de las Fiestas Patrias se efectuará el viernes 18 en el Estadio Nacional: juega el cuadro de la "U" de Lima con Universidad Católica. (Pág. 18)

CASINO: Mañana, a las 24 horas, "se va la bolita" en el Casino de Viña del Mar. (Pág. 15)

CHILOE: Médicos santiaguinos y sureños están combatiendo la epidemia que afecta a la población de la zona de Chiloe. (Pág. 7)

KHRUSHCHEV: Cuarenta mil policías cuidarán de la seguridad del Primer Ministro soviético, de su esposa, su hijo y su yerno, durante la visita que hará a los Estados Unidos. (Pág. 13)

ARANTES: La policía de Chicago pidió autorización para abrir dos misteriosas maletas, en las que espera encontrar la solución del misterio que envuelve el homicidio del remero brasileño. (Pág. 13)

LAOS: El Ministro interino de Relaciones Exteriores de Laos declaró hoy que su país preferiría observadores de las Naciones Unidas en su territorio por tiempo indefinido. (Pág. 12)



UNIDAD Y DISCREPANCIAS IDEOLÓGICAS.

En la manifestación ofrecida ayer al senador Faivovich, este parlamentario y el presidente del radicalismo, senador Aguirre Doñan, plantearon diversos puntos de vista sobre la posición de ese partido frente al Gobierno. En el grabado aparecen saludándose cordialmente, como un símbolo de la actitud radical: ferrea unidad interna y debate político de gran altura de miras. (Más informaciones en la página 8)

Saludable reacción en los barrios ante la campaña de estabilización

Almacenes bajan los precios en rubros esenciales del consumo popular.— S.E. solicitó la cooperación de industriales del cuero.— Fábricas de calzado venderán directamente en sus locales, desde la próxima semana

El extraordinario interés despertado en todos los círculos de la producción y del comercio por la campaña de estabilización económica, se ha traducido en nuevas y valiosas adhesiones, que sin duda aumentarán en el curso de la próxima semana a juzgar por los acuerdos de diferentes sectores que se encuentran decididos a cooperar en esta cruzada.

Además de las firmas industriales y comerciales, que integran la Cadena de los Precios Bajos, un sinnúmero de establecimientos han reducido sus precios, en rubros esenciales de la alimentación, como azúcar, té, papas, sal, arroz, velas, etc., que indican con profusión de rótulos para atraer la atención del público. Esta saludable reacción es notoria en los barrios populares.

El nuevo cohete cósmico soviético viaja a una velocidad de 43.433 kilómetros por hora. A las 18.39.42 GMT la cápsula esférica está equipada con radios que operan en las frecuencias de 20.003, 19.997, 19.993 y 39.986 megacilos. La agencia Tass dijo "funcionan debidamente".

Los instrumentos científicos y telemétricos —dijo— están funcionando normalmente. Las estaciones de observación y los puestos de observación en todo el territorio soviético reciben constantemente señales de radio del cohete. Un comentarista de radio Moscú inmediatamente vinculó el nuevo experimento soviético con el viaje a Estados Unidos del Primer Ministro ruso.

El nuevo cohete —dijo— es una prueba más de nuestra actitud pacífica que Nikita Khrushchev lleva a América. A las 18.39.42 GMT la cápsula

RUSIA LANZO COHETE A LA LUNA PARA ALLANARLE EL CAMINO A KHRUSHCHEV EN USA

El vehículo espacial llegaría a destino 24 horas antes que el líder soviético a Washington.— El vuelo se realiza, hasta ahora, en buenas condiciones.— Igual se procedió con la visita de Mikoyan a los Estados Unidos

MOSCÚ, 12 (UPI). Por Robert Koenig.— La Unión Soviética lanzó hoy al espacio un nuevo cohete cósmico que debe "llevar a la Luna" el día antes de la visita a Estados Unidos del Primer Ministro Nikita Khrushchev.

El cohete cósmico había alcanzado una altura de 111.114 kilómetros, a las 14.00 GMT, y seguía su viaje hacia el satélite de la Tierra.

No se sabe, sin embargo, si el objetivo final del cohete es alcanzar la superficie lunar, entrar en órbita alrededor de la Luna, o rebotarla.

Los despachos de la agencia de noticias Tass dijeron que se encamina hacia la

Luna, pero radio Moscú citó las declaraciones de un técnico en radioelectrónica en el sentido de que quizá pasará cerca de la Luna en su viaje por el espacio sideral.

Radio Moscú dijo que el cohete probablemente "alcanzará la Luna" a las 00.05 GMT (hora de Moscú), o sea, poco después de la medianoche de mañana (21.05).

Khrushchev parte hacia Estados Unidos el próximo día y el lanzamiento del cohete cósmico constituyó una despedida extraordinaria.

Los rusos lanzaron al espacio su primer "Lunik" el día antes de la partida hacia Estados Unidos del Viceprimer Ministro Anastas Mikoyan.

La cápsula esférica está equipada con radios que operan en las frecuencias de 20.003, 19.997, 19.993 y 39.986 megacilos. La agencia Tass dijo "funcionan debidamente".

Los instrumentos científicos y telemétricos —dijo— están funcionando normalmente. Las estaciones de observación y los puestos de observación en todo el territorio soviético reciben constantemente señales de radio del cohete.

Un comentarista de radio Moscú inmediatamente vinculó el nuevo experimento soviético con el viaje a Estados Unidos del Primer Ministro ruso.

El nuevo cohete —dijo— es una prueba más de nuestra actitud pacífica que Nikita Khrushchev lleva a América. A las 18.39.42 GMT la cápsula

estaba equipada con radios que operan en las frecuencias de 20.003, 19.997, 19.993 y 39.986 megacilos. La agencia Tass dijo "funcionan debidamente".

Los instrumentos científicos y telemétricos —dijo— están funcionando normalmente. Las estaciones de observación y los puestos de observación en todo el territorio soviético reciben constantemente señales de radio del cohete.

Un comentarista de radio Moscú inmediatamente vinculó el nuevo experimento soviético con el viaje a Estados Unidos del Primer Ministro ruso.

El nuevo cohete —dijo— es una prueba más de nuestra actitud pacífica que Nikita Khrushchev lleva a América. A las 18.39.42 GMT la cápsula

estaba equipada con radios que operan en las frecuencias de 20.003, 19.997, 19.993 y 39.986 megacilos. La agencia Tass dijo "funcionan debidamente".

Los instrumentos científicos y telemétricos —dijo— están funcionando normalmente. Las estaciones de observación y los puestos de observación en todo el territorio soviético reciben constantemente señales de radio del cohete.

Un comentarista de radio Moscú inmediatamente vinculó el nuevo experimento soviético con el viaje a Estados Unidos del Primer Ministro ruso.

El nuevo cohete —dijo— es una prueba más de nuestra actitud pacífica que Nikita Khrushchev lleva a América. A las 18.39.42 GMT la cápsula

estaba equipada con radios que operan en las frecuencias de 20.003, 19.997, 19.993 y 39.986 megacilos. La agencia Tass dijo "funcionan debidamente".

Los instrumentos científicos y telemétricos —dijo— están funcionando normalmente. Las estaciones de observación y los puestos de observación en todo el territorio soviético reciben constantemente señales de radio del cohete.

Un comentarista de radio Moscú inmediatamente vinculó el nuevo experimento soviético con el viaje a Estados Unidos del Primer Ministro ruso.

El nuevo cohete —dijo— es una prueba más de nuestra actitud pacífica que Nikita Khrushchev lleva a América. A las 18.39.42 GMT la cápsula

estaba equipada con radios que operan en las frecuencias de 20.003, 19.997, 19.993 y 39.986 megacilos. La agencia Tass dijo "funcionan debidamente".

Los instrumentos científicos y telemétricos —dijo— están funcionando normalmente. Las estaciones de observación y los puestos de observación en todo el territorio soviético reciben constantemente señales de radio del cohete.

Un comentarista de radio Moscú inmediatamente vinculó el nuevo experimento soviético con el viaje a Estados Unidos del Primer Ministro ruso.

El nuevo cohete —dijo— es una prueba más de nuestra actitud pacífica que Nikita Khrushchev lleva a América. A las 18.39.42 GMT la cápsula

estaba equipada con radios que operan en las frecuencias de 20.003, 19.997, 19.993 y 39.986 megacilos. La agencia Tass dijo "funcionan debidamente".

Los instrumentos científicos y telemétricos —dijo— están funcionando normalmente. Las estaciones de observación y los puestos de observación en todo el territorio soviético reciben constantemente señales de radio del cohete.

Un comentarista de radio Moscú inmediatamente vinculó el nuevo experimento soviético con el viaje a Estados Unidos del Primer Ministro ruso.

El nuevo cohete —dijo— es una prueba más de nuestra actitud pacífica que Nikita Khrushchev lleva a América. A las 18.39.42 GMT la cápsula

estaba equipada con radios que operan en las frecuencias de 20.003, 19.997, 19.993 y 39.986 megacilos. La agencia Tass dijo "funcionan debidamente".

Los instrumentos científicos y telemétricos —dijo— están funcionando normalmente. Las estaciones de observación y los puestos de observación en todo el territorio soviético reciben constantemente señales de radio del cohete.

Un comentarista de radio Moscú inmediatamente vinculó el nuevo experimento soviético con el viaje a Estados Unidos del Primer Ministro ruso.

El nuevo cohete —dijo— es una prueba más de nuestra actitud pacífica que Nikita Khrushchev lleva a América. A las 18.39.42 GMT la cápsula

estaba equipada con radios que operan en las frecuencias de 20.003, 19.997, 19.993 y 39.986 megacilos. La agencia Tass dijo "funcionan debidamente".

Los instrumentos científicos y telemétricos —dijo— están funcionando normalmente. Las estaciones de observación y los puestos de observación en todo el territorio soviético reciben constantemente señales de radio del cohete.

Un comentarista de radio Moscú inmediatamente vinculó el nuevo experimento soviético con el viaje a Estados Unidos del Primer Ministro ruso.

El nuevo cohete —dijo— es una prueba más de nuestra actitud pacífica que Nikita Khrushchev lleva a América. A las 18.39.42 GMT la cápsula

estaba equipada con radios que operan en las frecuencias de 20.003, 19.997, 19.993 y 39.986 megacilos. La agencia Tass dijo "funcionan debidamente".

Los instrumentos científicos y telemétricos —dijo— están funcionando normalmente. Las estaciones de observación y los puestos de observación en todo el territorio soviético reciben constantemente señales de radio del cohete.

Un comentarista de radio Moscú inmediatamente vinculó el nuevo experimento soviético con el viaje a Estados Unidos del Primer Ministro ruso.

El nuevo cohete —dijo— es una prueba más de nuestra actitud pacífica que Nikita Khrushchev lleva a América. A las 18.39.42 GMT la cápsula

estaba equipada con radios que operan en las frecuencias de 20.003, 19.997, 19.993 y 39.986 megacilos. La agencia Tass dijo "funcionan debidamente".

Los instrumentos científicos y telemétricos —dijo— están funcionando normalmente. Las estaciones de observación y los puestos de observación en todo el territorio soviético reciben constantemente señales de radio del cohete.

Un comentarista de radio Moscú inmediatamente vinculó el nuevo experimento soviético con el viaje a Estados Unidos del Primer Ministro ruso.

El nuevo cohete —dijo— es una prueba más de nuestra actitud pacífica que Nikita Khrushchev lleva a América. A las 18.39.42 GMT la cápsula

estaba equipada con radios que operan en las frecuencias de 20.003, 19.997, 19.993 y 39.986 megacilos. La agencia Tass dijo "funcionan debidamente".

No postergarán reunión para Zona de Libre Comercio

En se inicia el miércoles 16, en Montevideo.— Brasil confirmó su asistencia.— Delegación chilena partirá el martes

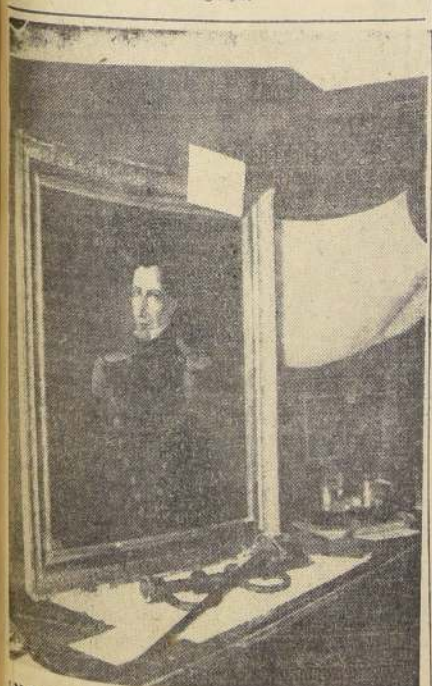
El Gobierno de Brasil, considerando que los países que participarán en la Reunión Constitutiva de la Zona de Libre Comercio, ya habían resuelto favorablemente su asistencia, su posición y las bases para un entendimiento en común, reiteró anoche su concurrencia a este torneo que se inicia el Montevideo el miércoles 16 del presente.

En la mañana el Encargado de Negocios a. i. de Brasil en Santiago, João Graciele Lamounier, visitó al Canciller Vergara Donoso para expresarle que su Gobierno proponía una posible postergación de la Conferencia para efectuar un estudio más detenido de las posturas que figuran en el texto, pero que antes de constituir el aplazamiento estaba efectuando las consultas de rigor entre los países interesados, Argentina, Chile y Uruguay, que junto con Brasil son los principales impulsores del futuro Mercado Común Latinoamericano.

Vergara Donoso dijo después a los periodistas que Chile estimaba imprescindible la asistencia de los cuatro países y que si alguno no podía asistir, era preferible la postergación pedida por el Gobierno de Río de Janeiro.

Después de las consultas del caso, el Gobierno del Brasil anunció anoche que retiraba su petición de aplazamiento e informó sobre su concurrencia a la Reunión, según dio a conocer a LA NACION su representante diplomático en Santiago. Esta noticia fue confirmada anoche por el Canciller.

La delegación chilena a Montevideo, que encabeza Domingo Arceaga, Presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio partirá el martes 15 a la capital uruguaya.



INAUGURADA EXPOSICION HISTORICA. Con la Exposición Retrospectiva de la historia patria, inaugurada ayer y que presentan 32 cajas comerciales del centro, se inició el programa oficial del "18" de Septiembre. Las quinientas reliquias de la Independencia y de la guerra del Pacífico concitaron el interés de un numeroso público. En el grabado, el retrato de Diego Portales y los grillos que le fueron colocados antes de su asesinato, muestra una muestra de la calle Estado. Esta muestra se organizó por iniciativa de la Municipalidad de Santiago.

INDUSTRIALES DEL CUERO

La directiva de la Cámara del Cuero fue recibida por el Presidente de la República, quien hizo presenciar a estos industriales los propósitos del Gobierno de ir al abastecimiento del calzado, y la colaboración que podía prestar a esta iniciativa ese sector de la producción.

Los industriales visitantes le dijeron a conocer "cuanto problema que les afecta", y cuya pronta solución esperan, dando al Primer Mandatario seguridades de que una vez resueltos participarían en forma más efectiva en dicha campaña.

Por otra parte, numerosas fábricas de calzado, atendiendo a las sugerencias gubernamentales, venderán directamente al público. Mañana, el Comité de Defensa del Consumidor publicará una lista de estos establecimientos, en los cuales el consumidor obtendrá el calzado con sólo el 10% de recargo sobre el precio que las fábricas cobran a los distribuidores mayoristas.

COMITES DE BARRIOS

A las 11 horas se reunirán mañana, en la sede del Comité de Defensa del Consumidor, delegados de los distintos comités que se han formado en los barrios para cooperar en la campaña de precios bajos y en la estabilización.

Universidad de Concepción sale al aire con moderna emisora

Nueva radio universitaria iniciará campaña de educación fundamental en la zona.— Es la única de onda corta desde Talca al sur

Una nueva emisora universitaria saldrá al aire, al inaugurarse mañana la Radio Universidad de Concepción, que iniciará sus transmisiones regulares con programas que se desarrollarán entre las 18 y las 23 horas.

Las emisiones se realizarán en 1.350 kilociclos, en onda larga, y en 6.135 kilociclos, en onda corta, con la banda de 49 metros. Esta es la única emisora de onda corta en el territorio nacional comprendido entre Talca y el extremo sur.

La radio ha sido creada y organizada por iniciativa del actual Rector de esa Universidad, señor David Stutchkin Branover, como primer paso de una campaña de Educación Fundamental entre el pueblo de la zona.

La programación está destinada a todos los sectores del público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc. Todo lo anterior matizado con espacios de intención cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional. Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

María Teresa Femenías Loyola, directora de la Radio Universidad Técnica del Estado, inaugurada hace dos meses, se dirigió ayer a Concepción, especialmente invitada a los actos inaugurales de la emisora.

Presentó credenciales el nuevo Embajador chileno en Francia

Carlos Morla Lynch fue recibido, con el ceremonial de estilo, por el Presidente De Gaulle

PARIS, 12.— (UPI).— El nuevo Embajador de Chile en Francia, Carlos Morla Lynch, presentó hoy al mediodía sus cortas credenciales al Presidente de la República francesa, general Charles de Gaulle.

El Embajador chileno se trasladó con el ceremonial acostumbrado al Palacio del Eliseo, acompañado del Jefe del Protocolo, Ludovic Chancel, y del alto personal de la Embajada. Asistió a la ceremonia el Ministro de Asuntos Exteriores, Maurice Couvê de Murville.

El Embajador expuso al general De Gaulle, quien honrado se sentía de ser acreditado para representar a Chile en Francia, donde nació, considerando no sólo chileno, sino también con una segunda patria que es Francia.

Añadió que tenía el grato encargo de transmitir al general De Gaulle un saludo muy cordial del Presidente Jorge Alessandri, y expresar el deseo de continuar estrechando cada día más los lazos de sincera amistad que unen a Francia y Chile.

El general De Gaulle contestó dando las gracias por las palabras pronunciadas por el Embajador, y declarando que considera a Chile país amigo de Francia.

COMENTARIO DE "LE FIGARO"

PARIS, 12.— (UPI).— El diario "Le Figaro" publica hoy un elogioso suelto al anunciar la presentación de credenciales del Embajador chileno Morla Lynch. Recuerda la actuación del diplomático cuando, como Encargado de Negocios de Chile en España, durante la guerra civil, salvó la vida a numerosos refugiados políticos.

Añade que el Embajador, "amigo fervoroso de Francia", será admirablemente ayudado por la presencia a su lado de la señora Morla Lynch, cuya bondad, inteligencia y elegancia la califican como su más preciada colaboradora.



MILLONARIO DEL AIRE.— Un millón de kilómetros volados al servicio de LAN CHILE cumplió el sobrecargo Daniel Queraza, al cubrir la distancia de Montevideo a Santiago, el 11 del presente.

"LIZ" Y SU FAMILIA.— NUEVA YORK.— El cantante Eddie Fisher juega con su hija Liz, de dos años, a su llegada a ésta el viernes con su mujer, la actriz Elizabeth Taylor, y sus hijos Christopher, de 4, y Michael (derecha), de 6. Eddie y Liz vienen de regreso de una luna de miel de cuatro meses por Europa. Los niños corresponden al primer matrimonio de la actriz con el actor británico Michael Wilding, y la niña, al que formara con el empresario Mike Todd. (RADIOFOTO UPI)



PLAN DE EMERGENCIA EN LA PAVIMENTACION.

Sin agujeros en sus calles recibirán Santiago el "18" de 1959, como resultado de un plan de emergencia que ha iniciado en dos turnos diarios la Dirección de Pavimentación. Se trata de reponer aceras y conservar las calzadas. La Municipalidad destinó 100 millones de pesos para este trabajo intensivo, que se realiza con doscientos obreros de planta. Entretanto, prosigue con toda normalidad la repavimentación de la Alameda, faena que estará terminada antes de las Fiestas Patrias, en el tramo comprendido entre Amunátegui y Almirante Barroso. En estos trabajos se han

invertido ya 30 millones de pesos, de los 200 consultados para la obra completa. La pista para motocicletas quedó terminada y ayer la Dirección del Tránsito comenzó a colocar señalizaciones en toda su extensión para orientar a los conductores de estos modernos vehículos en los cruces, frentes de esquinas, etc. El Director de Pavimentación, Enrique Renard, aseguró que los santiaguinos tendrán un "18" sin hoyos en las calles de mayor tránsito por efectos del plan de emergencia que comenzó el 4 de septiembre y que finalizará el martes próximo, a más tardar. En el grabado, una cuadrilla trabaja activamente en Bandera, entre Catedral y Santo Domingo.

ESTADISTICOS DEL SNS APOYAN REORGANIZACION DEL SERVICIO

Expresan su más amplia confianza al actual Gobierno del país

La Asociación de Estadísticos del Servicio Nacional de Salud, en una amplia asamblea celebrada ayer, acordó aceptar ampliamente la reorganización de los servicios y hacer pública la plena confianza que le inspira el actual Gobierno.

Al término de la reunión se entregó una declaración oficial, en la que se resumen las conclusiones en los siguientes puntos:

1.º) Expresar públicamente su conformidad con la reorganización dispuesta por el Supremo Gobierno, dada la posibilidad que existe de que, mediante ella, se eliminen los vicios, especialmente administrativos, que entorpecían el desarrollo de una acción más efectiva en bien de la población y contribuyeran a mantener en permanente estado de inquietud y descontento a los trabajadores de la Salud.

2.º) Protestar por la posición en que se ha colocado el H. Consejo General del Colegio Médico de Chile.

3.º) Rechazar las declaraciones formuladas a la prensa por el director general, doctor Valenzuela Lavín, en el sentido de que el reintegro de los médicos que desempeñan labores administrativas en la Dirección General, a funciones específicamente médicas, obviaría la contratación de técnicos extranjeros, por estimar que ello no corresponde a la realidad.

4.º) Expresar la confianza que le inspira el actual Gobierno y la seguridad de que S. E. el Presidente de la República hará valer, en todo momento, la preparación técnica y la capacidad funcional de los servidores públicos por encima de las ideologías políticas o partidistas.

Area Unica de Cambio favorece el comercio de ganado

A CHILE LE CONVIENE LA TRAIDA DE VACUNOS VIVOS, AFIRMAN EXPORTADORES ARGENTINOS

Los exportadores argentinos de ganado en pie afirman a los periodistas chilenos que lo mejor para Chile, era la exportación de vacunos vivos, por cuanto ello permitía la explotación de los subproductos susceptibles de transformarse en un importante rubro industrial.

Agregaron los ganaderos argentinos que actualmente, con el establecimiento del comercio libre en ambos países y

Actualmente, en muchos países se aprovechan hasta las aguas con que se lava la losa donde han sido beneficiados los animales, que luego de algunos procesos químicos, se transforma en un excelente abono agrícola.

con el cambio único que rige en Chile, se había facilitado notablemente la comercialización de ganado a través de los Andes. Anteriormente, se practicaba mucho contrabando por los boquetes cordilleranos, porque el dólar libre o negro de entonces, era mucho más alto que el oficial, a veces hasta más del 100% más elevado. Ello era un incentivo para que muchos prefirieran enviar el ganado de contrabando, pues sabían que recibirían en retorno, el doble de dólares que si lo enviaban legalmente, con el agravante de los impuestos y derechos aduaneros.

El comercio libre eliminó los cupos o cuotas de ganado que anteriormente se practicaba en Chile. Ahora se compra tanto ganado como se quiere y permite el transporte de los ferrocarriles. Rige la oferta y la demanda, tanto para los precios como para el número de cabezas que se desee comerciar. Ello ha permitido eliminar la existencia de prebendas y privilegios, así como de monopolios que obtenían

para ellos la mayoría de los cupos. Actualmente, en el comercio ganadero se abre un amplio campo para la iniciativa privada.

LIMITACIONES DEL TRANSPORTE

Pero estas perspectivas tienen una limitación, que consiste en los precarios medios de tracción que existen en el lado argentino de la cordillera.

Ello se elimina con el paso de locomotoras chilenas al otro lado de la cordillera, hasta el Puente del Inca, con personal chileno. Pero, a ello se opone la Fraternidad Ferroviaria Argentina. Esta oposición se fundamenta en dos razones según Ernesto Escalante, maquinista de un automotor argentino del transandino.

Primero, en una actitud patriótica, ya que a nadie le gusta que en su suelo vengán a manejar trenes, personas de otro país, y segundo, en que temen que el trabajo de locomotoras chilenas en este trayecto, disminuya las horas de sobretiempo, que son pagadas con el 200% de recargo, más el 20% de gratificación de zona.

Este problema asume contornos graves, por el hecho de que el acuerdo transitorio logrado después de laboriosas conversaciones para que pasara una locomotora chilena hasta el Puente del Inca, vence el 24 del presente mes y la Fraternidad Ferroviaria se opone tenazmente a su prórroga.

Cabe advertir que antes de lograr este acuerdo, pasaban a Chile un promedio de 5 carros repletos diarios y ahora el promedio se elevó a 12 carros. Si no se logra la prórroga, nuevamente existirán dificultades en el abastecimiento de carne de las grandes ciudades del centro del país.

En esta entrevista participaron los exportadores de ganado argentino, señores Raúl Pini, Luis Mario Guastavino, Eduardo Jost y el ingeniero Osvaldo Buresch.



A ESTADOS UNIDOS.— Raúl Sáez, gerente de la Empresa Nacional de Electricidad S.A., ENDESA, quien se dirigirá mañana a Estados Unidos, invitado por la CEPAL para concurrir a la reunión que celebrará en Nueva York, entre el 16 y el 26 de septiembre, para organizar una Conferencia Latinoamericana sobre problemas de electricidad.

VENTA OBLIGATORIA POR KILOS, UNICA SOLUCION EN PROBLEMA DEL PAN

Declaraciones de un ex industrial que conoce ampliamente el problema

En la actualidad, los industriales panaderos no pueden escoger libremente el personal para sus tareas. Deben elegir entre los panificadores sin trabajo, con carnet profesional, que les son propuestos por las directivas gremiales. El sistema, declara un ex industrial conocedor del problema, imposibilita la elección de los hombres más idóneos y aprisiona a la panificación toda en una tiranía sindical. Además, pesa negativamente sobre el precio del pan, la limitación del amasado por obrero, creada precisamente para mantener la redondilla gremial, a raíz de la cual los trabajadores cobran un máximo de cuatro horas diarias y, naturalmente, cobran y perciben salarios suficientes para atender a sus necesidades, es decir, aquellos que se ganan normalmente en jornadas de ocho horas de trabajo.

VENTA EN ALMACENES

Luego, plantea otro ángulo del problema.

En la actualidad, se vende pan en los almacenes y en tridición u otros vehículos que lo llevan hasta la puerta de las casas, para satisfacer espíritu comodón de los consumidores, que quieren pan "colletado", varias veces al día, puesto poco minutos que en la boca, ofreciendo los ojos a los recursos directos o indirectos de precios que originan sus malos hábitos.

La fuerte competencia existente entre los industriales se aprovecha, casi exclusivamente, por los repartidores y almaceneros. Estos últimos, aunque el público no lo sepa, encarecen fuertemente el precio del pan. Obteniendo de los fabricantes descuentos que llegan hasta el 20 por ciento, que podría aprovechar el consumidor. Como la rebaja le significa pérdida al productor, éste alza sus intereses haciendo una de

dos cosas. Rebaja la calidad o el tamaño del pan o sube el precio de venta.

El público que compra en almacenes ignora que, comúnmente, se le venden panes de corte más pequeño o de calidad notablemente inferior.

La única solución es la venta de pan, obligatoria, al kilo. El público lo pide, de vender pan al kilo. El mal hábito o el temor, incluso, hacen inoperante esta opción. La venta por kilo debe ser obligatoria, lo pide o no lo pide el público. Así las cosas, terminará el aliente de los almaceneros y repartidores.

Debe ademas eliminarse la obligación de un corte de pan uniforme, que es el que induce a la compra por unidad.

Eliminados de esta manera los factores de anomalía, encarecimiento o desmejoramiento del pan, podrá jugar plenamente la competencia entre los industriales, que se sumarán en ofrecer los mejores precios y las mejores calidades, con segura ventaja para el público.

Precios de las hortalizas

En los remates de la Feria Municipal de Santiago, se registraron los precios que a continuación, se indican, para las hortalizas en la última semana:

ACELORAS (docena de atados), máximo 600, mínimo 100, común 250, común semana anterior 280.

AJOS (el mil), máximo 8.000, mínimo 500, común 1.800, común semana anterior 1.100.

ALCACHOFAS (el ciento), máximo 7.000, mínimo 400, común 1.500, común semana anterior 2.000.

APIO (docena de matas), máximo 2.000, mínimo 500, común 490, común semana anterior 470.

ARVEJAS (doc. 20 Kgrs.), máximo 1.800, mínimo 1.200, común 4.500, común semana anterior 3.700.

BETARRAGAS (el mil), máximo 20.500, mínimo 1.000, común 3.800, común semana anterior 9.000.

CEBOLLAS (el ciento), máximo 3.800, mínimo 650, común 6.800, común semana anterior 7.000.

COLIFLOR (el ciento), máximo 12.400, mínimo 1.200, común 6.800, común semana anterior 7.000.

ESPINACAS (cunsa 10 Kgrs.), máximo 2.600, mínimo 200, común 1.300, común semana anterior 980.

LECHUGAS (el ciento), máximo 100, mínimo 150, común 850, común semana anterior 1.000.

RABANITOS (el mil), máximo 130, mínimo 100, común 600, común semana anterior 550.

REPOLLOS (el ciento), máximo 2.200, mínimo 1.200, común 6.000, común semana anterior 5.100.

ZANAHORIAS 1a. (el mil), máximo 14.000, mínimo 4.800, común 4.800, común semana anterior 4.700.

ZANAHORIAS 2a. (el mil), máximo 6.000, mínimo 2.000, común 3.500, común semana anterior 4.400.

ZANAHORIAS 3a. (el mil), máximo 3.000, mínimo 400, común 1.100, común semana anterior 1.400.

ZAPALLOS (el ciento), máximo 380.000, mínimo 15.000, común 150.000, común semana anterior 88.000.

COMENTARIO.— En general durante la última semana se observó una tendencia a alza en los precios, equivalente al 12,4 por ciento, con relación a la semana anterior.

Las informaciones diarias se transmiten por Radio Sociedad Nacional de Agricultura, a las 13.15 horas, y por Radio Corporación, a las 7.30 horas.



FUTURA INSPECTORA DE IMPUESTOS INTERNOS.

La alumna Leonor Piña recibe del Subdirector de la Escuela de Leyes Tributarias, Jorge Cuéllar, el diploma que acredita el término del curso de oficiales para la Inspección en Impuestos Internos. Con motivo de la finalización del curso, se llevó a efecto una manifestación en el Círculo Español.

138º aniversario de la Independencia centroamericana

Las Repúblicas Centroamericanas celebrarán el martes 15 el 138º aniversario de su Independencia Nacional con diversas ceremonias y una velada en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, programada para mañana a las 19 horas.

Los actos conmemorativos se iniciaron ayer con un acto cultural y una exposición en el local de la Escuela Superior No 1 "República de Guatemala", ceremonia que contó con la asistencia del Embajador Lc. Manuel Orellana, autoridades educacionales, diplomáticas y otras personalidades.

Hoy al mediodía el Directorio del Club Hípico ofrecerá un coctel a las representaciones diplomáticas de las naciones centroamericanas en Santiago, y mañana a las 17.30 horas en las oficinas de la Embajada de Guatemala se celebrará la reorganización del Instituto Chileno-Guatemalteco de Cultura.

El martes, recha aniversario, los Embajadores de El Salvador, Costa Rica, Guatemala, Honduras y Nicaragua, serán saludados a nombre del Gobierno y del pueblo de Chile por el jefe del Ceremonial y Protocolo, y al mediodía los jefes de misión recibirán el saludo de sus connacionales. En la tarde, de 19 a 21 horas, los diplomáticos centroamericanos ofrecerán una recepción en el Club de la Unión.

La velada de mañana en la Universidad de Chile, se iniciará con un homenaje a Francisco Morazán. Hablarán

Sala del San Borja llevará el nombre de la Dra. María Figueroa

Ceremonia en la mañana de ayer.— Placa recordatoria se mantendrá perpetuamente en esa dependencia

Un nuevo homenaje recordatorio de la obra realizada por la doctora María Figueroa Lourie, fallecida recientemente, se efectuó ayer en la Maternidad del Hospital San Francisco de Borja. En esa oportunidad, en representación de la familia de la extinta, hizo entrega de una Sala de Recuperación, que llevará el nombre de "Doctora María Figueroa Lourie", la señorita Felisa Vergara.

El acto se inició a las 10.30 horas y fue presidido por el Director de la Maternidad, Dr. Raúl García Valenzuela, quien en elogiosos términos, se refirió a la distinguida profesional que durante más de 30 años sirvió en ese Hospital. Destacó el doctor García Valenzuela los sólidos principios de ética profesional y los profundos conocimientos científicos que adornaron la vida de la Dra. María Figueroa.

Luego se procedió a descubrir una placa recordatoria, que se mantendrá perpetuamente en esa Sala.



A LIMA.— Leda Cardillo, hija del Agregado Cultural de la Embajada de Italia, se dirigió a Lima, vía LAN CHILE.

CURSOS MEDICOS DE PERFECCIONAMIENTO HABRA EN OCTUBRE

La Escuela de Graduados de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile desarrollará los siguientes cursos de perfeccionamiento durante el mes de octubre próximo:

Enfermedades infecciosas infantiles, profesor Arturo Scroggie, Hospital Roberto del Río, del 13 al 23. Urología, profesores Carlos Lobos, Onelli, Roberto Vargas Salazar, Tulio Banderas y Oscar Correa. Lo que puede ofrecer la cirugía torácica en las afecciones pulmonares y extrapulmonares, profesor Armando Alonso Vial y de Neurología y Neurocirugía, profesores Alfonso Asenjo y E. Uiberrall.

A VIÑA DEL MAR SE TRASLADO JORNADA DE PROCTOLOGIA

Con una visita a los diferentes servicios de Cirugía y Proctología de Santiago, se inició a las 8 horas de ayer el segundo día de actividades de la Primera Jornada Chilena de Proctología, que auspician el Ministerio de Salud Pública, Servicio Nacional de Salud, Colegio Médico y Universidad de Chile.

A las 11 horas, en el Auditorio de la Sociedad Médica, el profesor Dr. Arnaldo Yódice (Argentina) se refirió a "Historia y estado actual de la cirugía del cáncer del colon y recto"; a las 12 horas, el Dr. Neutón Morgan, de la ginecología, disertó sobre "Cáncer al recto".

El programa continuó desarrollándose conforme a la siguiente pauta: 13 horas: Dr. Wadsworth (USA) "Pre y Post Operatorio en Proctología"; 17 horas, Discusión: "Hemorroides"; 19 horas, Tema libre; 20.30 horas, Sesión de la Asociación Latinoamericana de Proctología.

Hoy a las 8 horas, los delegados se dirigieron a Viña del Mar donde continuarán sus sesiones de trabajo. Regresarán mañana a Santiago, clausurando la jornada a las 8 horas, con Sesión Operativa en el Servicio de Cirugía santiaguina.

Problema del Canal de Beagle trató coronel Armando Urrea

El coronel (R) Armando Urrea, dictó para los Comandos Populares de Chile una conferencia sobre el canal de Beagle, con el objeto de establecer históricamente el problema creado, evitar así el sensacionalismo y aquietar la alarma ciudadana. Comenzó el coronel Urrea haciendo una relación de antecedentes históricos, comenzando desde el año 1776 hasta 1810, en que no hubo alteraciones que pudieran modificar los límites del reino de Chile. Lo que indica que en 1810 se aplicó la doctrina del "Uti Possidetis".

Chile, en aquella época se extendía desde la costa del Pacífico a la altura de Talca, hasta el Cabo de Hornos, y la cordillera, continuaba por ella hasta el volcán Maipo y se internaba hacia el oriente, por el río Diamante, hasta cortar el meridiano 65. Desde aquí bajaba por una línea paralela a la costa del Pacífico, hasta cortar el Atlántico a la altura del paralelo 48.0 (Puerto Desolado). Por lo tanto, Chile abarcaba parte de las provincias de Mendoza, Neuquén, Río Negro, Chubut, Santa Cruz y la parte de Tierra del Fuego que hoy día se halla bajo el dominio argentino.

Creó la controversia entre ambos países, se llegó al Tratado de Límites de 1881, que en su artículo primero establece los límites de Chile y Argentina, haciendo correr la línea fronteriza por las cumbres más elevadas de la cordillera que dividen las aguas, pasando por entre las vertientes que se desprenden a un lado y otro.

En el artículo 3.º dice que en la Tierra del Fuego se trazará una línea que, partiendo del Cabo del Espíritu Santo, se prolongará hacia el sur, coincidiendo con el meridiano occidental de Greenwich, hasta tocar con el canal Beagle. Pero

tenerán a Chile todas las islas al sur del canal de Beagle hasta el Cabo de Hornos, y las que haya al occidente de la Tierra del Fuego. El Tratado Aclaratorio de 1893, deja más a firme la posesión chilena de las islas del canal Beagle, ya que entrega a Chile las costas del Pacífico y los canales. La aplicación del Tratado de 1881 creó nuevas dificultades, por lo cual un nuevo Tratado, el de 1896, entregó a S. M. Británica el arbitraje de cuatro zonas, sin nombrar el canal de Beagle. Las dificultades que dieron resuelta con el fallo del Rey Eduardo VII de Inglaterra, el 20 de noviembre de 1902.

En su última sesión la Facultad de Medicina, recibió como miembro honorario al profesor Maxwell Wintrobe, ex catedrático de medicina de la Universidad de Utah, Estados Unidos. El doctor Wintrobe destacó los merecimientos científicos y universitarios del doctor Wintrobe, el decano, Dr. Hernán Alvarado, le hizo entrega del diploma que le acredita como miembro Honorario de esa facultad.

El profesor Wintrobe agradeció la distinción que se le confería y enseguida pronunció un discurso sobre las tendencias actuales en la educación médica y los profundos cambios que está experimentando a consecuencia de los progresos experimentados por esta disciplina en los últimos 30 años, los que han traído un enorme caudal de conocimientos cuya enseñanza no es posible hacer en el lapso de los seis años que duran en la actualidad estos estudios. Señaló que hoy existe consenso unánime de que en una Escuela de Medicina, sólo deben enseñarse los conceptos básicos y formar la personalidad de un estudiante de medicina enseñándole el método científico e introduciéndolo en las técnicas de las investigaciones.

Resaltó la importancia de capacitar al estudiante para efectuar exámenes físicos completos y para aprender a pedir la ayuda del laboratorio cuando esa sea necesaria.

Joven arquitecto envía Chile a Torneo Mundial

El Colegio de Arquitectos de Chile ha designado al joven profesional Pedro Francisco Cerdá para que lo represente en la Asamblea Internacional de Arquitectos, que se celebrará a efecto entre los días 20 y 25 del presente, en Lisboa.

El delegado chileno, actualmente un año de estudios con una beca en la Universidad de Karlsruhe, Alemania, donde ha adquirido una vasta experiencia y amplios conocimientos del arte moderno.

CLINICA DE ENFERMEDADES DE LOS OJOS

AVENIDA BULNES 177 — SEGUNDO PISO — SANTIAGO

Atención diaria por: doctores Santiago Barraza, A. René Contardo A., Arturo Peralta G., García S., Raúl Valenzuela E., Jorge Silva F.

ASESORES.— Medicina interna: Dr. Jorge Delgado, Oído, nariz y garganta: Dr. Alberto Basterrica A.

INAUGURADO EL "PULMAY", NUEVO PLATO DE PRIMAVERA



Una nueva jornada de la buena mesa chilena, ya tradicional en el prestigioso establecimiento de don Carlos Mervilles Díaz, tuvo lugar anteayer, al inaugurarse el "Pulmay", nuevo plato de primavera ofrecido en la hermosa y confortable pérgola de verano, con asistencia de distinguidas personalidades del mundo social, político, parlamentario y alto personal de la Administración Pública. Los espaciosos comedores del local de Avenida Blanco Encalada 2116 estaban colmados por la selecta concurrencia, al anunciar el señor Mervilles que iba a servir el exquisito "Pulmay", especialidad de la casa, y

ya sola mención fue recibida con vívidas aclamaciones. En el brindis por Chile, el dueño de casa hizo un brindis por Chile, su 149º aniversario y, abajo, en la mesa de honor, pueden verse, entre otras personalidades invitadas, al diputado don Roberto Jensen Portales, y el recientemente nombrado Director General de Apeles, el señor Silva Lastra. Al término del ágape, el señor Mervilles, con una calurosa felicitación a los concurrentes.

EN LA MONEDA.

Nuevos antecedentes para Jornada Unica

Diplomático chileno mediador en conflicto entre México y Guatemala.— Credenciales del Embajador Morla Lynch al Presidente De Gaulle.— Delegado de la XIV Asamblea General de las Naciones Unidas

El Ministerio del Interior, en un comunicado, informó que el diplomático chileno mediador en conflicto entre México y Guatemala, don Carlos Morla Lynch, ha sido acreditado al Presidente de la República de Francia, Charles de Gaulle, en su visita al Palacio del Eliseo, en París, el día 12 de septiembre.

El diplomático chileno, en su visita al Palacio del Eliseo, recibió los honores correspondientes a su cargo, que le fueron rendidos por la Guardia de Honor de la República.

Credenciales

La Cancillería fue informada de que en la mañana de ayer presentó sus credenciales al Presidente de la República, don Carlos Morla Lynch.

El diplomático chileno, en su visita al Palacio del Eliseo, recibió los honores correspondientes a su cargo, que le fueron rendidos por la Guardia de Honor de la República.

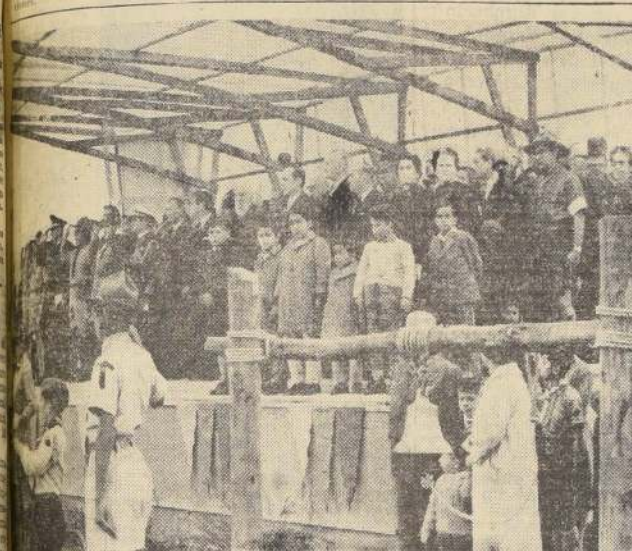
Delegado

El martes partirá a Nueva York el ex Canciller José Raúl Gálvez, quien representará a Chile en la XIV Asamblea General de las Naciones Unidas.

El diplomático chileno, en su visita al Palacio del Eliseo, recibió los honores correspondientes a su cargo, que le fueron rendidos por la Guardia de Honor de la República.

Peticiones

El Presidente de la República recibió en la mañana de ayer, en audiencia especial, a una delegación de la Asociación de Funcionarios de la Caja de Empleados Particulares.



SCOUTS CELEBRA 50 AÑOS DE EXISTENCIA.— Ayer, a las 12.30 horas, se inauguró el Campamento Scout en la zona de Maipo, donde se celebró la celebración de los 50 años de existencia de la Asociación de Scouts de Chile.

En la ceremonia, don Raúl Juliá, Presidente de la Asociación de Scouts de Chile, pronunció un discurso en el que recordó la historia de los Scouts en Chile y el mundo.

POLICIA

Rescató cadáver de una de las víctimas de la tragedia del Maule.— El cuerpo de un niño, identificado como Juan Antonio Sepúlveda Encina, fue rescatado por la policía en el río Maipo.

El cuerpo del niño fue encontrado por la policía en el río Maipo, a pocos metros de la orilla. El niño estaba vestido con ropa de calle y llevaba consigo algunos objetos personales.

Los familiares del niño fueron avisados y se les permitió retirar el cuerpo para realizar los trámites correspondientes.

Organización de la justicia.— El Poder Judicial está organizando una serie de medidas para mejorar la eficiencia de la justicia.

CUATRO NUEVOS NOMBRAMIENTOS JUDICIALES.— El Poder Judicial anunció cuatro nuevos nombramientos de jueces en diferentes circuitos.

ABOGADO DON MANUEL CABEZON CUMPLIO 50 AÑOS EN PROFESION.— Don Manuel Cabezon celebró su aniversario profesional con una recepción en su oficina.

Se mató estudiante al chocar motoneta con camión anoche.— Un joven estudiante murió como consecuencia de un accidente de tránsito ocurrido la noche del sábado.

INO SE DEJE ENGAÑAR! COMPRE SU PAN POR KILO.— El Comité de Defensa al Consumidor lanzó una campaña para proteger a los consumidores.

COMITE DE DEFENSA AL CONSUMIDOR.— El comité continuará trabajando para garantizar los derechos de los consumidores.



PRIMERAS TONADAS DIECIOCHERAS

Con gracia impregnada de inocente picardía, estas pequeñas "anticiparon" el 18, en una fiesta efectuada en la mañana de ayer en el Liceo N.º 2 de Niñas de Santiago.

Las niñas, con sus respectivos acordeones, tocaron tonadas y chipes que fueron muy bien recibidos por el público presente.

La ceremonia concluyó con un discurso del director del Liceo, quien felicitó a las niñas por su participación.

Programas populares del "18" en todos los barrios.— La Municipalidad de Santiago organizó una serie de actividades para celebrar el día del estudiante.

Las actividades incluyen concursos, exposiciones y charlas, todas gratuitas para el público.

Embajador W. Howe Director Honorario de 2a. Cia. de Bomberos.— El Embajador de los Estados Unidos, Walter Howe, fue nombrado director honorario de la segunda compañía de bomberos de Santiago.

El Embajador Howe, en su calidad de director honorario, realizará visitas de inspección a las instalaciones de la compañía.

La ceremonia de nombramiento fue presidida por el jefe de la compañía de bomberos.

SNS habilitará consultorio médico en la Población San Gregorio.— El Servicio Nacional de Salud (SNS) anunció la creación de un consultorio médico en la zona de Maipo.

El consultorio estará a cargo de un médico y una enfermera, quienes atenderán a la población local.

La creación del consultorio es parte de un plan de mejoramiento de la salud en la zona.

El Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda.— El Sr. Ernesto Pinto Lagarrigue fue nombrado vicepresidente de la Corporación de la Vivienda.

El Sr. Pinto Lagarrigue, en su nuevo cargo, se encargará de supervisar los proyectos de vivienda social.

El Poder Judicial.— El Poder Judicial continuará trabajando para mejorar la eficiencia de la justicia.

El Poder Judicial.— El Poder Judicial continuará trabajando para mejorar la eficiencia de la justicia.

El Poder Judicial.— El Poder Judicial continuará trabajando para mejorar la eficiencia de la justicia.

El Poder Judicial.— El Poder Judicial continuará trabajando para mejorar la eficiencia de la justicia.

El Poder Judicial.— El Poder Judicial continuará trabajando para mejorar la eficiencia de la justicia.

Médicos santiaguinos y sureños combaten epidemia de Chiloé

SNS aún no recibe informes definitivos acerca del origen de la dolencia.— Se harán nuevos envíos de leche desecada y productos médicos

Tres médicos regionales y tres enviados desde Santiago, se encuentran en Chiloé, combatiendo la epidemia de leche desecada. Los médicos están realizando visitas a las comunidades afectadas y recolectando muestras para análisis.

El Servicio Nacional de Salud (SNS) ha enviado más leche desecada y productos médicos para combatir la epidemia.

Mejores compañeros eligió el Liceo N.º 7.— Los alumnos del Liceo N.º 7 eligieron a sus mejores compañeros para representar al colegio en una competencia.

Los alumnos fueron seleccionados por un jurado de profesores y padres de familia.

PREPARATORIAS.— Se están preparando los documentos necesarios para la realización de una actividad.

Las preparatorias incluyen la recolección de datos y la organización de los recursos.

HUMANIDADES.— Se están estudiando los temas relacionados con las humanidades.

Los temas de estudio incluyen la historia, la geografía y la literatura.

El 28 de enero de 1959.— Se celebró una reunión importante en la que se discutieron varios temas.

La reunión fue presidida por el Sr. [Nombre], quien destacó la importancia de la colaboración.

El 28 de enero de 1959.— Se celebró una reunión importante en la que se discutieron varios temas.

La reunión fue presidida por el Sr. [Nombre], quien destacó la importancia de la colaboración.

El 28 de enero de 1959.— Se celebró una reunión importante en la que se discutieron varios temas.

La reunión fue presidida por el Sr. [Nombre], quien destacó la importancia de la colaboración.

El 28 de enero de 1959.— Se celebró una reunión importante en la que se discutieron varios temas.

La reunión fue presidida por el Sr. [Nombre], quien destacó la importancia de la colaboración.

El 28 de enero de 1959.— Se celebró una reunión importante en la que se discutieron varios temas.

La reunión fue presidida por el Sr. [Nombre], quien destacó la importancia de la colaboración.

El 28 de enero de 1959.— Se celebró una reunión importante en la que se discutieron varios temas.

La reunión fue presidida por el Sr. [Nombre], quien destacó la importancia de la colaboración.

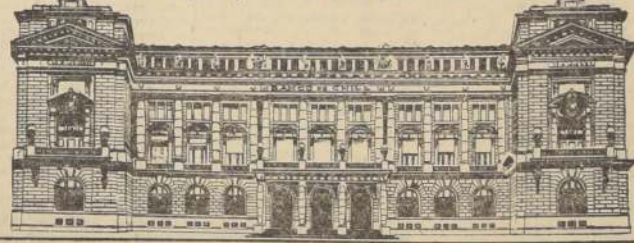
Las dueñas de casa necesitan CONFIAR... SOLO en la VERDAD

DE LOS PRECIOS BAJOS
Deben COMPRAR en
ROTISERIA Y ABARROTES
Le Petit Savoyard

SAN ANTONIO 371
TELEFONO 31390 (LADO HOTEL SAO PAULO)

Banco de Chile

Capital y Reservas \$ 16.342.677.214



RECIBE DEPOSITOS A UNO O MAS MESES PLAZO EN MONEDA CORRIENTE Y EXTRANJERA PAGANDO VENTAJOSAS TASAS DE INTERES
 Consulte las Condiciones en
OFICINA CENTRAL - Ahumada 251

SUCURSALES EN SANTIAGO

Estación Av. Bdo. O'Higgins 3237
 La Vega Artesanos 699
 San Diego San Diego 2067
 San Pablo San Pablo 2339
 Providencia Av. Pedro de Valdivia 089
 Ñuñoa Av. Irarrázaval 3057
 Maipú Pajaritos 1733
 Puente Alto C. Toro esq. M. Rodríguez
 San Bernardo Eyzaguirre 539
 Peñafiel Dieciocho esq. Balmaceda
 San Antonio Av. Centenario 75

SUCURSALES EN PROVINCIAS

Arica, Iquique, Antofagasta,
 La Serena, Coquimbo, Ovalle, San Felipe
 La Calera, Quillota, VALPARAISO,
 Almondral, Viña del Mar, Rancagua,
 San Fernando, San Vicente de Tagua-Tagua, Curico, Talca, Chillán,
 Concepción, Los Angeles, Victoria,
 Temuco, Valdivia, Osorno, Covhauque,
 PUNTA ARENAS

480 XLIII
Entrepreneur "LA NACION" fundada el 14 de enero de 1917. AGUSTIN 1263. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.
DIRECTOR: Marcos Ghislanzoni.
SUBDIRECTOR: Daniel Prieto Arata.
JEFE DE INFORMACIONES: Mario Garfias P.
Santiago de Chile, domingo 13 de septiembre de 1959

Con leyes y sin fusiles

NO NECESITA demostración el hecho de que se ha producido un grave desequilibrio en el desarrollo industrial y el desarrollo agrícola del país.

Nuestra producción de alimentos es insuficiente. Más de cien millones de dólares de nuestras exportaciones se consumen anualmente en la importación de consumos esenciales. La producción que vive adscrita a las faenas del agro —un 30 por ciento del total del país— carece de poder adquisitivo y se encuentra al margen del mercado consumidor de la producción industrial. Disminuye la fertilidad de los suelos y la erosión destruye anualmente superficies mayores de las que se logra incorporar a la producción agrícola, mediante obras de irrigación. La supervivencia de formas feudales de la propiedad agrícola, el atraso técnico en métodos de trabajo, útiles, herramientas y medios de transportes, se confabulan para conducir al país a un desastre.

Un partido político, el Radical, ha resuelto encetar tan grave emergencia, por las vías legales, en forma seria y responsable.

Puede discutirse la eficacia de las soluciones que el radicalismo propicia en esta materia. Pueden objetarse sus fundamentos filosóficos o doctrinarios. Lo que no puede discutirse es que una "Reforma Agraria" patrocinada por el Partido Radical de Chile no tiene nada que ver con la consigna de esa misma denominación que anda circulando por el mundo con la imagen de un fusil, un arado y un buey.

Bueno o malo, digno de encomio o de censura, ese proyecto significará una solución dentro de la ley, un esfuerzo por dignificar al campesinado de Chile, por dar al derecho de propiedad el amparo del trabajo fúero y extender sus beneficios al mayor número posible de nuestros conciudadanos.

Cualquiera que sea la suerte de este proyecto lanzado a la arena de nuestras luchas cívicas, dentro del funcionamiento regular de nuestras instituciones democráticas, será un nuevo ejemplo orientador de trascendencia nacional y una reafirmación de que los problemas de Chile, por grandes y desgarradores que ellos sean, pueden tener muchas soluciones, pero una sola manera de acometerlos: la que señala una perfecta observancia de nuestro sistema democrático y republicano.

Despecho y revanchismo

UNO de los más conocidos y más odiados de los vicios humanos es la envidia. Es muy cierto que el despecho y el encono, que mucho se parecen, y a veces se confunden, son muy diferentes. El despecho es un sentimiento que surge de la conciencia de haber sido tratado injustamente. El encono es un sentimiento que surge de la conciencia de haber sido tratado injustamente y de querer vengarse.

Un despecho puede ser muy bueno. Un despecho puede ser muy malo. Un despecho puede ser muy útil. Un despecho puede ser muy perjudicial. Un despecho puede ser muy necesario. Un despecho puede ser muy innecesario. Un despecho puede ser muy humano. Un despecho puede ser muy inhumano. Un despecho puede ser muy noble. Un despecho puede ser muy vil. Un despecho puede ser muy justo. Un despecho puede ser muy injusto. Un despecho puede ser muy bueno. Un despecho puede ser muy malo. Un despecho puede ser muy útil. Un despecho puede ser muy perjudicial. Un despecho puede ser muy necesario. Un despecho puede ser muy innecesario. Un despecho puede ser muy humano. Un despecho puede ser muy inhumano. Un despecho puede ser muy noble. Un despecho puede ser muy vil. Un despecho puede ser muy justo. Un despecho puede ser muy injusto.

Un despecho puede ser muy bueno. Un despecho puede ser muy malo. Un despecho puede ser muy útil. Un despecho puede ser muy perjudicial. Un despecho puede ser muy necesario. Un despecho puede ser muy innecesario. Un despecho puede ser muy humano. Un despecho puede ser muy inhumano. Un despecho puede ser muy noble. Un despecho puede ser muy vil. Un despecho puede ser muy justo. Un despecho puede ser muy injusto. Un despecho puede ser muy bueno. Un despecho puede ser muy malo. Un despecho puede ser muy útil. Un despecho puede ser muy perjudicial. Un despecho puede ser muy necesario. Un despecho puede ser muy innecesario. Un despecho puede ser muy humano. Un despecho puede ser muy inhumano. Un despecho puede ser muy noble. Un despecho puede ser muy vil. Un despecho puede ser muy justo. Un despecho puede ser muy injusto.

Un despecho puede ser muy bueno. Un despecho puede ser muy malo. Un despecho puede ser muy útil. Un despecho puede ser muy perjudicial. Un despecho puede ser muy necesario. Un despecho puede ser muy innecesario. Un despecho puede ser muy humano. Un despecho puede ser muy inhumano. Un despecho puede ser muy noble. Un despecho puede ser muy vil. Un despecho puede ser muy justo. Un despecho puede ser muy injusto. Un despecho puede ser muy bueno. Un despecho puede ser muy malo. Un despecho puede ser muy útil. Un despecho puede ser muy perjudicial. Un despecho puede ser muy necesario. Un despecho puede ser muy innecesario. Un despecho puede ser muy humano. Un despecho puede ser muy inhumano. Un despecho puede ser muy noble. Un despecho puede ser muy vil. Un despecho puede ser muy justo. Un despecho puede ser muy injusto.

Un despecho puede ser muy bueno. Un despecho puede ser muy malo. Un despecho puede ser muy útil. Un despecho puede ser muy perjudicial. Un despecho puede ser muy necesario. Un despecho puede ser muy innecesario. Un despecho puede ser muy humano. Un despecho puede ser muy inhumano. Un despecho puede ser muy noble. Un despecho puede ser muy vil. Un despecho puede ser muy justo. Un despecho puede ser muy injusto. Un despecho puede ser muy bueno. Un despecho puede ser muy malo. Un despecho puede ser muy útil. Un despecho puede ser muy perjudicial. Un despecho puede ser muy necesario. Un despecho puede ser muy innecesario. Un despecho puede ser muy humano. Un despecho puede ser muy inhumano. Un despecho puede ser muy noble. Un despecho puede ser muy vil. Un despecho puede ser muy justo. Un despecho puede ser muy injusto.

Un despecho puede ser muy bueno. Un despecho puede ser muy malo. Un despecho puede ser muy útil. Un despecho puede ser muy perjudicial. Un despecho puede ser muy necesario. Un despecho puede ser muy innecesario. Un despecho puede ser muy humano. Un despecho puede ser muy inhumano. Un despecho puede ser muy noble. Un despecho puede ser muy vil. Un despecho puede ser muy justo. Un despecho puede ser muy injusto. Un despecho puede ser muy bueno. Un despecho puede ser muy malo. Un despecho puede ser muy útil. Un despecho puede ser muy perjudicial. Un despecho puede ser muy necesario. Un despecho puede ser muy innecesario. Un despecho puede ser muy humano. Un despecho puede ser muy inhumano. Un despecho puede ser muy noble. Un despecho puede ser muy vil. Un despecho puede ser muy justo. Un despecho puede ser muy injusto.

F A R I S E I S M O

(Ciertas opiniones de Schopenhauer, el conocido filósofo alemán, son arbitrarias, injustas e inaceptables, respecto de las mujeres, pero ellas adquieren validez permanente si las aplicamos a ciertos políticos. Los demócratas cristianos, por ejemplo, "Es inútil convencerlos con razones —decía el filósofo—. Siempre vuelven a sus primitivas afirmaciones".

Tampoco es el caso de aplicarles la receta implícita en el juicio de Schopenhauer. La violencia, aunque sea verbal, no conduce a nada. Por lo demás, siempre existe la posibilidad de que la razón prevalezca, incluso en las conciencias obscuras por la obediencia y el rencor político.

Por eso es que no consideramos vano el esfuerzo de oponer la verdad al error de la información periodística de "La Libertad" de ayer en que se afirma que "Frei dijo que los créditos eran de sólo 80 millones 900 mil dólares. El Presidente ha confirmado esa afirmación".

La verdad, toda la verdad, y no sólo una parte de la verdad (que es una manera de mentir), es que el Presidente dijo que los créditos obtenidos en el exterior alcanzaban a 272 millones de dólares, de los cuales 72,9 millones son de libre disponibilidad del Gobierno (60,9 millones de los Estados Unidos y 12 millones de Alemania); 143,5 millones para la adquisición de equipos y maquinarias; 35,2 millones en prórrogas de compromisos pendientes que no tenían financiamiento alguno, y 23,1 millones para el fondo de estabilización monetaria.

Esto significa:

1. Que el Gobierno dispone de 72,9 millones de dólares obtenidos sin condición alguna y que serán aplicados al financiamiento del déficit exigible de la Caja Fiscal (37 millones de dólares), quedando un saldo de 15 millones de dólares de libre disponibilidad para el año próximo.

Nunca antes de ahora, Gobierno alguno de Chile obtuvo créditos de esta naturaleza. Siempre fueron concedidos para proyectos específicos. Se trata, en consecuencia, de créditos de confianza, que no fueron otorgados al Gobierno de Ibáñez.

2. Que los 143,5 millones de dólares para maquinarias y equipos constituyen el más grande crédito de esta naturaleza que Chile haya obtenido jamás y que, además de constituir un acto de confianza, significan un crédito en efectivo. De no haberlo obtenido, de todos modos el país habría tenido que pagar esa suma o declarar su falencia.

El monto global de estos créditos corresponde exactamente a lo que se requiere para el desarrollo de los planes de rehabilitación económica del país. No se obtuvo más porque no se pidió más. Y porque por ahora no se necesitaba más. "La Libertad", agrega, que "el Presidente no dio a conocer nuevas inversiones".

El señor Alessandri se refirió, expresamente, a las que proyectan la Anglo Lautaro y la Compañía Chilena de Electricidad, por un total superior a cien millones de dólares. No aludó, explícitamente, a otras inversiones porque ellas no han sido objeto de críticas. Lo cual no significa que ellas no existan. El programa de inversiones que el Gobierno proyecta alcanza a una cifra que oscila entre los 700 y los 1.000 millones de dólares, para los próximos cinco años. Fue, explícitamente, ratificado el Presidente las informaciones dadas por el Ministro Vergara, sobre este particular, al sostener que dentro de ese lapso las exportaciones chilenas aumentarían en 200 millones de dólares al año.

Sostiene el órgano demócrata cristiano que el Presidente, como palanca de desarrollo económico, "desfende el esfuerzo interno (aumento de la producción, aumento de las horas de trabajo) y sólo se apoya en el aporte de capitales foráneos".

Esto es ya el colmo de la inverecundia. Es de toda evidencia que el Presidente no persigue otro objetivo fundamental que el aumento acelerado de toda la producción nacional. Para alcanzar este objetivo no desfende ni el esfuerzo interno, que pide y exige, en todo instante, ni el aporte de extranjeros.

Pasemos por alto el galimatías que se hace "La Libertad" con la política financiera del Gobierno, limitándonos a citar sus propias palabras: "La política seguida es habil, porque financió la Caja Fiscal sin nuevos impuestos y sin hacer funcionar la máquina impresora de billetes. No se puede negar ese hecho positivo... Es saneamiento es bueno porque el desfinanciamiento es uno de los principales factores inflacionarios conocidos". Con razón dijimos al principio que la verdad suele iluminar las conciencias más empedernadas. Aunque tarde y de malas ganas, a ellas, de vez en cuando, les llega también su hora.

Finalmente, "La Libertad" expresa —como para justificar que en su nombre se han cometido los peores crímenes— que "el dólar tendrá que mejorar su cotización en pesos chilenos antes de fines de este año o antes de la mitad del próximo".

Esta afirmación mendaz atenta contra los intereses de la nación. Significa introducir la desconfianza pública en la estabilidad de nuestro signo monetario, tan difícilmente alcanzado con el sacrificio de todos. El hecho, incluso, se encuentra penado por la ley.

La posición de Chile en medios de pago sobre el exterior ha llegado a ser tan sólida, que aun en el caso absurdo de un retro simultáneo de todos los depósitos-dólares que existen en nuestro sistema bancario, siempre quedaría un saldo superior a 50 millones de dólares —sin considerar los 23,1 millones de dólares del Fondo de Estabilización—, como respaldo de nuestro signo monetario. No es posible encontrar una calificación adecuada de esta conducta del órgano demócrata cristiano, ni siquiera en las páginas más ardientes del Evangelio.

Chilenos en Nueva York

Por ERNESTO MONTENEGRO

LES PROPUSE a los demás organizadores de las fiestas del Dieciocho que comenaríamos por visitar a los compatriotas que estuviesen sufriendo cautiverio en las cárceles del Estado. En menos de una hora estuvimos a las puertas de Sing Sing, una fortaleza de piedra blanca a orillas del Hudson, que hace recordar por su tamaño al Escorial. El alcalde, penalista de nota, nos ilustró con su experiencia mientras una ordenanza iba en busca de la pareja de chilenos que allí se alojaban por un mínimo de cinco años.

—Hay aquí dos tipos de criminales bien definidos, nos dijo, los que matan en el arranque de pasión o impulsos de la bochacha y los que cometen sus fechorías siguiendo la ley del menor esfuerzo. Estos últimos son los que dan más quejar, y por lo tanto, los que están bajo vigilancia más estricta. Son los "lanzas", cogotes, cartereros y "confidence men", o sea, fadados y bellos, que hacen todo lo posible por salir de allí. Se nos dijo que era un portento como caligrafo, y cada forma que remedaba parecía más auténtica que la del propio interesado. Si hubiese llegado la orden de ponerlo en libertad, de seguro que el alcalde habría pedido confirmación a Albany antes de soltarlo. El otro, flaco, ardido, estropeado, lamentoso, todo el tiempo del maltrato de parte de los guardias lo había pillado la policía cuidando unos bultos a la puerta de una bodega, allá por el alcatraz, y él juraba por su mamita que sólo había querido servir a un amigo, sin sospechar el contrabando.

—Aquí únicamente los buenos mozos le pasan bien, se lamentaba con un retintín de envidia.

Entonces fue cuando al incorregible Copas se le antojó que le mostráramos la Casa de la Muerte, donde queda la silla eléctrica. Nos llevaron hasta uno de los extremos del presidio, y allí en un pabellón bajito desahucados de bancos y un grueso sillón de madera al frente. El original compositor se dirigió con paso firme a la silla y se arrellanó en ella con un suspiro de satisfacción. Al fin había cumplido con uno de los anhelos de su vida.

Pero ya he contado alguna vez las impresiones de ese sitio y hay que pasar sin demora a referir lo que fuera un Dieciocho en Nueva York. La colonia chilena era, aca, la más escasa de todas las del barrio hispanoamericano. Mientras los portorriqueños alcanzaban a unos cien mil, y cubanos y mexicanos a unos milares, nosotros no pasábamos de unas cuantas decenas, en su mayoría empleados de oficina, funcionarios en comisión, boxeadores, inventores, militares en traje de paisano, y algunos profesionales en visita de estudio.

Entre los residentes había un chileno típico, diarrechado, amigo de las patandas, bueno para el garabato, y harto generoso de corazón. Se llamaba Bolhagen, y era de profesión dentista. En su bolsillo de Broadway con la calle 72 tenía siempre alguna

botella de licor, entre un montón de tenazas y planchas de desechos o a medio armar. Aseguraba que era un cordial para darles ánimo a los clientes que se acababan, ban al verle esgrimir el garfallo. A mi Bolhagen me parecía la encarnación reducida del McTeague de Norris. Como ese personaje novelero, era también un héroe de pecho combado y cargado de humores.

Naturalmente, Bolhagen era el alma de cualquier fiesta. Su patriotismo expresaba la manifestación espontánea de su naturaleza chilena, penosa por más señas, pues a pesar de ese apellido que lo emparentaba con Cristián Andersen, saboreaba con más gusto que nadie la cazuela de ave y las empanadas, y con igual imparcialidad el tinto o el blanco, siempre que tuviesen el bouquet de la tierra que queda entre Huasco y el Maule.

Viendo a Bolhagen animar la cueca con su carta de duchos, o saborear a boca llena la manonesa de lancetas que nos obsequiaba un capitán de la Sudamericana, uno se confirmaba en la creencia de que el sentimiento patrio, al realmente reside en el corazón, ha de quedar del lado donde conlleva el estómago, porque toda la vida nos lleva hacia la preferencia a los platos que los problemas mundanos no nos permiten el hecho materno.

—Véngase a comer a casa —me decía una vez un consil chileno—, que hoy viernes tenemos chuno de concho y papa con luche. Una invitación semejante habría atrancado lágrima a Bolhagen de haber estado por esos días en Filadelfia. Pero Nueva York era para él como una prolongación de la patria, y la sala de Manhattan un largo muelle adosado a la caleta de Tumbes. Además, allí estaba el restaurante de La Bohème, regentado por una valdiviana, aun cuando el nombre del negocio le viniera por el lado de su marido, importante, expresamente de París.

Esta buena señora cerraba al mediodía del Dieciocho su establecimiento de la calle 129, y se trasladaba con nosotros a una quinta de Riverside, donde se podía comer al aire libre, bajo los tilos, tan bien como si estuviéramos en Plaza Ancha o La Catedral. Un amigo me narró que en una ocasión la harpa y la vihuela, otro trío las cantoras de Newark o de Brooklyn, y con esto ya estaba asegurado el contenido de la reunión de familia, en que se haría presente la patria con los dos elementos esenciales de cualquier nacionalidad: los alimentos tradicionales y las canciones y bailes de la tierra natal. Puede que nuestro himno patrio fuera escrito para cantarlo a tropezones, con la letra por un lado y la música por el otro; pero mientras no fallen la carne ni el vino ni los alres de la cueca, el recuerdo de Chile estará fresco y vibrante a cualquier distancia que nos encuentre el Dieciocho.

—Pero, ¿y qué fue de Bolhagen? —[Ah, Bolhagen! Buen chileno hasta lo último, buscó para su tierra, tan pronto como sintió que "se iba acobardando el tabaco" y fue a morir a orillas del Rio Rio, con un puñadito de la tierra nativa en la boca, que ha de ser siempre el último bocanado más apetecido por todos.

Ojalá cada uno de nosotros pueda decir otro tanto a su hora.

ESCOLARES-ARTISTAS

Formas y colores. La Exposición fue organizada por la SONAP, como parte del programa elaborado con motivo de los 50 años de su fundación. Entre las muestras del grabado aparece el Primer Premio en tempera (centro), obtenido por el estudiante Fernando Portales.

Más de 300 colecciones de manuscritos tiene la Universidad de Columbia

NEW YORK. La Universidad de Columbia acaba de publicar una lista descriptiva de las colecciones de manuscritos que posee en sus bibliotecas. La lista, que costó seis años de trabajo y que ha sido publicada con el objeto de ayudar a los hombres de letras o estudiosos que la consultan, contiene la descripción de más de 300 colecciones que han llegado a la Universidad de Columbia ya sea como regalo o compra. Una de las colecciones (cartas de notables personalidades en el campo de la ciencia) fue donada a Columbia en 1956 por la señora de Christian A. Herter, actual Secretaria de Estado de los Estados Unidos. Una de las partes de dicha colección es una carta manuscrita autografiada de Darwin sobre "El Origen de las Especies".

LIBROS Y AUTORES

SANGRE DE MURCIELAGO

Por JUAN GODOY

Ciertos escritores se preocupan de la corrección, propiedad y belleza de su lenguaje. Algunos estiman esta preocupación hasta romper la cuerda, desde luego las vocales. Y hablan, entonces, en lengua muerta. Su casticismo desahucado, legado o comprado. Una de las colecciones (cartas de notables personalidades en el campo de la ciencia) fue donada a Columbia en 1956 por la señora de Christian A. Herter, actual Secretaria de Estado de los Estados Unidos. Una de las partes de dicha colección es una carta manuscrita autografiada de Darwin sobre "El Origen de las Especies".

lebrado por académicos y gente aficionada a una gramática y un vocabulario de museo. Escribió en otro siglo, hallándose en este. Pesima suerte para un escritor, hombre destinado —entre otras cosas— a mantener vivo el idioma, a saber oír mejor que nadie la lengua de sus alrededores, a buscar en el pasado, en el presente y en el futuro las expresiones vivas que le son necesarias para expresar cabalmente lo que quiere decir.

Con Juan Godoy ocurre algo particularmente interesante. Es un escritor de nuestros días que ordena su lenguaje como no se acostumbraba. Ya al pasado, —Siglo de Oro y sus buenos contornos— y vuelve con vocablos y giros de entonces, pero los revitaliza; para la oreja y capta las palabras más precisas y jugosas de estos días, entra en su laboratorio y crea expresiones que, por exactas y útiles, cualquiera repite después. En suma, con el caudal muy rico del idioma forja el suyo, que es de hoy, de nuestros años, aunque no sea con toda precisión ni el de la calle ni el del escritor desprecupado, que suele serlo por falta de exigencia y de conocimientos.

Leer a Juan Godoy es mantenerse asomado a las mejores posibilidades expresivas. Su estilo es claro, brufido, flexible, apto para la descripción musical y plástica, como para el análisis de la intimidad humana, para las especulaciones en que el espíritu se ejercita y fortalece.

En esta reciente novela —"Sangre de Murciélago"— es, a menudo, un virtuoso de la expresión. Vemos estrechamente asociadas —y siempre vivas— las palabras más antiguas y las más actuales de popularidad callejera. No hay voces que le parezcan nobles y voces que considere plebeyas; a todas les da igual latrascuía digna, uniéndolas, trabándolas, metiéndolas a servir tecnológicamente en su oficio de expresar sensaciones complejas, emociones hondas, pensamientos sutiles. Todo esto, no en divagación literaria o filosófica, sino en función de escenas, episodios, personajes de una novela. Y ya todos sabemos que la novela es arisca. Se pone intratable en cuanto un escritor la toma del brazo y quiere llevarla para enseñarle una retórica inadecuada, sea esta retórica o fabricada de prisa y eufóricamente con elementos que andan por el aire del día.

Esta viveza, esta exactitud, esta propiedad del lenguaje de Godoy tienen que ser subrayadas por la sencilla razón de que el tema elegido por el novelista pareciera exigir un idioma distinto al suyo. Aquí todo es áspero, a veces brutal, terriblemente presente. Y Godoy escribe sin aspereza, sin brutalidad, con la más justa armonía. Sin embargo, logra con rara perfección interpretar el caos doloroso de ese mundo condenado que ha elegido para su libro. Se trata de alcoholicos y locos que se hallan en tratamiento en un sanatorio. Sus delirios, sus rencores, su separación de la sociedad, su aceptación o rebeldía de su vida muerta, van mostrados limpios y realmente a través de escenas que se suceden, con notada apenas por una similitud de destino de los personajes. Un escritor —Ordáñez— podría ser el personaje central, con misión novelesca de proporcionar un eje a este universo a la deriva. Pero si éste desapareciera, no se hundiría en la nada; este libro tenso, vibrante, viviría porque está expresado con vigor y belleza —HERNAN DEL SOLAR.

CARLOS FORTIN

Conferencias, Exposiciones, Música.

MASANA.

TADEUSZ KOWALECZKO. — Acuarelas. Sala Libertad, Agustinas 1022.

JAVIER PRIETO. — Dibujos y croquis. Circuito de Periodistas, tercer piso.

TALLER 99. — Sala de Arte del Ministerio de Educación. Grabados.

EDUARDO MARTINEZ B. — Grabados. Sala de la Universidad de Chile.

PINTORES CHILENOS. — Sala París. Altos Almacenes París.

CERAMICAS. — Hall de la Escuela de Bellas Artes.

LAJOS JANOSA. — Inauguración. Sala Exposiciones del Banco de Chile. Huer-

fanos 972.

SEWELL SILLMAN. — Dibujos y papeles pegados. Sala Benx Art, Bandera 183.

ESCOLAR INTERNACIONAL. — Palacio de Alhambra, Compañía 1340.

ROBLES ACUNA. — Sala de Exposición del Banco de Chile. San Antonio 68.

EDUARDO CAMUS. — Instituto Chileno-Frances, Agustinas 719.

FERNANDO TORTERO. — Sala Goya, Bernardo O'Higgins 761.

LICEO MANUEL DE SALAS. — Trabajos de alumnos. Instituto Chileno-Británico, Teatinos 307.

JARDINES DE CHILE

El Club de Jardines de Chile ha editado el N.º 14 de su interesante revista "Flores y Jardines", correspondiente a la primavera. Esta elegante publicación ofrece de fines de lucro y está orientada a servir con alta técnica el cultivo y mejoramiento de flores y jardines.

Su dirección, a cargo de la señora Juanita V. de Rojas, asesorada por un distinguido comité de damas, se ha preocupado de poner al alcance del público las informaciones más completas y modernas sobre la materia.

En el número que comentamos se destacan los trabajos sobre la camelia, la hielve y cultivo de las dalias, distintas formas de jardinería de los rosales y su aplicación, enfermedades de las plantas, edad y bellas en macetas y los trabajos de jardinería para la primavera.

La suscripción anual tiene un valor de \$ 2.000. Dirección: Casilla 40-D, o calle Marco Polo N.º 1221, Santiago.

COCTELES

COCKTAIL AMERICANO

1 copa de whisky
1 cucharada de jarabe de piña.
12 limón
Hielo.

COCKTAIL ALEXANDER

1 copa Gin
1 copa crema fresca
12 copa crema cacao
18 copa Cognac
Hielo picado.



La novedad de este traje creado por JULES CRAHAY para la colección de NINA RICCI, la constituyen las enormes mangas abultadas desde los hombros.— (Foto UPI).

MATRIMONIO STAGER

CARVAJAL-PERALTA HIRSCH.— En la Iglesia de los RR.PP. Franceses será bendecido hoy, a las 18.30 horas, el matrimonio de la Srta. Gloria Peralta Hirsch con el señor Carlos Stager Carvajal. Bendecirá la ceremonia, Monseñor Teodoro Eugenio Barrientos.

Serán padrinos, por parte de la novia, Teodoro Peralta Jorjano y Lúlia Hirsch de Peralta, y por parte del novio, Dr. Carlos Carvajal Muñoz y Violeta Carvajal de Stager.

Testigos del matrimonio religioso, por parte de la novia: Emma Hirsch de Cortés, Jaime Peralta Hirsch, Gonzalo Peralta Hirsch, Conrado Peralta Hirsch, Ángela Cigarros de Peralta, Marcela Cuellar, Oscar Beckman Dastis, Adriana Cunningham de Mitchell y Marcela Vilanova Herrera, y por parte del novio: Guillermo Geisse Vargas, Juan Luis Carvajal Muñoz, Dr. Onofre Avendaño Portus, Tomás Romero Hodges, María Luisa Muñoz de Carvajal, Josefina Stager de Miranda, Ramón del Valle, Elsa Carvajal de Avendaño, Ida Carvajal de Herrera, Teodoro Stager Carvajal y Luis Gómez.

Testigos de la novia en el matrimonio civil: Patricio Peralta Hirsch, Elsa Hirsch Dastis, René Cortés Magnani, Beatriz Tondreau de Peralta, Julio Hirsch Dastis, Leoncio Rodríguez Bolados, Matilde Cónchita Peralta y Rosa A. de Peralta, y por parte del novio: Daniel Herrera Carvallo, Alicia Carvajal de Geisse, Luis Meléndez Vargas, Patricio Stager Carvajal, Luisa Carvajal de Romero, Silvia Stager Carvajal, Teodoro González Vázquez, Federico Stager Carvajal y Elizabeth Stager de González.

BAILE.— En el mes de diciembre las señoras María Bernarda Prado, Santisteban y María Antonieta García de la Torre, ofrecerán un baile a sus relaciones sociales chilenas con motivo de su estreno en sociedad.

PASEO CAMPESTRE.— La señora Carmen Echeverría Donoso, ofreció en su parcela de "Padre Hurtado", un paseo campestre a un grupo de sus relaciones. Asistieron las siguientes señoras:

María Luisa Geisse Carvajal, María Teresa Edwards Scott, Sonia Correa Plwonska, María Angélica Baeza Salas, Gloria Bunker, Ximena Correa Bulnes, María Isabel Mujica Ateaga, Virginia Stagnaro, Carmen Couve Riosco, Patricia Valdés, Valentina Cruz López de Vega, Carmen Bustamante Studer, Julia Alcalde Villalón, María Eugenia Lizón Riveros y otras.



LORETO SAN MARTIN LAZO Y CARMEN AGUIRRE VILLALON esperan una mesa desocupada para tomar el té en el Crillon. Loreto luce una sencilla toilette, falda ajustada a café y sweater de cachemira beige claro, y Carmen, una bata color azul rey ajustada, con escote en forma de V y collar de perlas.

LORETO SAN MARTIN LAZO Y CARMEN AGUIRRE VILLALON esperan una mesa desocupada para tomar el té en el Crillon. Loreto luce una sencilla toilette, falda ajustada a café y sweater de cachemira beige claro, y Carmen, una bata color azul rey ajustada, con escote en forma de V y collar de perlas.

VIAJEROS.— A Buenos Aires, las señoras Mercedes de la Cerda Acuña, Patricia Fernández Lecaros, Isabel Nogueira Lecaros, Angélica Opazo Mena, Ana María Pérez Errázuriz, Dominga Ossandón Vicuña, Isabel Vidal Vera, María Pia Valdivieso Cox, Alicia Cerda Alamos, Francisca Correa Fabres y Blanca Correa Bulnes.

A Lima, las señoras Gabriela Barros Vial y Paulina Lugo Echeverría.

En Río de Janeiro, la señorita Gloria Bordini Menezes.

En Mendoza, la señorita Ana María Allende Ossa.

En Estados Unidos, la señorita Rosario Montt Dubourna.

A Farellones, Loreto San Martín Lazo, María y Mónica Mosso Pinto, María Luisa Solari Falabella.

También a Farellones, las señoras Francisco Cortés Calderón, Fernando Karlel Macrí, Vicente Vera, Mario Vera, Víctor Tagle y Sergio San Martín Lazo.

RECEPCION.— La señorita María Elsa Leon Bustos ofrecerá en el mes de octubre una recepción en su residencia de calle Ricardo Matte Pérez con motivo de su estreno en sociedad.

MATRIMONIO NAVEILLAN FERNANDEZ - ARRIAGADA RAZMILIC.

Hoy se llevará a efecto el matrimonio de la Srta. María Norma Arriagada Razmilic con el Sr. Juan José Naveillan Fernández, en la Parroquia de La Asunción, Plaza Pedro de Valdivia, a las 18 horas. Bendecirá la ceremonia el Padre Andrés Cox S. J.

Serán padrinos, por parte de la novia, el señor Iván Arriagada Razmilic y la señora Magdalena Razmilic de Arriagada; por parte del novio, el Sr. Luis Naveillan Kuhn y la señora Sylvia Fernández de Naveillan.

En la ceremonia civil fueron testigos, por parte de la novia: Hernán Alessandri Rodríguez, Sergio Aranda Bravo, Roque Kraljevic Oriánini, Eduardo Baza González, Pedro Enrique Alfonso Barrios y Luis Herrera Julio; por parte del novio: Arturo Fernández Zegers, Juan Arlegui Vega, Raquel Fernández de Mari, Luis Naveillan Fernández, Raúl Molihare Contreras y Arturo Naveillan Fernández.

En la ceremonia religiosa serán testigos, por parte de la novia: Luis H. Arriagada Rivera, Dalibor Razmilic Kraljevic, Filomena Almaraz de Barrios, Mladen Razmilic Rendic, Blago Razmilic Kraljevic, Ivo Razmilic Kraljevic, Gloria Puga de Quas, Oriana Herrera Niño de Zepeda, Sonia Arriagada Razmilic y Lenka Arriagada Razmilic; por parte del novio: Luis Ramírez Sanz, Alfonso Valdes Valdes, José Coulomb Coulomb, Anibal Edwards Errázuriz, Augusto Naveillan Solminhac, Teresa Naveillan Fernández, Carlos Naveillan Fernández, Pedro Naveillan Fernández, Carlos Quas B. y Manuel Arroyo Castellanos.

BAUTIZO.— Manuel Ricardo, hijo de don Ricardo Della Rosa y de la señora Teresa Letelier de Della Rosa. Fueron sus padrinos, don Santiago Yurelio Fonseca y la señorita Teresa Revoco Morales.

FALLECIMIENTOS

Informaciones proporcionadas por las empresas funerarias Azocar, Beneficencia Pública, Hogar de Cristo, La Buena Aires, La Central y la San Vicente:

DOMINGO VARELA ESPINOZA.— Olivares 1422, 20 horas serán llevados sus restos por tren a Concepción.

FAUSTINO GASTELU LARRAÑAGA.— Parroquia Santa Elena, 10.30 horas. General.

MARIA YEVENES V. DE ENRIQUES.— Basílica San Alfonso, 9.30 horas. General.

ANA MARIA LUISA ORELLANA DE FREDER.— San Pablo 5442, 16.30 horas. General.

RENE ALONSO RIVAS.— Romero 3147, 16.30 horas. General.

CERTURUS LONDORF V. DE ZELER.— Círculo Alemán, 17 horas. General.

VICTORIANO SAEZ SAEZ.— Av. Independencia 366, 10 horas. General.

ZOLA ROSA ESPINOZA PALACIOS.— Iglesia Recoleta Franciscana, 16.20 horas. Católico.



A LIMA, via Panagra, donador Pabli.

RECEPCION.— La señora María Eugenia Araya Ofredo ofreció una recepción en su residencia con motivo de su día onomástico.

COMIDA.— El señor Vidaurte Heitmann ofreció una comida a un grupo íntimo de sus relaciones para despedirse con motivo de su regreso a los Estados Unidos.

Pies distinguidos y cómodos con calzado Pamela

Pamela



SAN ANTONIO 264 - Stgo.

Casino Municipal de Viña del Mar

INICIA MAÑANA A MEDIANOCHE SU TEMPORADA OFICIAL 1959-1960, INAUGURANDO SU NUEVO Y ELEGANTE

SALON-CABARET

CON LA COMIDA PRO PASCUA DE LOS NIÑOS

EXTRAORDINARIO SHOW ARTISTICO, CON LA REINA DE LA GRACIA Y LA SIMPATIA, ESTRELLA DEL CINE Y TELEVISION

CARMEN SEVILLA

LOS MUCHACHOS DEL BRASIL

PAREJA ACROBATICA PROCEDENTE DEL LIDO, DE PARIS

Conjunto "FIESTA LINDA"

CON CARMENCITA RUIZ Y LUIS BAHAMONDES

MARIO AILLON,

BARITONO CHILENO DE PRESTIGIO INTERNACIONAL

Orquestas de: IZIDOR HANDLER Y

LORENZO D'ACOSTA

LUNES 21 DE SEPTIEMBRE, GRANDIOSO DEBUT DE

LIBERTAD LAMARQUE

La incomparable cantante, que vendrá a Chile para actuar exclusivamente en el Casino de Viña del Mar

FABRICA DE MUEBLES

"ESTADO" VENDE AL PUBLICO Muebles en todos los estilos modernos comedores, living y dormitorios, muebles sueltos

SIN PIE CON CUOTA MENSUAL SANTA ROSA 24 A UN PAGO DE ALAMBRAS (12 y 18 meses)



El principal atractivo de la mujer está en el rostro; cuide su cutis con leche y conseguirá verse adorado.

Leche del HAREM

En su próxima boda ARRIENDE

Su vestido de Novia, Madrina, Cortejo y Reina de Primera Comunión. Para niños y niñas. Para caballeros: Chaquetas, fracs, smokings, modernos Barros Japa y ternos para lutos y ceremonias.

Remittimos a provincia. Disfraces, Laza, Servicios, Mantel y Cortinas.

CASA UTIL SAN ISIDRO 618 TELEFONO 36653 SANTIAGO

CASA UTIL SAN ISIDRO 618 PONO 36653 - 9760.

HURRA!... HURRA!...

por fin un calmante para nosotros:



Mejoral PARA NIÑOS

Suave! Agradable! Efectivo!

Para que los padres no tengan que dividir y manosear tabletas estén completamente seguros de la dosis que dan para que no tengan que rogar y para que los niños no la rechacen y pongan caras feías.

presente lo que las madres esperaban: MEJORAL PARA NIÑOS

COMPLETE SU BOTIQUIN CON Mejoral PARA NIÑOS

EN EL MES DE LA PATRIA

2 OFERTAS DIECIOCHERAS SIN PIE

POR ESTE MES SOLAMENTE

CONSULTE LAS COMODAS CUOTAS MENSUALES

CIA. DISTRIBUIDORA

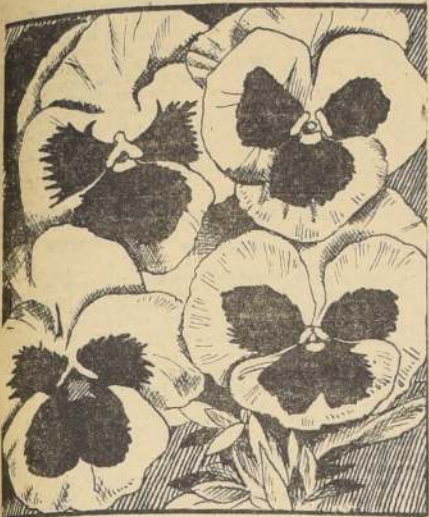
SAN ANTONIO 205



RCA VICTOR

CLUB DE LA UNIÓN — Se comunicará a los señores socios de número y honorarios del Club de la Unión, que continúa funcionando la junta receptora de sufragios, para elegir presidente y cuatro directores, hasta el domingo próximo, con el siguiente horario: mañana, de 12.15 a 13 horas. Tarde, de 19 a 20 horas. Poniendo término a las votaciones el domingo 13 en la mañana.

SEMILLAS finas para jardines



Tenemos una selección escogida de flores para toda estación recién recibidas de Holanda.

PRECIOS CONVENIENTES

SEMILLERÍA **El Progreso** SN PABLO 1038
CASILLA 3200-FONO 60725 SANTIAGO-CHILE



CARMEN LARRAIN ORREGO abandona el templo de San Ignacio después de haber sido bendecido su matrimonio con GUILLERMO URETA VARAS.

NOTAS CHILENAS DE NUEVA YORK.

NUEVA YORK, (CHIA). — Invitado por la División del Trabajo del Punto IV, llegaron a Washington en estos días los chilenos dirigentes del Cuero, señores Ernesto Miranda, Armando Aguirre, Augusto Zamorano, Samuel Vilches, Carlos Carracho, Edmundo Rodríguez, N. Rivera y Leonardo Soto.

—Hacen una gira por Chile y otros países latinoamericanos el vicepresidente de Grace National Bank, señor Luis Aguirre Edwards, y su señora, Irene Belleu de Aguirre.

—Ha fallecido en Nueva York la señora Ethel Gibbons yda. de Gough, distinguida dama

que residió en Santiago de Chile por muchos años. La sobrevive su hija, señora Margaret Gough de Foley, esposa del señor Edward Foley, con quien y sus dos hijos vive en 31 Maxwell Road, Garden City, Nueva York.

—Después de visitar a colegas en Nueva York, el doctor Alejandro Garretón Silva y su señora viajaron a Chicago, el 28 de agosto pasado.

—Se aloja en el Hotel Governor Clinton, Nueva York, la señora Marta Urquidí de Roméin.

—Por el "Santa Bárbara" se embarcaron para Chile el 28 de agosto pasado, para la mina "El Salvador", el señor Joseph Novak, su señora, Margarita Marie Sailer de Novak, e hijos, Stephen y Mary Novak Sailer; señora Phyllis Dand de Compton e hijas Mary y Peggy Compton Land; señora Lucie Grave Yolsten de Cornau e hijas señoritas Carolyn y Sandra Cornau Yolsten, y señora Aldeane Arthur de Land. Para Santiago, la señora Lilian Martin de Gratzel e hijo, señor Bernard Gratzel Martin. Para Antofagasta, en ruta a La Paz, Bolivia, la señorita Helen B. Wilson; Reverendo Pastor James O. Teel, Jr.; su señora e hijos, señor James y señoritas Linda Sue, Pamela Jean y Judy Kay Teel; para Valparaíso, el Gerente Comercial de Textiles Vifia S.A., señor Emilio S. Barrie, y su señora, Olga de Barrie, y para Santiago, el socio de Henning & Wolf, Ltda., señor Johan Wolf. Fueron despedidos por la señora Elvire Antoine de Long, señores Robert Murphy, Francisco A. Hurtado y Percy A. Selbert.

—El señor Mario Aldunate Morel, después de un mes en países europeos, visitó centros industriales estadounidenses y canadienses, el jefe de la firma Mario Aldunate Morel & Cia, volvió a Copenhague, Dinamarca, por una semana antes de regresar a Chile.

—Por el "Santa Luisa" llegaron el 1.º de septiembre en curso, el Sr. director de la Pan American Union, Honorable William Sanders; las profesoras señoritas Mollis Chavis, Lilian Dubow, Dorothy Hill y Julia Wright, y señora Margarita Leiva de Saldaña; señor Earle Blevins; señora Rosal Stockton de Mackenzie, señoritas Elthor Monahan, Helen Mahley, Sheila y Mary Mason; señores John Jones, Dr. John Mason y Henry Strott y sus respectivas señoras, Lydia Stettler de Jones, Ana McDougald de Mason y Marion Daly de Strott. Fueron recibidos por los señores Francisco A. Hurtado y Percy A. Selbert.

El 15 de octubre se inaugura Salón Oficial de Artes Plásticas

El 21 y 22 del presente se atenderá la recepción de obras para el Salón Oficial 1955, que auspiciará el Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la Universidad de Chile, y que todos los años se presenta en el Museo de Arte Contemporáneo de la Quinta Normal.

La elección del Jurado, se efectuará el 23 de septiembre, inaugurándose el Salón el 15 de octubre.

FELPA GOBELINOS

RASO

TAPICES DE LANA

DEPÓSITO DE FABRICA HUERFANOS 638

LAS ALUMNAS DE VILLA MARIA A BUENOS AIRES. — Se ha dirigido a Buenos Aires un numeroso grupo de alumnas del Colegio de Villa Maria Academy. Partieron las siguientes señoritas: Luz Angélica Balmaceda Errázuriz, María Virginia Errázuriz Guilausti, Carmen Tocornal del Río, María Elvira Larrain León, María Soledad Vizueta Cortes, María Olga Pérez Concha, Verónica Ossa Vadillo, Cecilia Viel Prieto, Bernardita Stuyven Vattier, Irene Barriga Ferrada, Cecilia Infante Amunátegui, Verónica Rosas de la Cerdá, Gloria Rosas de la Cerdá, Verónica Lyon Sanfuentes y Verónica Rodríguez Sommers.

VIAJEROS. — A Nueva York, las señoras Raquel Bascuñán de Díaz y Anita Bascuñán de García de la Huerta.

—En Viña del Mar, la señora Rosa Barceló de Riesco y María Teresa Méndez Villamil.

—A Mendoza, don Aldo Unghiatti Demaria y señora Rebecca Rosales de Unghiatti, y el señor Luis Nieto Espinosa y señora Luis Puebla de Nieto.

—A Europa, don Hernán Riesco Mac-Chura y señora Carmen Eyzaguirre de Riesco.

—A Río de Janeiro, la señora Rosario Edwards de Landa.

LOS FUNERALES DE DON JORGE ANANIA HALABI. — Los funerales de don Jorge Anania Halabi, dieron lugar a una sentida manifestación de pesar. A nombre de los ex alumnos del Internado Barros Arana habló don Manuel Iguarte Grove y expresó en sentidas frases la pérdida irreparable que ha sido para todos sus amigos el sensible fallecimiento de Jorge Anania.

EL DIA DE "LAS MARIAS". — Ayer recibieron a sus relaciones sociales las siguientes "Marías": María Bianchi de Bianchi; María Aguilera de Sommer; Mariux Astorquiza de Infante; María Ovalle de Bunster; María Barros de García Huidobro, y otras.

MELLADO SANITARIOS OFRECE EN ALAMEDA 1993-Tel. 62969

W. C. ESTANQUE PIZARREÑO LAVAMANOS ECONOMICOS MUEBLES DE COCINA
Los precios más bajos de plaza

CREDITOS

VISTA BIEN EN EL MES DE LA PATRIA



CAMISAS confeccionadas en fina popelina blanca, para caballeros. Nos 36 al 44.

\$ 3.750

PARQUE LOS blancos, lisos, para caballeros, de 42 por 42 centímetros.

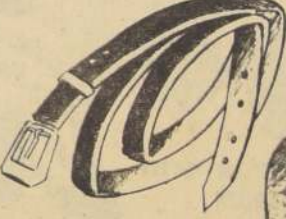
\$ 198

COMPRE EN NUESTRA CASA Y OTE A GANAR \$ 5.000.000 EN EL POZO DE LA SUERTE



SOMBREROS para caballeros, 100%, pelo, tipo extraliviano.

\$ 9.990

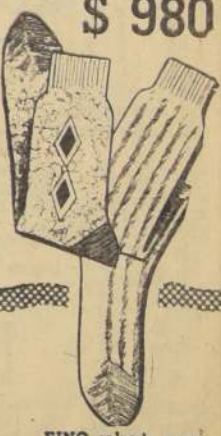


CINTURONES para caballeros, en cueros liso y estampado, fina terminación.

\$ 1.495

ZOQUETES de fantasía, para caballeros, en sylon stretch, el par

\$ 980



FINO calzado para damas, modelo de gran actualidad, tacó alto y tres cuartos.

\$ 9.980



ELEGANTES modelos de calzado para hombres, en fino gun-metal, colores negro y café.

\$ 9.800

DONDE UD. SIEMPRE COMPRARÁ MEJOR CASA GARCIA
ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA, Rembolso Casilla 3224

Compre con tranquilidad, estacione cómodamente su auto frente a nuestra casa.

CONTRA EL SOL CON MARCO DE CAREY

DAMAS: CABALLEROS



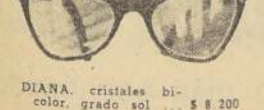
BUTTERFLY, cristales verde o ahumado \$ 7.000
Cristales bicolor, grado sol \$ 7.500



GISELA, tipo chico, para juveniles, cristales bicolor, grado sol \$ 7.200



CAPRI, cristales verde o ahumado \$ 7.500
Cristales bicolor, grado sol \$ 7.800



DIANA, cristales bicolor, grado sol \$ 8.200



MARIPOSA, cristales verde \$ 8.200



MONZA, cristales verde o ahumado \$ 7.500
Cristales bicolor, grado sol \$ 8.800



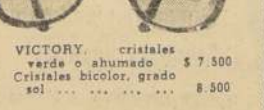
IMPERIAL, cristales verde o ahumado \$ 7.500
Cristales bicolor, grado sol \$ 8.500



MONARCA, cristales verde o ahumado \$ 8.500
Cristales bicolor, grado sol \$ 8.400



LUXOR, cristales verde o ahumado \$ 7.500
Cristales bicolor, grado sol \$ 8.500



VICTORY, cristales verde o ahumado \$ 7.500
Cristales bicolor, grado sol \$ 8.500



TIPO CORRIENTE, con goma crepe \$ 3.200

SPORT DE LUJO, armazón metal níquel, en colores \$ 8.800

CASA FIONA
UNION CENTRAL - COSTADO TEATRO METRO
REEMBOLSOS A PROVINCIAS - CASILLA 1701

Laos preferiría observadores de NU en su territorio por tiempo indefinido

VIENTIANE, 12. (UPI). — Por Wendell Merick. — El Ministro de Relaciones Exteriores interino, Sisouk Nakhmakassak, dijo hoy que Laos acogería favorablemente la presencia indefinida en su territorio de observadores de las Naciones Unidas, si con ello se

disuade a los agresores extranjeros. Sisouk hizo esta declaración después de una conferencia con el Embajador australiano en Viet Nam del Sur, William Forsyth, que regresó hoy a Saigon después de un estudio de tres días de la situación de Laos.

Las estrellas dan que hablar

MILAN, 12. (UPI). — El idilio entre uno de los hombres más acaudalados del mundo y una de las más destacadas societas, fue confirmado hoy por el hombre que debe conocer los detalles del mismo: el esposo de la Prima Donna.

Battista Meneghini declaró hoy que ha fracasado su matrimonio de diez años con la famosa cantante de ópera Maria Callas, y agregó que ella y el magnate naviero griego "están enamorados como un par de chicos".

Sin embargo, afirmó no creer que la relación de su esposa con Onassis provoque la ruptura formal del matrimonio de Onassis, como ocurrió con el suyo, ya que el "no considera a Onassis un caballero".

SOFIA LOREN Y LA BIGAMIA

ROMA, 12. (UPI). — La actriz Sophia Loren y su esposo, el productor Carlo Ponti, serán llamados a comparecer en breve a la oficina del fiscal para responder al cargo de bigamia.

La pareja se hizo pasible de la acusación de bigamia cuando contrajeron enlace por poder en una ceremonia realizada en México en 1957, a pesar de que Italia no reconoció el divorcio mexicano de Ponti y su primera esposa, Giuliana Piatelli.

ERNEST BORGNINE LOGRA DIVORCIO

LOS ANGELES, 12. (UPI). — El actor Ernest Borgnine y la estrella mexicana Katy Jurado, se encuentran ya libres para casarse en cualquier momento que lo deseen, lo que harán probablemente este mes.

El divorcio entre Borgnine, ganador del "Oscar" de la Academia por su papel en "Marty", y su ex esposa Rhoda, es ya definitivo.

En virtud de las condiciones del divorcio, la ex señora Borgnine recibirá la tutela de su hija Nancy, de siete años, y percibirá una pensión de 2.000 dólares mensuales durante 15 años.

Borgnine y Rhoda se casaron en septiembre de 1949, en Nueva York. En el juicio de divorcio, la esposa afirmó que el matrimonio fue arruinado por el mal carácter del actor.

Sinopsis del Cable

ASUNCION. — Un alto funcionario del Ministerio del Interior anunció hoy que el Gobierno ha cerrado toda la frontera de Paraguay con la Argentina a lo largo del río Paraguay, por ciertas actividades subversivas de los emigrados paraguayos que viven en el lado argentino de la frontera.

RIO DE JANEIRO. — Cuatro personas perecieron y más de 30 resultaron heridas al volcarse un camión repleto de pasajeros, a unos 40 kilómetros de Teresina, capital del Estado de Piauí.

ROMA. — La actriz cubana Chelo Alonso resultó herida ayer en un accidente automovilístico.

La policía dijo que su automóvil se estrelló contra un árbol en la carretera, Manziana, cerca de Bracciano, no lejos de esta capital.

SAN LUIS POTOSI. — Una nube de langostas que invadió el Estado de San Luis Potosí, ya causó daños en los sembrados en una superficie de 200 hectáreas, según cálculos de la Secretaría de Agricultura.

Las autoridades dijeron que no se han hallado medios eficaces para contener la invasión.

CALCUTTA. — Inundaciones causadas por 60 horas de lluvias torrenciales, ocasionaron la muerte de por lo menos tres personas y dejaron a 10.000 sin techo.

Los ríos llegan a un nivel peligroso en algunas zonas.

BOGOTA. — El Ministro de Guerra, general de brigada Rafael Hernández Pardo, calificó de "inexacta e infundada" la noticia que ha circulado localmente sobre el establecimiento de una base militar norteamericana en el territorio colombiano.

GENOVA (ITALIA). — En círculos dignos de crédito se dijo hoy que un oficial de un barco de carga ruso abandonó la nave para pedir asilo político en Italia.

El informe dijo que éste era el segundo piloto, Alexander Ermolinko, del barco ruso "Frazitno".

MEDELLIN. — Ocho educandos del Colegio "Santa Isabel la Católica" perecieron, quince más resultaron heridas de gravedad, en un choque ferroviario ocurrido en la estación de Botero, del Ferrocarril de Antioquia, situada a cincuenta kilómetros al noroeste de Medellín.

BOGOTA. — El teniente coronel Hernando Ferrero Gómez, jefe de la fracasada rebelión militar del dos de mayo de 1958, se entregó hoy voluntariamente a las autoridades después de haber permanecido fugitivo por más de cinco meses.

MOSCÚ. — La Unión Soviética concedió hoy un crédito a la India por valor de 1.500.000.000 rublos (375.000.000 de dólares, al tipo oficial de cambio) para ayudarla a "llevar a cabo su tercer plan quinquenal" y a "expandir el comercio" entre los dos países.

El anuncio fue hecho por la agencia soviética Tass.

Forsyth dijo al Ministro que sería conveniente que el grupo de la N.U. permaneciera durante un periodo indefinido, naciendo un estudio a fondo de la situación. Le expresó su opinión —quizá reflejo de la política oficial de Australia— de que la mera presencia del grupo serviría de factor disuasivo de toda nueva intervención de los vietnamitas del norte.

Sisouk manifestó que su constatación al diplomático fue que "acogería favorablemente cualquier cosa que diera por resultado el fin de la agresión".

Por otra parte, el Ministro interino informó de dos pequeñas acciones, entre tropas gubernamentales y rebeldes.

Dijo que una de ellas ocurrió el martes y el miércoles, cerca de Muong Khoua, en la provincia de Pong Saly, donde los rebeldes sufrieron varios heridos en escaramuzas sueltas. Añadió que las fuerzas leales se apoderaron de un fusil chino y una mochila vietnamita.

La otra acción se libró el martes cerca de Muong Poua, en la provincia de Sam Neua, donde los rebeldes sufrieron "numerosas bajas", según Sisouk.

Añadió que más tarde hubo otra escaramuza, cuando las fuerzas gubernamentales estaban "despejando el sector" que está al este de la plaza de Sam Neua. Ese "despejo" forma parte del movimiento general de las tropas realistas hacia el río Namma, para reconquistar las zonas tomadas por los rebeldes en el ataque del 30 de agosto.

San Marino elige hoy su nuevo gobierno

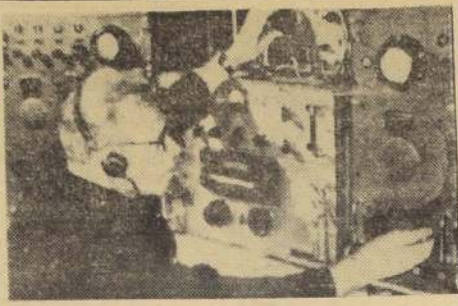
REPÚBLICA DE SAN MARINO, 12. (UPI). — Comunistas militantes de esta la más antigua República del mundo, prevén hoy que habrá dificultades al en las elecciones generales de mañana los norteamericanos "relevar" las urnas.

Los comunistas han ganado todas las elecciones de San Marino, desde la terminación de la Segunda Guerra Mundial, pero perdieron una incursión "guerra civil", dos años atrás y desde entonces gobiernan los demócratas cristianos, apoyados por Italia, y la ayuda norteamericana.

Los rojos denunciaron hoy que las fuerzas políticas demócratas pudieran estar "recibiendo algo más que ayuda financiera en su campaña para ganar los primeros comicios desde la expulsión de los comunistas en 1957.

El diario "L'Unità", órgano de expresión de los comunistas de Italia, que se publica en Roma, pero que se distribuye también aquí, dice los demócratas cristianos tratan de hacer que los inmigrantes, seculares de Estados Unidos voten por correo.

Las indicaciones son de que los rojos no prevalecerán en su esfuerzo por volver al poder. En que votarán por primera vez las mujeres de San Marino, que son firmemente católicas.



MOSCÚ. — Un radioperador ruso sintoniza las señales del "Lunik 2" en una estación receptora, aquí el 12 de septiembre, después del anuncio sobre el lanzamiento del nuevo cohete a la Luna. (RADIOFOTO UPI)

Cohete lunar despidió vapores de sodio y se convirtió en cometa

MOSCÚ, 12. (UPI). — Radio Moscú anunció que el cohete cósmico disparado hoy despidió vapores de sodio cuando pasaba por la Constelación Acuario. La nube, que la emisora calificó de "cometa artificial", fue fotografiada, según aquella, por un observatorio de Kislovodsk, en el Cáucaso septentrional, con "una cámara provista de un filtro especial para la luz".

Finalmente, dijo Radio Moscú que los vapores de sodio fueron despedidos, como estaba previsto, a las 18.39 GMT y 42 segundos.

Por otra parte, el profesor D. Y. Martynov declaró, también por Radio Moscú, que, en apariencia, se ha producido una desviación "muy insignificante" de la dirección dada al cohete.

Agregó: "Hemos tenido del gobierno la noticia de que la última etapa del cohete era teleguiada, lo cual ha hecho posible corregir el rumbo".

"El conjunto de instrumentos parece funcionar bien: esto es, todas las señales que recibimos, en las varias frecuencias del cohete, dan continuamente datos sobre las propiedades del espacio interplanetario".

EE. UU. prepara proyecto similar

WASHINGTON, 12. (UPI). — Por León Burnett. — Estados Unidos lanzará pronto un cohete a la Luna, pero hasta ahora no ha revelado la fecha en que lo hará.

Las informaciones de que un cohete cósmico soviético ha sido disparado hoy son, aparentemente, correctas, dijo origen e conjunturas sobre lo que Estados Unidos está preparando en el campo de la cohetística.

La Dirección Nacional de Aeronáutica y Espacio (DNAE) anunció en junio que proyecta el lanzamiento de un cohete a la Luna, pero fue parado en cuanto a la pertinencia del proyecto y sus prioridades.

Un vocero de la DNAE confirmó hoy que se efectúan progresos en el proyecto, pero no indicó cuándo se realizará la prueba.

Si los científicos sólo esperar la próxima oportunidad más favorable para efectuar el disparo, podría ser tan temprano como el 3 de octubre, un día antes de que la Luna alcance su perigeo, su punto más cercano a la Tierra.

Los rusos, aparentemente, sacaron alguna distancia para que el lanzamiento precediera por cuatro días a la visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Estados Unidos.

La Luna alcanzó su último perigeo el 7 de septiembre, y ahora se aparta hacia su punto más lejano.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

En esta capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra cósmica.

Khrushchev reitera determinación de ganar carrera del espacio

LONDRES, 12. (UPI). — Por Karol C. Thaler. — El Primer Ministro Soviético, Nikita Khrushchev, hizo hoy una inequívoca advertencia a Estados Unidos de que su nueva campaña de "coexistencia" no será un obstáculo para Rusia en su determinación de ganar a toda costa la lucha por la conquista del espacio.

Tal es la primera interpretación autorizada que se da hoy en esta capital al lanzamiento, por la Unión Soviética, de un nuevo cohete dirigido a la Luna, en vísperas del

histórico viaje de Khrushchev a Estados Unidos. Según la interpretación de los diplomáticos, tampoco cabe ignorar por completo la "lectura" militar que contiene la última maniobra del Kremlin.

Las tres grandes potencias occidentales no reanudar las negociaciones sobre el desarme mundial, en las cuales, por primera vez, la cuestión del espacio desempeñará un papel importante.

Instrumentos de investigación científica y transacciones de radio que en el primer momento cósmico y ampliar considerablemente el programa de las investigaciones científicas.

Asimismo declaró que el lanzamiento "obedece exclusivamente a propósitos pacíficos".

Un elefante, regalo para Eisenhower

PARIS, 12. — (UPI). — El martes próximo se embarcará en avión a un pequeño elefante con destino a Washington, como regalo al presidente norteamericano, D. Eisenhower.

El cachorro de elefante fue ofrecido a Eisenhower, por el Primer Ministro del Congo, Félix Fulbert Tzanga, cuando el Primer Ministro congoleño visitó a París para entrevistarse con el General de Gaulle, a principios de este mes.

El elefante llevará a París del Congo el martes, y el mismo día será embarcado en un avión para Washington.

Muebles



DORMITORIOS NORMANDOS, 11 piezas, \$ 198.000.—

DORMITORIOS CHIPPENDALE, 11 piezas, \$ 298.000.—

DORMITORIOS SHERATON, 8 piezas, \$ 125.000.—

COMEDOR NORMANDO, 10 piezas, \$ 170.000.—

COMEDOR CHIPPENDALE en placa, 10 piezas, \$ 235.000.—

COMEDOR CHIPPENDALE en chapado, 10 piezas, \$ 320.000.—

Living Normando .. 105.000.—

Living Chippendale .. 131.000.—

Living Recamado .. 131.000.—

Living Capitoné .. 155.000.—

EXTENSO SURTIDO EN MUEBLES DE TODOS LOS ESTILOS Y MODERNOS

VISITENOS SIN COMPROMISO

CONSULTE CREDITOS

IMPUESTO INCLUIDO

FCA. DE MUEBLES LAS DELICIAS Av. B.O. HIGGINS 1625

Con los nuevos Planes Habitacionales

Las planchas Pizarreño son incombustibles, inoxidables - livianas - durables.

Recomendado antaño Indispensable ahora

Pizarreño es el techo más económico

Su instalación es fácil y sencilla. Conservan inalterable su aspecto de "recién colocadas"

Tipo gran onda y standard



PRODUCTOS P PIZARREÑO

Distribuidores: Agencias Graham, Saavedra Bénard, Sodimac.

GRANDES FACILIDADES Y SUPERIOR CALIDAD



Radio Philips Mod. 545 \$ 18.500 mensuales

Radio Philips Mod. 357 \$ 15.000 mensuales

Radio Philips Mod. 740 Alta Fidelidad \$ 25.000 mensuales

Enceradora Famela \$ 9.000 mensuales

Lavadora Superba \$ 18.500 mensuales

Lavadora Blanca \$ 7.000 mensuales

Lavadora Blanca \$ 15.000 mensuales

Jugadora Famela \$ 5.000 mensuales

TERMOSELECTRICOS TEMOSTATO IMPORTADO AISLACION LANA VIDRIO ESTANQUE ELECTROLITICO DE 80 A 250 LITROS DESDE \$ 9.000 MENSUALES

Remington Rollectric 6 cuchillas 5.000 mensual

CREDITOS

IMPORTADORA Electro Radio LTDA. SAN ANTONIO 339

TERMOS WINTER

Los mejores y más económicos

DISTRIBUIDORES EN TODO EL PAIS

FABRICA Y EXPOSICION: CAUPOLICAN 811-815

(P.O. BOX 1, M. INFANTE)

FONO 41947 - CAS. 3018 - SANTIAGO

40 mil policías cuidarán de Khrushchev en los EE. UU.

WASHINGTON, 12 (UPI). — (Por Jack Felt). — La inminente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, tiene muy agitada a esta capital con los preparativos finales.

El Congreso aceleró sus actividades con vistas al receso en la noche del lunes, en parte para evitar que el comunista número uno del mundo dirija la palabra en su recinto.

El Presidente Eisenhower se tomó un día de descanso en los Links de Golf próximos a Gettysburg, Pennsylvania, en un día de sol, pero frío, que puso fin a las seis semanas de calor de que tiene memoria.

EL MAYOR PROBLEMA El dolor de cabeza mayor es el de los agentes de seguridad del Departamento de Estado y el Servicio Secreto, que han

adoptado toda clase de precauciones para garantizar la seguridad del gobernante soviético y de su familia. Habrá 40 mil hombres custodiando a Khrushchev, su esposa, dos hijos y yerno, durante su permanencia en suelo norteamericano. El total se compone de agentes de seguridad, detectives, soldados y policías en las ciudades que visite.

Los funcionarios del Departamento de Estado tienen un atareado fin de semana con los detalles finales de la enorme operación de transportar por avión y alojar a las 500 personas o más que acompañarán al visitante, entre comitivas, funcionarios norteamericanos y periodistas de los dos países, en su gira de costa a costa.

La guardia del Departamento de Estado, expresó confianza en que Khrushchev estará plenamente protegido en Estados Unidos. Pero nadie olvida las consecuencias que tendría cualquier acto de violencia, con o sin éxito, teniendo en cuenta que Eisenhower debe devolver la visita en octubre.

Uno de los grandes imponderables es el recibimiento que el público norteamericano hará al gobernante soviético. Eisenhower ha pedido al pueblo que lo trate con la cortesía y respeto debidos a un huésped.

POSICION RELIGIOSA Los grupos eclesásticos piden oraciones especiales durante la visita. El Cardenal Richard Cushing, de Boston, recomendó una novena especial a partir del momento en que Khrushchev pise suelo norteamericano.

La visita de Khrushchev será la primera de un jefe de Estado ruso, zarista o comunista, a Estados Unidos. Trece días durará la visita y hacia el final de la misma se efectuarán las trascendentales conversaciones Eisenhower-Khrushchev, dos días enteros, en el retiro de Camp David, cerca de Thurmond, Estado de Maryland.

El miércoles al día siguiente de su arribo, Khrushchev pronunciará un discurso en el Club Nacional de Prensa, y a continuación contestará a las preguntas que le dirigirán los periodistas.



HAMBURGO (ALEMANIA). — Hombres alemanes occidentales nacidos en marzo de 1923, aparecen aquí en un desfile con antorchas por las calles de Hamburgo, hace poco, en protesta contra la orden del Gobierno que llama a inscripción para un posible servicio militar. Los hombres del año 1923, cuyas filas fueron diezadas durante la Segunda Guerra Mundial, se oponen en todas partes de Alemania al nuevo enrolamiento. Uno de los manifestantes del grabado lleva un par de botas militares en alto, con un cartel que dice: "Nunca otra vez". (Foto UPI).

Periodistas y militares tuvieron serio choque en provincia argentina

CURTUZU QUARTA (Argentina), 12 (UPI). — Los jefes militares de esta guarnición y los periodistas locales tuvieron ayer un serio incidente con motivo de un editorial publicado por el diario local "Pregón", que criticaba al Ejército argentino por los sensacionales acontecimientos de la semana pasada, que desembocaron en la repulsa del general Carlos Toranzo Montero en el cargo de Comandante en Jefe, del que había sido relevado.

El teniente coronel Lindor Maidana, comandante del Primer Batallón Blindado, se dirigió en un "jeep" a la residencia del doctor Jorge Arballo, Director de "Pregón", y le pidió una satisfacción, que Arballo se negó a darle, según se dice.

En la casa se hallaba trabajando un contratista local, Juan Sánchez, que se también dirigió al periódico y activo afiliado del Partido Radical Intransigente. Se dice que Sánchez insultó a Maidana, y que éste le golpeó con una pistola.

Las referencias de lo ocurrido dicen que entonces Maidana dejó el arma en el "jeep" y vino a las manos con Arballo. Sánchez trató de apoderarse de la pistola, pero Arballo forcejeó para impedirlo, y en la pugna se disparó aquella e hirió a Sánchez en un tobillo.

Más tarde, Maidana y otros jefes militares fueron al domicilio del doctor Claudio Solo, subdirector del periódico y secretario del Partido Radical Intransigente, aquí, y se cruzaron insultos con él. Después los militares fueron a las oficinas del periódico y al hospital, donde había ingresado Sánchez, en busca de la pistola del "teniente coronel".

El incidente produjo inmediatamente repercusiones en la ciudad, donde se habla de una huelga y un mitin popular en señal de protesta.

"Ike" tratará de convencer a rusos de que no "exporten" comunismo

Cuatro son los principales problemas sobre los cuales se desarrollará la agenda de las conversaciones de los dos Jefes de Estado: Desarme, Alemania, Lejano Oriente y Cercano Oriente

WASHINGTON, 12 — (UPI). — (Por Stewart Hensley). — El Presidente Eisenhower espera convencer al Primer Ministro soviético Nikita Khrushchev de que jamás podrá haber paz verdadera en el mundo hasta que la Unión Soviética abandone sus esfuerzos para "exportar" comunismo.

Los funcionarios que dieron la información, manifestaron que el Primer Magistrado reiterará al visitante el hecho de que las tensiones internacionales no pueden reducirse materialmente

Esto no quiere decir, aclararon los funcionarios, que Eisenhower está dispuesto a repartirse el mundo con el jefarca del Kremlin: un esclavo y un libre. El significado que se advierte al estadista soviético que jamás cesará Estados Unidos de alentar esperanzas de que paises como los satélites de Europa Oriental sean alguna vez libres de elegir su propia forma de Gobierno, que a la Unión Soviética deja de tratar de ganar más territorio, tiene la posibilidad de asegurar una mejora del clima internacional, que es el objetivo que dice perseguir.

El Presidente tiene dicho a sus amigos que es imperativo tratar de lograr mejores relaciones entre Oriente y Occidente en forma general antes de esperar cualquier progreso real hacia la solución de problemas determinados. Por esta razón espera persuadir a Khrushchev de que Estados Unidos no alienta intenciones agresivas, pero que tampoco se tan débil para permitir que Rusia continúe sus esfuerzos para dominar más paises.

PUNTOS DE VISTA Los funcionarios manifestaron que respecto de asuntos específicos, Eisenhower está dispuesto a lograr un progreso verdadero, siempre que la actitud de Khrushchev lo permita. Entre estas cuestiones figuran:

DESARME. — El Presidente proyecta hacer durante sus 15 meses de visita en la Casa Blanca un esfuerzo supremo para conseguir que la Unión Soviética acepte una reducción equitativa y factible de armamentos. Esto alienta a los ciudadanos de todos los paises de parte de la carga tremenda de defensa que ahora soportan.

ALEMANIA. — Se espera que Eisenhower reiterará, es posible que en forma más específica, la garantía occidental a la Unión Soviética contra el resurgimiento del militarismo alemán, si Rusia acepta la reunificación del país en condiciones que permita a los germanos completa libertad de acción en cuanto a la forma de Gobierno que desean.

LEJANO ORIENTE. — Eisenhower proyecta encargar al Gobernante soviético que utilice su influencia ante los chinos comunistas para que pongan fin a sus esfuerzos de infiltración y subversión en el sudeste de Asia. Es posible también que le sugiera comunicar a los chinos comunistas que si renuncian públicamente al empleo de la fuerza en la cuestión de Formosa, contribuirán al alivio de la tensión entre Oriente y Occidente.

CERCANO ORIENTE. — Los funcionarios esperan que el Presi-

dentado encareca una terminación de los esfuerzos de penetración ideológica en la explosiva región levantina. Se considera que Eisenhower está analizando por decir

Se considera que Eisenhower dejará claramente establecido que si la Unión Soviética quiere una era de buena voluntad, Khrushchev tendrá que garantizar la terminación rápida de los esfuerzos de expansión internacional del comunismo.

a Khrushchev que las potencias mayores debieran limitar sus actividades en Cercano Oriente a colaborar en su progreso económico.

"Foreign Policy Bulletin" niega fuerza a Declaración de Santiago

NUOVA YORK, 12 (UPI). — A juicio del "Foreign Policy Bulletin", "tal vez el resultado de más colorido y pinelado de Santiago, aunque posiblemente el menos importante, es la resonante Declaración de Santiago, que se incorpora ahora a la cada vez más larga lista de declaraciones que inevitablemente salen de cualquier reunión de Estados Americanos".

Bajo el título de "Crisis en el Caribe" el boletín, de referencia analítica, en nota firmada por Neal Stanford, la Quinta Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores Americanas, realizada en la capital de Chile. Como es notorio, la reunión se efectuó para considerar la situación existente en el Caribe.

La nota responde negativamente a la pregunta de si se dispuso la crisis, "porque nada hay para mostrar que a consecuencia de la Conferencia, Fidel Castro, de Cuba, o el dictador de la República Dominicana, Rafael L. Trujillo Molina, se oden menos o estén menos dispuestos a destrozarse".

DEMASIADA MEZCLA "Lo malo de la declaración", señala más adelante, es que "la firmaron tanto los "dictadores" como los "demócratas", con lo que hacen una farsa de sus dobles sentimientos". Entre los regimenes dictatoriales menciona a República Dominicana, Nicaragua y Paraguay.

Entiende el "Foreign Policy Bulletin" que el resultado más práctico puede ser la resolución de Santiago que faculte a la Comisión Interamericana de Paz a proceder en la disputa del Caribe y

ARGELINOS DESATARON OFENSIVA

ARGEL, 12 — (UPI). — Las autoridades militares francesas anunciaron que fuerzas rebeldes nacionalistas salieron hoy de su santuario en Túnez, y atacaron villas y posiciones del ejército francés a lo largo de la frontera septentrional entre Argelia y Túnez.

Dos civiles por lo menos murieron y alrededor de siete resultaron heridos. Todas las bajas ocurrieron en la población de Youssouf, 35 millas al este de Bone.

El nuevo brote rebelde se produjo cuatro días antes de la fecha en que el Presidente de Francia Charles de Gaulle, revelara los detalles de su nuevo plan para el futuro de Argelia. Se informó que el plan contiene un referéndum sobre autodeterminación después de un período de "enfriamiento" de uno o más años.

Vapor chileno varado en el Río de la Plata

BUENOS AIRES, 12 — (UPI). — La Prefectura Marítima informó hoy, que el vapor chileno "Rodolfo Skalkvet", en el Canal Sur, kilómetro dos del astuario de La Plata.

El barco salía ayer hacia Valparaíso, con carga general, y se resaca sobre el veril (costado) norte del Canal. Tres remolcadores no tuvieron éxito en sus intentos por zafarlo, pero se espera el repunte de las aguas del Río La Plata, para poder refloatarlo.

GRAN SORTEO DE NAVIDAD

Guarde los envases de

TE "REPITAME"



y participe en su generoso obsequio de Navidad

¡MILLONES DE PESOS EN SENSACIONALES REGALOS!!

Con sólo seguir gustando el té que Ud. prefiere habitualmente, puede ganar uno de los siguientes premios:

- UN AUTOMOVIL
- UNA LAVADORA AUTOMATICA
- UNA MAQUINA DE COSER
- UNA RADIO DE SOBREMESA
- UNA ENGERADORA
- UNA JUGUERA

o una de las seis planchas eléctricas de los premios de consuelo. En nuestros próximos anuncios le indicaremos cuándo comienza el canje de los envases.

DEFIENDA SU ECONOMIA: CONSUMA "TE REPITAME" Y PAGUE SOLAMENTE EL PRECIO MARCADO EN EL ENVASE

ASOCIACION INDUSTRIAL Y COMERCIAL DE TOSTADORES DE CAFE DE CHILE

HUERFANOS 972 - OFICINA 805 - CASILLA 10399 - TELEFONO 68312



LA NACION. — DOMINGO 12 DE ENERO DE 1938.

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1959
Expresado en dólares al cambio de \$ 1.050 por dólar (Nota 1)

	U\$
Autorizado	30.000
Suscrito	30.000
Pagado	30.000

TOTALES
US\$

36.233.010

103 467 643

8.527.687
148.228.343
4.075.581
152.303.924

b e	Totales US\$
	22 (40)
	2.207.350
	97.200
	2.093.428
	1.974.094
	3.531.076
	8.453.240

300.45
472.69
2 900.00
660.66

23 214.17

b e	
Totales	
US\$	

16.392.53
402.17
405.28

	US\$
Deficit acumulado al 30 de Junio de 1958, por recuperarse	513.741,80
Menos: Desvalorización de esta suma que absorbe CAP de acuerdo a los Convenios vigentes y cargada a la Reserva para Eventualidades	136.997,76
mas: Gastos de liquidación de bienes de ESVAl incurridos durante el ejercicio	376.743,54
menos: Producto de las ventas de bienes físicos de ESVAl	62.748,93
	10.188,99

Este saldo representa la pérdida en moneda corriente mas los gastos netos de liquidación que en total ascienden a \$ 450.762.907 a recuperarse de acuerdo a lo estipulado en los Convenios mencionados.

NOTA VII — GASTOS PUESTA EN MARCHA

	US\$	US\$
Estos gastos corresponden al siguiente detalle:		
Del Ejercicio anterior:		
Planta Yoder		

Menos: Amortizado en este ejercicio	197.860 24	
	98.860 26	99.000.-
De este ejercicio:		
Laminador Trio	243.727 --	
Cuarto Horno Siemens-Martin	97.900 --	
Laminador Semicontinuo	168.524 --	510.151.-
		609.151.-

De acuerdo con la política de la Compañía, estos valores se amortizan en cuotas anuales, dentro de un plazo de años, a partir del periodo siguiente a aquel en que fueron incurridos.

NOTA VIII — CREDITOS A LARGO PLAZO

El Export-Import Bank of Washington ha otorgado préstamos a CAP por intermedio de la Corporación de Fomento del
US\$ 80 750 000 000 los cuales están reducidos a la fecha del Balance a US\$ 46.717.508,80. Estos créditos se terminaron de p
gar el año 1971.

Además, el Export-Import Bank ha otorgado directamente a CAP préstamos por US\$ 19 550 000. De estos créditos qu
dan por recibirse US\$ 2 900 000. Estos préstamos están reducidos a la fecha del Balance a US\$ 10 640 942,40 y se termina
de amortizar en junio de 1963.

El préstamo otorgado por el Banco Central de Chile a

NOTA IX — DEBENTURES
Los debentures emitidos por la Compañía y vigentes a la fecha del Balance corresponden al siguiente detalle:

SERIE	TENEDOR	VENCIMIENTO	MONTOS
"C"	Banco del Estado de Chile	Enero 2, 1964	1.125.000
"D"	Banco del Estado de Chile	Julio 7, 1967	1.875.000
"E"	Corporación de Fomento de la Producción		1.000.000

"G"	Banco Central de Chile y Caja de Amortización	Enero	1.º	1969	5.000.000
"H"	Banco Central de Chile	Abril	1.º	1975	9.085.700
"I"	Corporación de Fomento de la Producción, Caja de Amortización y Caja de Previsión de los Empleados Particulares	Abril	1.º	1965	2.000.000

Los debentures de la serie "D" fueron emitidos para

nos a la Compañía por este concepto están incluidos en el Balance, en el rubro Deudores a Largo Plazo. El servicio de debentures es efectuado directamente por la Empresa Nacional de Petróleo S. A., y por la Industria Azucarera Nacional S. A. de acuerdo con los convenios vigentes.

FLAVIAN LEVINE B.

Gerente General.

RAMON SALINAS D.
Presidente.

EDITORES DE CUENTAS

En nuestra opinión, el referido...

de la Compañía
uerdo con pro
terior.

En nuestra opinión, el referido Balance General y la correspondiente Cuenta de Ganancias y Pérdidas, leídos conjuntamente con las notas insertas, han sido correctamente preparados para demostrar la situación financiera de la Compañía de Acero del Pacífico S. A. al 30 de Junio de 1959 y los resultados de sus operaciones por el ejercicio de acuerdo con los principios y normas técnico-contables generalmente aceptados y aplicados uniformemente con los del ejercicio anterior.

PRICE WATERHOUSE PEAT & CO.
Albert Emille
R. N. C. 867

esaria en las circunstancias

WATERHOUSE PEAT
Albert Emslie
B. N. C. 1867

R. N. C. 867

A las cero horas de mañana se lanzará la primera bolita del Casino de Viña

Con la tradicional Comida Pro Pascuas Populares será inaugurado el nuevo y modernísimo Cabaret del Casino Municipal de Viña del Mar

VALPARAISO.— Mañana serán inauguradas las obras de transformación del Gran Cabaret, en el Casino Municipal de Viña del Mar, en un edificio de 60 millones de pesos, que se han invertido en el más moderno y hermoso de los establecimientos de este tipo en el mundo, y entre los mejores del mundo en su género.

Se eliminaron las columnas interiores, que si bien eran decorativas, impedían a gran parte del público la cómoda visión de los espectáculos. El escenario ha sido completamente cambiado, por uno muy moderno, circular y giratorio; a la vez, se han construido dos escenarios laterales para las orquestas, a fin de que exista una continuidad en el espectáculo, sin necesidad de esperar el retiro de la escena de una orquesta para que entre la otra.

Las tan nobles fines quedará inaugurado el nuevo cabaret del Casino Municipal de Viña del Mar.

ATRACCIONES DE LA TEMPORADA.— Entre las atracciones que ofrecerá la nueva temporada del Casino, figura la actuación durante la primera semana, de Carmen Sevilla. También participará Libertad Lamarque, y en el aspecto folclórico, el conjunto Fiesta Linda animará las noches del Casino durante la semana de las Fiestas Patrias.

LA PRIMERA BOLITA.— A las 0 horas de mañana, finalizando el 14 de septiembre e iniciándose el 15, tal como lo establece la ley que dio vida al Casino, se lanzará la primera bolita de la temporada por mano del Alcalde de Viña del Mar, señor Gustavo Lorca Rojas, en la mesa piloto N.º 7. Esta vez no será secundado por el primer tallador, señor Agustín Suazo, que durante 20 años talló en esa mesa, quien murió trágicamente en el mes de marzo de este año, poco después de haber finalizado la temporada.

Parlamentarios buscan solución a problema escolar de Loncoche

LONGOCHÉ.— Los diputados de la zona, señores Alfonso Salazar, Harry Momberg y Samuel Fuentes, visitaron esta ciudad, en la mañana de ayer, con el objeto de estudiar el grave problema que ha originado el reciente incendio del Colegio de Santa Cruz.

Este prestigioso establecimiento era frecuentado por cerca de seiscientos alumnos, las que han debido interrumpir sus estudios por la causa anotada.

Dichos parlamentarios, luego de conversar con las autoridades, quedaron de hacer gestiones en la capital, para dar una adecuada y rápida solución a este agudo problema. (RIVEROS, corresponsal).



GRAN INICIATIVA DEL GOBIERNO.— Los ingenieros de la CORFO, señores Eduardo Fl. gueroa Pradenas y Alejandro Morales Montero se encuentran estudiando las posibilidades mineras de O'Higgins para fundar allí una planta concentradora de metales, con un rendimiento de cincuenta toneladas diarias, que daría trabajo a quinientos obreros y cien empleados. En el grabado, de izquierda a derecha, con don Rubén Ahumada, tesorero; don Rafael del Castillo, presidente de la Asociación de Pequeños Mineros; ingeniero señor Morales; ingeniero señor Figueroa; secretario, señor Manuel Peña Sepúlveda, y el pequeño minero don Benjamín Yarrá.— (Lucero A., corresponsal).

Ingenieros mensuran la zona minera de Rancagua

RANCAGUA.— Un triunfo de repercusiones ha obtenido la Asociación de Pequeños Mineros de O'Higgins, que preside el señor Rafael del Castillo, y donde militan doscientos pequeños mineros de la región, al obtener de la Corporación de Fomento el envío de dos ingenieros, los señores Eduardo Figueroa Pradenas y Alejandro Morales Montero, para que estudien la mensuración de toda la zona minera, trabajo en el cual ya llevan una semana y al que darán término, posiblemente, en unos dos meses más, teniendo que evacuar un informe a la CORFO para ver la posibilidad de instalar en Rancagua una planta de concentración de metales.

Conversamos con los ingenieros, señores Figueroa y Morales acerca de la verdadera importancia de esta planta, y nos informaron:

—El trabajo nuestro es recorrer la zona minera para evacuar un informe. Si el es favorable, lo que es muy probable, por lo que hemos visto hasta aquí, el Gobierno tiene la intención de construir en Rancagua una planta concentradora de metales.

—¿Cuántas personas trabajarán en esa planta?

—En un cálculo estimativo y prudente les puedo decir que unos quinientos obreros y cien empleados. Esto puede variar poco más o menos.

Los ingenieros enviados por la CORFO están trabajando en los distintos sectores y cooperarán a la necesaria mensuración de unas doscientas mil minas, de las cuales sólo seis están mensuradas en la actualidad, de manera que el trabajo es importante.

También hicimos una visita a los dirigentes de la Asociación Nacional de Pequeños Mineros de Chile, Regional O'Higgins, Colchagua y Curicó, señores Luis del Castillo, presidente; Manuel Peña Sepúlveda, secretario, y Rubén Ahumada Reyes, tesorero, los cuales están felices porque el Gobierno les oyó su petición y ha enviado, a iniciativa de ellos, a los ingenieros Figueroa y Morales para que estudien la zona.

—Nuestra Asociación —manifestaron— que tiene muchos socios, revivirá con esto y nos pondremos de frente a la lucha por lograr todas nuestras aspiraciones, incluso la planta concentradora de metales, que significará un evidente progreso para la zona. (LUCERO, corresponsal).

Cursos universitarios crean en Temuco

TEMUCO.— En el Rotary Club de Temuco, especialmente impulsado por el señor León Erbetta Vaccaro, Ministro de la Corte de Apelaciones de esta ciudad, nació la idea de solicitar a la Universidad de Concepción la creación de cursos universitarios dependientes de ella.

Fue así como el señor Erbetta viajó a Concepción y tuvo una larga entrevista con el rector, señor David Sluchin, quien se mostró muy interesado y puso como condición recibir 15 millones de pesos que servirían para pagar durante un año el personal docente.

Se estimó que se podría partir con un curso normal primario, que consta de dos años de estudio y para el cual no se necesita bachillerato, sino que sólo licencia secundaria.

Se daría así la oportunidad de titularse maestros primarios a tantos alumnos que terminan su sexto año de humanidades y que por diversas razones, especialmente económicas, no pueden continuar estudios en otras ciudades.

Para que esta iniciativa pueda convertirse en realidad, Temuco ha recurrido a sus parlamentarios, con el fin de que gestionen la obtención de los fondos necesarios para asegurar el funcionamiento.

FORO SOBRE AGRICULTURA Y LA MINERIA EN ACONCAGUA

LOS ANDES.— Interesante foro se llevó a efecto en el Salón Rojo del Cuerpo de Bomberos de esta ciudad, relacionado con la explotación de los minerales de Cerro Pasco y la agricultura de la zona.

En esta reunión que fue presidida por el Gobernador don Enrique de la Fuente, y el decano de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile, señor Guillermo Gómez, hizo una extensa y documentada exposición la profesora de la Facultad de Agronomía, señora Susa Sudzuki, referente al servicio de aguas contaminadas y sus consecuencias.

Al terminar la disertación fue largamente aplaudida por más de doscientos agricultores que se encontraban presentes.

A continuación el gerente de la Empresa de Cerro Pasco, el señor Claude Courand, hizo también una larga exposición de las diferentes formas de solucionar estos inconvenientes, diciendo que con la buena voluntad de la empresa que representaba y de acuerdo con las leyes chilenas se llegaría a una solución beneficiosa para la agricultura y la minería.

Enseguida, el señor Carlos Brown leyó un trabajo sobre las tierras de Aconcagua y su rendimiento, diciendo que la agricultura de la zona comprendía 13 mil hectáreas que eran regadas con las aguas del río Aconcagua. Comprobó que estas tierras eran las mejores de Chile por su rendimiento y calidad de sus productos y por lo tanto sería lamentable que se vieran perjudicadas por las aguas contaminadas con el cobre de Cerro Pasco.

El señor Carlos Brown es uno de los agraciados con la Espiga de Oro del presente año.— (El corresponsal).

Cámara de Comercio de Valparaíso agradece a S. E. dictación de nueva ley sobre extranjería

VALPARAISO.— Con motivo de haberse puesto en vigencia la nueva ley sobre extranjería, la Cámara de Comercio de Valparaíso ha enviado a S. E. el Presidente de la República la siguiente carta, por medio de la cual agradece al Jefe del Estado la dictación de la mencionada ley:

"Excelentísimo señor Presidente: La Cámara de Comercio de Valparaíso que me honro en presidir, en su sesión celebrada el 29 de agosto, acordó por la unanimidad de sus miembros, dirigirse a V. E. para hacerle llegar la expresión de su más profundo agradecimiento y felicitaciones por la promulgación de la ley N.º 13.333, de 25 de julio de 1959, que dispone que los extranjeros podrán ingresar a Chile en calidad de inmigrantes turísticos, y residentes oficiales, estableciendo las normas sobre la materia.

La nueva legislación que facilitará la entrada de inmigrantes extranjeros, favoreciendo con ello el acceso al país de elementos técnicos que impulsarán el progreso de las industrias nacionales y que impulsarán la venta de turistas y visitantes, pone término a trabas que por largo tiempo impidieron el normal desarrollo de las actividades productivas nacionales, entre las cuales, el turismo está señalado como una de las que más habrá de florecer.

Nuestra Cámara, que ha impulsado por cuantos medios se lo han permitido, el desarrollo de esta actividad nacional, se siente orgullosa de ver promulgada esta ley, iniciativa del Gobierno de S. E., y formula sus más sinceros votos porque de su aplicación redunden los beneficios que el país espera.

Saluda a S. E. con su mayor atención, CAMARA DE COMERCIO DE VALPARAISO: Ambrosio Montalbeti M., presidente; Antonio Andrade, gerente."

Cursos universitarios crean en Temuco

TEMUCO.— En el Rotary Club de Temuco, especialmente impulsado por el señor León Erbetta Vaccaro, Ministro de la Corte de Apelaciones de esta ciudad, nació la idea de solicitar a la Universidad de Concepción la creación de cursos universitarios dependientes de ella.

Fue así como el señor Erbetta viajó a Concepción y tuvo una larga entrevista con el rector, señor David Sluchin, quien se mostró muy interesado y puso como condición recibir 15 millones de pesos que servirían para pagar durante un año el personal docente.

Se estimó que se podría partir con un curso normal primario, que consta de dos años de estudio y para el cual no se necesita bachillerato, sino que sólo licencia secundaria.

Se daría así la oportunidad de titularse maestros primarios a tantos alumnos que terminan su sexto año de humanidades y que por diversas razones, especialmente económicas, no pueden continuar estudios en otras ciudades.

Para que esta iniciativa pueda convertirse en realidad, Temuco ha recurrido a sus parlamentarios, con el fin de que gestionen la obtención de los fondos necesarios para asegurar el funcionamiento.

SERVICIO DE CARGA

Para todo el NORTE GRANDE y SUR DE CHILE

Para embarques superiores a 500 kilos consulte a nuestro Sub-departamento de carga.

Fonos 96684 y 96633.



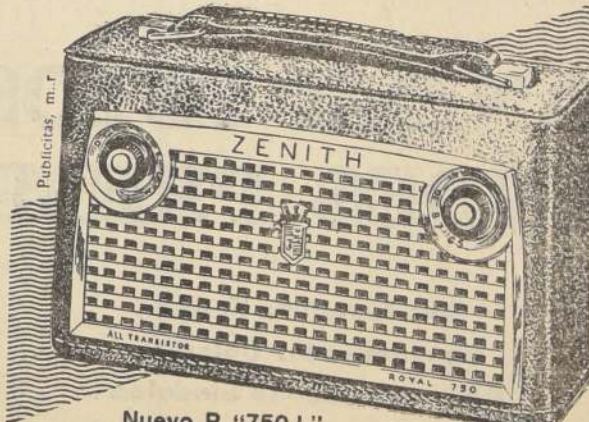
FABRICA DE CAMISAS KIBER

SAN DIEGO 501 ESQ. PLAZA ALMAGRO

OFRECE 4 DIAS SUPER-ESPECIAL EN SU MAS GRANDE CAMPAÑA ECONOMICA CON MOTIVO DE FIESTAS PATRIAS

- CAMISAS de niño de plancha, color y blanca, para colegio; 26 al 30, 1 x \$ 1.750 — 2 x \$ 3.200
- CAMISAS de niño, de plancha, color y blanca, para colegio; 31 al 36, 1 x \$ 1.850 — 2 x \$ 3.490
- CAMISAS de sport de niño, 3 colores, 1 x \$ 1.880 — 2 x \$ 3.590
- CAMISAS de niño, afraneladas, con cierre, del 30 al 36, 1 x \$ 2.550 — 2 x \$ 4.790
- CAMISAS de popelina, con repuesto; 36 al 45, blanca, 1 x \$ 2.520 — 2 x \$ 4.950
- CAMISAS de popelina de color, 3 tonos, con repuesto; 36 al 45, 1 x \$ 2.590 — 2 x \$ 5.130
- CAMISAS de popelina blanca, cuello argentino; con repuesto; 1 x \$ 2.890 — 2 x \$ 5.550
- CAMISAS de popelina blanca y color, con venas fantasía; 1 x \$ 2.770 — 2 x \$ 5.290
- CAMISAS de popelina mil rayas, 3 colores; fina, con repuesto; 1 x \$ 3.490 — 2 x \$ 6.990
- CAMISAS de popelina blanca, con cuello separado y repuesto; 1 x \$ 2.740 — 2 x \$ 5.280
- CAMISAS de popelina lista, muy fina calidad, 3 colores; 1 x \$ 3.370 — 2 x \$ 6.550
- CAMISAS de plancha, popelina blanca; 36 al 40, 1 x \$ 3.880 — 2 x \$ 7.490
- CAMISAS de popelina, fondo de color a cuadros, extra fina, 3 tonos; 1 x \$ 4.440 — 2 x \$ 8.990
- CAMISAS de popelina blanca, cuello separado y repuesto; lo mejor; 1 x \$ 3.790 — 2 x \$ 7.350
- CAMISAS de popelina con lista, fondo color, muy fina; 3 tonos; 1 x \$ 3.445 — 2 x \$ 6.890
- CAMISAS de popelina, 3 colores de moda; 37 al 45, con repuesto; 1 x \$ 5.290 — 2 x \$ 10.290
- CAMISAS SPORT en tela negra, 12 manga; 36 al 44, 1 x \$ 1.590 — 2 x \$ 2.990
- CAMISAS SPORT, SEDA OPACA, manga larga, crepe; 1 x \$ 1.990 — 2 x \$ 3.950
- CAMISAS SPORT PINTITA, 12 manga; 36 al 44, para hombre; 1 x \$ 2.100 — 2 x \$ 3.950
- CAMISAS SPORT PANAMA, 12 manga, colores de moda; 1 x \$ 2.250 — 2 x \$ 4.350
- CAMISAS SPORT NINO, TELA ESCOCES, 30 al 34, 1 x \$ 990 — 2 x \$ 1.850
- CAMISAS SPORT NINO, 12 manga, en tela de Puntilla, colores a elegir; 1 x \$ 1.750 — 2 x \$ 3.350
- CAMISAS SPORT, en tela Tefatán escocés, muy buena calidad; 36 al 42, 1 x \$ 3.100 — 2 x \$ 5.900
- CAMISAS SPORT, 12 manga, en tela cuadrillé; 3 colores; 1 x \$ 2.590 — 2 x \$ 4.990
- CAMISAS SPORT, Lanital escocés, 5 tonos, manga larga, muy buena calidad; 1 x \$ 3.380 — 2 x \$ 6.550
- CAMISAS de franela, con cierre, 6 tonos y todo tamaño, de hombre; 1 x \$ 3.480 — 2 x \$ 6.790
- CAMISAS SPORT para hombre, colores de moda, media manga; 1 x \$ 3.790 — 2 x \$ 7.370
- CAMISAS SPORT, tafetán seda, 12 manga, 3 colores; 1 x \$ 4.380 — 2 x \$ 8.470
- CAMISAS SPORT manga larga, coloridos nuevos, 4 tonos, muy fina, de moda; 1 x \$ 4.650 — 2 x \$ 8.990
- CAMISAS SPORT, manga larga, fina tela gruesa, muy prácticas; 4 tonos; 1 x \$ 4.690 — 2 x \$ 9.050
- CAMISAS SPORT manga larga, suave colorido; 4 tonos, muy fina lista de moda; 1 x \$ 4.750 — 2 x \$ 9.240
- CAMISAS SPORT, manga larga, popelina, lindos coloridos de verano; 1 x \$ 4.890 — 2 x \$ 9.550
- CAMISAS LANA para caballeros, 4 colores, escocés, lo mejor; 1 x \$ 5.150 — 2 x \$ 9.970
- CAMISAS DE COTELE, fina hechura; 4 tonos; \$ 8.480
- CAMISAS SPORT de hilo, para caballero; 1 x \$ 3.370 — 2 x \$ 7.10
- CAMISAS media manga, para caballeros, fino punto de hilo; 1 x \$ 5.300 — 2 x \$ 1.190
- CALZONCILLOS de popelina blanca y color, tallas 42 al 61; 1 x \$ 945 — 2 x \$ 1.790
- CALZONCILLOS COTTON blanco, tallas 42 al 52; 1 x \$ 730 — 2 x \$ 1.380
- PIJAMAS de niño, tallas del 10 al 16; 1 x \$ 3.250 — 2 x \$ 6.100
- PIJAMAS de popelina, envuado, para hombre, de verano; 1 x \$ 4.090 — 2 x \$ 7.900
- SLIP en gamuza, grueso, para niño; 1 x \$ 295 — 2 x \$ 550
- SLIP para caballeros, en gamuza gruesa; 1 x \$ 395 — 2 x \$ 750
- SOQUETES de fantasía para caballeros, buena calidad; 1 x \$ 295 — 2 x \$ 540
- CALCETIN de fantasía, para caballeros, buena calidad; 1 x \$ 370 — 2 x \$ 890
- SOQUETES Stretch, variedad de colores, para hombres; 1 x \$ 755 — 2 x \$ 1.450
- PARUELOS para caballeros, en blanco, con venas brillantes; 1 x \$ 249 — 2 x \$ 475
- SUSPENSORES de niño, elástico, fino; 1 x \$ 210 — 2 x \$ 390
- CINTURON de niño en cuero, dibujos a elegir; 1 x \$ 510 — 2 x \$ 990
- CINTURONES para caballeros, buena calidad, en cuero; 1 x \$ 1.050 — 2 x \$ 1.950
- TOALLAS CHITECO, tamaño grande; 1 x \$ 460 — 2 x \$ 890
- TOALLAS FELDUDAS, tamaño especial, Chiteco; 1 x \$ 1.590 — 2 x \$ 2.990
- SABANAS CREA YARUR, 1 1/2 plaza; 1 x \$ 2.670 — 2 x \$ 5.890
- CHALECAS de lana para caballeros, con manga, fantasía de gran moda; \$ 4.100
- CASACAS tisor para caballeros, 3 tallas, muy buena confección; \$ 2.990
- BLUE-JEANS para niños, en tela lona fina, buena confección; \$ 1.990
- BLUE-JEANS para caballeros, en tela de lona fina, buena calidad; \$ 2.480
- ZAPATILLAS de descanso para caballeros, en cuero forrado; \$ 3.290
- ZAPATILLAS de descanso para señoras, en cuero forrado, del 33 al 38; \$ 2.970
- ZAPATON, café y negro, del 26 al 29, suela de goma, para colegio; \$ 3.950
- ZAPATON, café y negro, del 20 al 33, suela de goma, para colegio; \$ 4.250

Dos maravillas del siglo de la línea



Nuevo R "750 L" portátil.



Nuevo Royal 500-D de bolsillo

Funciona donde parecía imposible
En autos, trenes, balsas, botes de alta mar, montañas y otros lugares donde la recepción era habitualmente imposible o defectuosa

- RECEPCION EXTRAORDINARIA: 4 veces más sensitiva que otros receptores portátiles a transistores
- ANTENA WAVEMAGNET, EXCLUSIVA DE ZENITH. Antena de Ferrita extra sensitiva desarrollada por Zenith
- TRANSISTOR TETRODICO: Para amplificación de Radio Frecuencia. Asombrosa sensibilidad y selectividad

- SINTONIZACION A VERNIER: Modalidad que sólo presentan los receptores de gran categoría y que permite una exacta ubicación de cada emisora
- LENTO DESGASTE DE PILAS: Hasta 400 horas de funcionamiento parejo proporcionan los equipos de pilas de fácil reposición

Solicite una demostración a un distribuidor

ZENITH

respaldado por 40 años a la vanguardia en radionica exclusivamente

Vivendas para los obreros del cobre

Una iniciativa de vastos alcances sociales es la que acaba de tomar el Comité Directivo del Departamento del Cobre. Permite ella la inversión de más de un millón de dólares en la construcción de habitaciones y mejoras de los campamentos de empleados y obreros de la Gran Minería. Esta medida, de gran significación humana, dará al mismo tiempo la posibilidad de mayor trabajo y de un notable incremento para la producción nacional. Esto último, en mérito a que la mayoría de los materiales que se emplearán en las construcciones serán de procedencia chilena.

El trascendental acuerdo, en que le cupo una participación decisiva al actual Ministro de Finanzas, Roberto Vergara, también al frente de la Cartera de Minería, fue tomado por el Comité Directivo del Departamento del Cobre en su sesión celebrada el jueves último, y lo adoptó en conformidad a disposiciones contenidas en la ley 11.828, que concedieron la facultad requerida. De este modo, la determinación de invertir el 1% de las utilidades brutas obtenidas por las empresas cupriferas de la gran minería, para destinarlos a los fines expuestos, quedó a firme y en condiciones de ser empleado en las obras respectivas dentro de los plazos que oportunamente se determinen.

Cabe señalar que esta iniciativa contó, en todo momento, con el más amplio respaldo y aceptación de las empresas productoras, las que evidenciaron así la efectividad de sus propósitos de contribuir a los planes del Ejecutivo de brindar mejores y más promisorias perspectivas a la gran minería. La demostración clara, también, de la confianza existente para invertir nuevos capitales en el país bajo la actual Administración, la que ha testimoniado con hechos concretos que hoy existen plenas garantías para los capitalistas extranjeros que desean aportar su esfuerzo a la acción progresista en que se encuentra empeñada.

Por su parte, los miles de obreros y empleados que serán directamente favorecidos con esta iniciativa, que se agrupan en torno a la Confederación del Cobre, verán con ella el cumplimiento de uno de sus más grandes y sentidos anhelos: disponer de viviendas confortables y de mejores medios de vida en sus campamentos. Esto, es indudable, tendrá que repercutir eficazmente en un superior rendimiento de sus actividades con un único y gran beneficiario: el país.

SEÑORA DUEÑA DE CASA ¡RECORTE ESTE AVISO!

PARA CONOCER EL PRECIO DIARIO DE PESCADOS Y MARISCOS FRESCOS EN EL MERCADO CENTRAL LA COMISION NACIONAL DE FOMENTO DEL CONSUMO DE PRODUCTOS PESQUEROS, avisa que los precios de los productos del mar, de mayor y popular consumo, se transmitirán diariamente, por las siguientes radioemisoras, en las tandas de avisos que se indican:

SOC. NAC. DE MINERIA: De 7.30 a 8.15 horas.
DEL PACIFICO: De 7.45 a 9.30 horas.
NUEVO MUNDO: De 8 a 10 horas.
COOPERATIVA VITALICIA: De 8.15 a 9.30 horas.

Estos precios son fijados cada mañana, de acuerdo con el abastecimiento que llega de los centros productores, con el fin de dar un mejor alimento al pueblo, defendiendo la economía familiar.

Los precios diarios al por mayor, que interesan a los Regimientos, Internados, Hospitales, Hoteles, etc., se darán por radio y la prensa, en pocos días más.

Señora
Ayúdese
y Ayúdenos



GANESE ESTOS GRANDES PREMIOS

Una lavadora Fensa
Un calentador Coleman
Dos aspiradoras Sindelén
Dos marquesas CIC
Dos Sindelitas

PREPARE EL MENÚ BARATO
COMO GANAR LOS PREMIOS

Haga un Menú para 6 personas lo más nutritivo y barato que Ud. pueda, para todo un día (desayuno, almuerzo, onces y comida) indicando los precios de los productos que se empleen y el establecimiento donde se pueden comprar a esos precios.

Este concurso demostrará el interés de la dueña de casa por economizar y no pagar precios abusivos, permitiendo además conocer los establecimientos que no abusan. Escriba a Clasificador 300 Correo Central, mandando su Menú Barato, indicando nombre y dirección. El concurso se cerrará el 26 de Septiembre.

COMITÉ DE DEFENSA DEL CONSUMIDOR



ANIVERSARIO DE SINDICATO SIAM DI TELLA

Catorce años de vida celebra mañana el Sindicato Profesional de Empleados de Siam Di Tella S.A., fundado el 14 de septiembre de 1945. Con tal motivo, la directiva, que preside Eugenio Casullo (el primero de derecha a izquierda), efectuó ayer un almuerzo en el Casino del Cerro San Cristóbal, durante el cual se hizo entrega de premios a los ganadores en los torneos deportivos organizados con este mismo motivo. Fueron invitados personeros de la firma y delegados de sindicatos afines. La primera directiva la preside José Zárate y en la actualidad asesoran al presidente, Eduardo Maiza, secretario; Luis Undurraga, tesorero, y Mario Pollanco, director, quienes en compañía del presidente de la Comisión de Bienestar, Juan Araoz, aparecen en el grabado. La institución cuenta con 70 asociados.

Concurso Caramelos "Estrellas del Deporte"



Avanza el resultado de su primer sorteo de consuelo, saliendo favorecidos los siguientes concursantes:

N.º 1535: Oscar Briones, Santo Domingo 1438.
N.º 604: Ricardo Pacheco, D. Oriente 540.
N.º 1486: Manuel Maurela, Levin 1690.
N.º 721: Manuel Negrón, E. Foster 164.
N.º 2668: Cristina E. Jiménez, San Juan 3019.
N.º 899: Gustavo Fuentes, Almirante Latorre 9413.
N.º 3153: Sergio Antúnez, Los Alelitas 2556.
N.º 2554: Anita Camus, Carmen Mena 980, Paradero 13112.
N.º 3250: Juan Fernández, San Ignacio 1305.
N.º 773: Fernando Tamargo, Las Palmeras 3082.

"ESTRELLAS DEL DEPORTE", fiel a su tradición, sigue entregando premios. En el curso del mes de septiembre, fueron favorecidos los siguientes concursantes:

MAURICIO PRADO, domiciliado en Eco Contreras, con una pelota de fútbol.
NANCY RODRIGUEZ, de calle Colón 1450, una bicicleta.
ISIDORO ZORNOZA, de calle Dr. Yehow 240, una pelota de fútbol.
RICARDO RAMÍREZ, de calle Pasaje Alcorno 2450, una plancha.
ERNESTO LLAMIL, de calle Soberanía 1240, un bolso.
CARLOS SIMONETTI, de Colegio San Gabriel, una bicicleta.
CARLOS MARROQUEÑO, de Población M. Rodríguez Sur 2140, una máquina de coser.

FORMARAN LA CONFEDERACION DEL COMERCIO MINORISTA DE CHILE

Convención Nacional celebrarán todas las Cámaras en Santiago

El comercio minorista del país, esta interesado en la formación de la Confederación de Comercio Minorista de Chile. La Cámara de Comercio de Santiago, con este objeto, ha convocado a una reunión de presidentes de las diversas entidades comerciales de Arica a Punta Arenas, para los días 23, 25 y 27 del presente mes. Hasta este momento se han recibido más de 200 adhesiones para la constitución de un pleno nacional en la capital.

El Comité Ejecutivo que está elaborando el programa de la reunión de dirigentes de las Cámaras de Comercio Minoristas de todo el país, se reunirá mañana lunes a las 16 horas. Por su parte el directorio de la Cámara local resolverá todo lo relativo a la fusión definitiva del gremio, en la sesión que con tal propósito tendrá el próximo miércoles, a la misma hora.

PANORAMA GREMIAL

INAUGURAN MAUSOLEO— Hoy continuará la celebración del 20.º aniversario de la Asociación Nacional de Jubilados de la Prensa. A las 10 horas se efectuará la ceremonia de bendición del nuevo mausoleo, en el Cementerio General. Al mediodía tendrá lugar un almuerzo de clausura, acto al cual se ha invitado a delegados de provincias, directores honorarios y otras personas.

COOPERATIVA "CASA PROPIA"— La Cooperativa de Edificación "La Casa Propia Limitada" se reunirá hoy, a las 10 horas, en Monjitas 580, tercer piso. Tratará los siguientes asuntos: Estudio y aprobación del presupuesto anual, período 1959-1960; celebración del sexto aniversario; cancelación total de terrenos de la Cooperativa, ubicados en la Gran Avenida; eliminación de socios morosos; entrevista con vicepresidente de la CORVI; elección de tres suplentes del Consejo de Administración, y asuntos varios.

CHEQUE EXTRAVIADO

Por haberse extraviado el cheque N.º 120892, de la Serie A, por la suma de \$ 40.000 del Banco Continental, se ha dado orden de no pago.

DEFUNCIONES

Tengo el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de mi querida hermana **FILOMENA HENRIQUEZ** vda. de MONTALVA.

Se oficiará una misa en descanzo de su alma, en la Iglesia de San Lázaro, a las 11.30 horas. Sus funerales se efectuarán hoy domingo, a las 13.30 horas. El cortejo partirá de su residencia, en Ejército 502.

Amelia Henríquez de Otero

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida tía **FILOMENA HENRIQUEZ** vda. de MONTALVA.

Se oficiará una misa en descanzo de su alma, en la Iglesia de San Lázaro, a las 11.30 horas. Sus funerales se efectuarán hoy domingo, a las 13.30 horas. El cortejo partirá de su residencia, en Ejército 502.

Mario Troncoso e Hilda Otero de T.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido tío **FILOMENA HENRIQUEZ** vda. de MONTALVA.

Se oficiará una misa en descanzo de su alma, en la Iglesia de San Lázaro, a las 11.30 horas. Sus funerales se efectuarán hoy domingo, a las 13.30 horas. El cortejo partirá de su residencia, en Ejército 502.

La familia

Ha fallecido nuestra querida esposa y madre, Sra. **ELENA GONZALEZ DE MONTECINOS**.

Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio General, después de una misa a las 10 horas, desde la Parroquia Santa Filomena.

Manuel Montecinos G. y Phro. Manuel Montecinos G.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida e inolvidable esposa, madre y abuelita, señora **MAGDALENA LAGOS** de JARAMILLO.

Rogamos a nuestras relaciones asistir a sus funerales que se efectuarán mañana, a las 10.30 horas, en el Cementerio General, partiendo el cortejo de su casa habitación, Bélgica 1855.

Virgilio Jaramillo e hijos.

Trágicamente ha dejado de existir nuestro consocio, compañero de trabajo **GERMAN RAMIREZ RAMIREZ**.

Invitamos a todos nuestros socios y amigos al sepelio a efectuarse en el Cementerio Parroquia de San Bernardo, partiendo el cortejo de su casa habitación, calle Nogales N.º 654, a las 17.30 horas de hoy domingo.

Unión de Obreros Ferroviarios de Chile — Consejo San Bernardo

IN MEMORIAM

Con motivo de haberse cumplido el 4.º del presente, el primer aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y abuelito, don **ANIBAL OPAZO ARELLANO** (Q. E. P. D.).

Con este motivo se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy, a las 11 horas, en la Parroquia de San Antonio, Carmen esquina de Maule, se invita a los familiares y amigos asistir a este acto.

La familia

EXPRESION DE GRACIAS

Agradecemos infinitamente las finas y múltiples atenciones dispensadas por sus parientes y amigos, a nuestro querido esposo, padre y cuñado, **JUAN MANUEL CANCELA CABELLO** (Q. E. P. D.).

Con motivo de su sensible fallecimiento.

La familia

Ciento seis años de vida cumple la Sociedad "Unión de Tipógrafos"

Ofrecerá un coctel en honor de la prensa

Con diversos actos celebrará hoy sus 106 años de existencia la Sociedad "Unión de Tipógrafos", la más antigua y de mayor prestigio dentro del mutualismo chileno y continental. A las 10 horas habrá una recepción de socios al Cementerio General, donde serán bendecidos los nuevos nichos construidos en el Mausoleo N.º 2 de la institución. Luego, a las 12 horas, tendrá lugar una ceremonia inaugural de la nueva propiedad adquirida por la sociedad.

El programa de actos sociales, con este motivo, se efectuará en el local de la prensa, se efectuará un coctel en honor de la prensa, se efectuará un coctel en honor de la prensa, se efectuará un coctel en honor de la prensa.

RADIOS

PARA EL MES DE LA PATRIA!

- RADIOS VELADORES
- RADIOS DE MUEBLES
- RADIOS TRANSISTOR, ETC.
- PRESTIGIOSAS MARCAS CON:

5.000 AL MES

CREDITOS A SOLA FIRMA

PORTUGUES

Bascuñán 24 (a la entrada de Alameda)

Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios S. A.

Construcción de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile

REGISTRO ESPECIAL DE CONTRATISTAS

Se invita a las firmas especializadas en capitales y aguas subterráneas a inscribirse en el Registro especial que se ha abierto para optar a las propiedades públicas correspondientes en la construcción del nuevo edificio de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile.

La inscripción se hace en las oficinas del Jefe de Arquitectura, en la obra misma en construcción, en Zañartu con Avenida Independencia, de 9 a 12 horas, contar del lunes 14 de septiembre. El registro se cierra el día 24 del presente, a las 12 horas.

Santiago, 13 de septiembre de 1959. EL GERENTE

RELOJ SUIZO

ENTREGAMOS CON SOLO \$ 3.000 DE PIE. SALDO 10 MESES PLAZO. IMPORTACION DIRECTA. Relojería GABOR. Estado 91 Piso 3.

EJERCITO DE CHILE DIRECCION DE LOS SERVICIOS Departamento de Sanidad

CONCURSO

Llámate a Concurso de Antecedentes para optar la vacante de médico pediatra en la Guarnición de Iquique.

Las Bases y Antecedentes pueden retirarse en la Arundantía del Departamento de Sanidad Militar, ubicado en el Hospital Militar (Avenida Providencia, número 2434).

El Concurso se cerrará el 30 de septiembre de 1959, dos que en el Hospital Regional de Iquique estarán usualmente seis horas para Médico Pediatra.

LA JEFATURA DEL DEPARTAMENTO

Lo que vi en Chicago

A NINGUN periodista norteamericano se le ocurrió preguntarnos una impresión general sobre los Juegos Panamericanos. Y no lo han hecho por dos motivos: uno, que era fácil anticiparse a nuestra respuesta —negativa, de decepción—, y otro, que no les interesaba una opinión profesional, porque no hacían noticia, porque carecía, según ellos, de importancia periodística. Exacto. Eso mismo. Es el punto neurálgico de los descoloridos III Juegos.

Para el deporte de Estados Unidos que conocimos, sólo tiene importancia el béisbol. Lo demás, entra a formar parte de las cosas que caben en un orden secundario. No es un cargo el que hago, sino una realidad. Pero es que nunca pudimos explicarnos, por ejemplo —entre los varios que nos citan—, el que durante las etapas más interesantes de los Juegos, la primera página de los diarios de Chicago estuviera ocupada con titulares a ancho de página y grabados de los partidos de béisbol, relegando a las páginas interiores la del Panamericano. Y no se vaya a creer que era una información desvirtuada y comentada con amplitud, con lluvia de fotos. Lo más importante, la verdad era el resumen de los resultados del día, y que a nosotros nos servía mucho.

NUNCA recibí sorpresa más hubiera conmovido a Chile grande, que esta ducha fría que me significó la serie de desaciertos en la organización de los Juegos, en la ilación de los Juegos, en la conexión de sus actividades. En el desconocimiento de lo elemental para que el proceso del desarrollo de un torneo se realice sin tropiezos, siempre de la mano con el cronómetro y con la comodidad del espectador y del participante. El público norteamericano no pudo, no alcanzó a entrar en calor. La enorme y aturrida Chicago no vibró con una justa internacional que

ME PARECE que no es posible dudar un segundo siquiera, de la capacidad organizadora de los norteamericanos. Quizá si brá que prestar la debida seriedad a la versión que conocemos en el mismo Chicago, en cuanto a que razones de orden "ético" habían postergado la presencia y participación directa de los dirigentes del deporte de los hombres que conocen y minan lo suyo, de los que han dirigido siempre esta clase de manifestaciones. Esta postergación habría tenido su razón de ser, en la necesidad de robustecer determinada plataforma electoral. No sé, porque nadie pudo interiorizarse en tan poco tiempo en el complicado juego político de la gigantesca urbe. Sólo cuento la versión privada que nos llegó.

SIN EMBARGO, surge una conclusión pronta de lo expuesto, de lo visto, de lo que pasó. Chicago, ni ninguna otra ciudad grande del mundo, en la que enormes distancias separen los puntos vitales de un espectáculo, como los Panamericanos, en la que se viva una vida de "caracoles" tan superiores, que todo cuanto cae en sus manos y en sus redes empujécese y se reduce, puede servir de sede, de escenario, a una competencia como estos III Juegos Panamericanos. Lo aconsejable es el reverso. Entregar la fiesta a una ciudad pequeña, precisamente, para que crezca, para dar vida a sus habitantes, para que se sienta obligada a ofrecer un teatro digno de la real magnitud que siempre debieron tener estos Juegos. ¿No ven cómo lo hace el fútbol?

PEDRO GAJARDO C.

Valioso obsequio para futbolistas chilenos

RIO DE JANEIRO, 12. (UPI). —El próximo lunes es esperado aquí por vía aérea el equipo de fútbol chileno, que disputará la Copa O'Higgins con Brasil, en dos partidos que serán jugados el 17 y 20 del presente, en Rio de Janeiro y Sao Paulo, respectivamente.

La Confederación de Deportes de Brasil, ha hecho confeccionar una colección de artículos de recuerdo de cristal de Boca de Bahia, considerados verdaderas obras de arte, para obsequiarlos a los dirigentes y jugadores chilenos como recuerdo de su visita.

COLO COLO DISCONFORME.— No cayó bien la prohibición

De "exportar" jugadores a clubes europeos

Personeros del Colo Colo nos informaron, que la entidad estaba en absoluto en desacuerdo con la disposición de la Asociación Central, que se refiere a la prohibición de conceder pase para el exterior, de las figuras actuales de nuestro fútbol, y de las que surjan antes del mundial del '62. Entre estos están Leonel Sánchez, de la "U"; Armando Tobar, de Wanderers, y Mario Moreno, de Colo Colo. Los clubes Betis y Atlético de Madrid, estaban interesados en sus servicios. Hasta se habló que los clubes podían desahuciar a Moreno, para no hacerle daño alguno en su posición económica. Y en la de la entidad, que habría perdido 2 millones de pesetas por lo menos, por la transferencia del puntero. Algo así de 36 millones de pesos, con lo que se entonaría en parte la situación económica del club, cuya planilla de sueldos alcanza a una suma fabulosa.

PARA HOY.— Partidos amistosos de fútbol

Numerosos partidos de fútbol amistosos se jugarán hoy en cancha de esta capital y localidades vecinas. Damos a conocer seguidamente una nómina de los más importantes:

OSORNO DEFENSOR-OLIMPIO GACITUA.— En la cancha del paradero 9 de la Gran Avenida, con tres elencos, empezando a las 14 horas, en disputa de una pelota. La cancha queda para el lado de Ochoquivil.

UNION CARMEN-SANTA MARTA.— En la cancha de Victoria Mackenna, paradero 8 de Puente Alto, con dos equipos infantiles, empezando a las 9.30 horas. El primero infantil de aquél formará con Luis Kulmer, Luis Bolla y Arturo Cordero; Carlos Vázquez, Enrique Gutiérrez y Osvaldo Ulterio; Juan Navarro, Luis Salazar, Antonio Suarez, Raúl Pinto y José Villal.

ELUTERIA RAMIREZ-PARAGUAY.— Con tres equipos, en la cancha Hospital San Luis, empezando a las 12.30 horas. El cuadro de honor del Ramírez formará con Carvajal; Hidalgo, Rave y Olivares; Caroca y Rojas; Olivos, López, A. Olivares, Allaga y Ramírez.

JUVENIL BAQUEDANO-LOS CARRERAS.— Con tres equipos adultos, en la cancha 1 de Victoria Mackenna esquina Noble, empezando a las 9 horas. El cuadro de honor del Juvenil Baquedano alineará con Aguirre (capitán); Astudillo y Palma; Vargas, Guerrero y Pérez; Leiva, Zurita, Puelles, Osorio y Pereira.

NACIONAL PROVIDENCIA-JORGE V.— En la cancha del Estadio Municipal N.º 1, con tres cuadros, empezando a las 15.30 horas. Nacional jugará con Undurraga, Díaz, Rodríguez, Manuel Undurraga, Jorge Fraile, Ernesto Salinas (capitán), Oscar Alborno, Roberto Tapia, Raúl Ortega, Segundo Pino y Luis Fuentes.

DEPORTIVO GONZALEZ VIDELA-BENITO HAMAME.— En la cancha de Los Olivos N.º 3965, de Maqui, con tres equipos, por la tarde. El cuadro de honor del "González Videla" formará con los siguientes jugadores: Garate, Valdivia, Ríos y Valenzuela; Vázquez y Ríos; Calderón, Fernández, Zabala, Vázquez y Labrín.

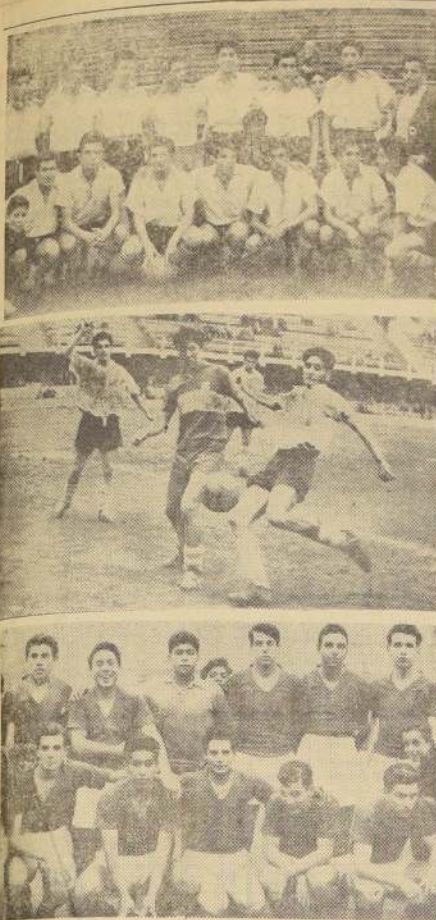
LOS CUARACHOS-LACUNZA.— Con tres elencos, empezando a las 14.30 horas, en la cancha del paradero 11.12 de la Gran Avenida. El cuadro de Los Cuarachos formará así: Nelson Pinto, Roberto Fuentes, Sergio Montero y Eduardo Quenda; Luis Galaz y Gilberto González; Wilson Cruz, Raúl Hernández (capitán), Eduardo Aliste, Luis Bartholin y Manuel Robles.

UNION DOSRIUE-LATORRE.— En la cancha del último, Alameda altura del 5300, final microbuses 26, Pila-Cementerio, con tres elencos, empezando a las 14.30 horas. El cuadro de honor del Dosriue formará con Aravena; Valenzuela, Soto (capitán) y Zuñiga; G. Zuñiga y S. Acevedo; Cepeda, Astudillo, Cerda, González, Arancibia.

LUMINOR-CIRCULO BARRANCAS.— Con los primeros elencos en disputa de una pelota, en la cancha de Avenida Cementerio, del pueblo de Barrancas. El cuadro de honor del Luminor formará con Meneses; Arnos y Necuñir; Ortiz, R. Necuñir y Bravo; Ulloa, Cáncer, López, López y Muñoz.

MIRASOL LAS CONDES-DEPORTIVO AGUILAS.— Con tres equipos, en la cancha del último, final buses N.º 57, La Reina-Plaza Almagro, empezando a las 14 horas. El primer equipo del Mirasol formará con Romero; Saldana, Díaz y Hernández; Tapia y Valenzuela; Echeverría, Soto, Valdivia, Pérez y J. Pérez.

POBLACION HUENUL-VILLA ITALIA.— Con equipos infantiles y juveniles, en la cancha O'Higgins, paradero 26 de la Gran Avenida, empezando a las 10 horas.



EL CONJUNTO de la division especial de Magallanes —que aparece en el primer grabado— se impuso ampliamente a Everton, evidenciando ser un cuadro de muchas posibilidades y con muchos jugadores que pueden llegar a rendir mucho, como Guerrero y González. LA ESCENA siguiente corresponde al momento en que el interior Guerrero, de Magallanes, va a anotar el tercer gol de su cuadro, sin que el defensa Saca pueda impedir el remate. A CONTINUACION está el cuadro de Unión Española, que se impuso a base de calidad y mejor juego a Colo Colo, por la cuenta de 3 a 2. Tres valores destacaron por los rojos: el volante Miranda, y los delanteros Landá y Olea, que forman el ala izquierda. En Colo Colo no agradó el desempeño de Rodríguez.

DIVISION ESPECIAL.— Magallanes goleó 4-0 a Everton Y Unión superó a Colo Colo por 3 a 2

Tres partidos se realizaron ayer en la tarde en el Estadio de Santa Laura, por la competencia de las divisiones especiales.

En el primer encuentro, Audax Italiano a Iberia empataron a cero. El partido fue exento de todo interés, por el desmarque en que quedaron los jugadores. Los "rojos" estuvieron tristes, durante los primeros minutos, a punto de abrir la cuenta, pero su precipitación y la buena actuación de la defensa catalana, lo impidieron; después los italianos cayeron en el desorden de sus rivales y las delanteras se mostraron ineffectivas al máximo.

Por Audax jugaron: Rivero; Vega, Sierra y Arancibia; Pozo y Moreno; De la Fuente, Carrero, Vidal, Bravo y Fuentes.

En el segundo partido, Magallanes goleó a Everton (4-0), por la cuenta de 4 a 0. Fue muy grande la diferencia que hubo entre ambos cuadros, de ahí que el marcador sea justo. Los goles fueron marcados dos en el primer tiempo, por el interior, González, a los 20' y 35'; en la segunda fracción, por Guerrero a los 16' y Elgueta a los 27'. Los albirojos mostraron algunos muchachos de condiciones bastante estimables, como el interior González, el jugador Guerrero y el centro delantero Elgueta.

Magallanes formó con: Morales; Labadie, Picon e Ide; Torres y Ampuero; Gutiérrez, González, Arias (Elgueta), Méndez (Guerrero) y Castro. Por Everton: Viquez; Calderón, Saez y Lara; González y Araya; Cornejo, Varas, Tello; Mella y Gaste.

Finalmente, en el partido de fondo, Unión Española se impuso a Colo-Colo, por la cuenta de 3 a 2. El triunfo de los rojos fue merecido, porque su ataque supo filtrarse bien en una defensa que tuvo vacilaciones. Por su parte,

te, la zaga española, con un físico privilegiado, se defendió bien, en especial cuando los albos pasaron al franco ataque, después de ir perdiendo 3 a 0.

El interior Landá tomó un preciso pase del puntero derecho Torres y batió a Santander al minuto de juego. El mismo jugador aumentó la cuenta al conectar de cabeza una jugada similar a la anterior, cuando iban 17'. Dos a cargo finalizó el primer tiempo. A los 13' de la segunda fracción, Torres dejó el 3 a 0, al servir un penal por falta de Peñailillo sobre Basilio González. A partir de este momento reaccionó Colo-Colo, desahucando a Rodríguez a los 21' y Toro a los 26'. Este jugador fue expulsado por Regatino.

Destacaron por la Unión, el puntero Olea y el interior Landá. Por Colo-Colo, Fuentes y Rodríguez. Los equipos alinearon así: por la Unión, Sandoval; Contador, Aguilera y Miranda; Olazo y Palma; Torres, Paredes, González, Landá y Olea. Por Colo-Colo: Santander; Peñailillo, Montaña y Ponce; González y Pérez; Guaiardo, Fuentesalba, Espinoza (Rodríguez) Toro y Valdés.

BASQUETBOL ESCOLAR.— Triunfos de ayer para la Scuola, Liceo Murialdo, J. Bosco y Ercilla

En el gimnasio de Universidad Católica se efectuó ayer, una nueva fecha del torneo interseccional de basquetbol de los colegios particulares, registrándose los siguientes resultados:

SCUOLA ITALIANA, 19; superior, Escuela Italiana, 48.—Alonso de Ercilla, 21; infantil, Liceo Murialdo, 30.

JUAN BOSCO, 10; intermedia, Murialdo, 26.—Juan Bosco, 14; superior, Juan Bosco, 34.

LICEO MURIALDO, 17; superior, Liceo Murialdo, 17.

Equipos y puntos del match de fondo:

JUAN BOSCO (verdes): J. Valdivia, 15; R. Barrientos, 5; A. Vicencel, 0; E. Vallente, 2; J. Joya, 8 e I. Pariza, 4. TOTAL: 34.

LICEO MURIALDO (rojo-azul): S. Norambuena, 2; J. Gana, 12; M. Herrera, 2; J. Zapata, 1; J. Sánchez, 9. TOTAL: 17.

SUSPENSIÓN.— Con motivo del feriado escolar de Fiestas Patrias, este torneo se ha sido suspendido por toda la próxima semana.

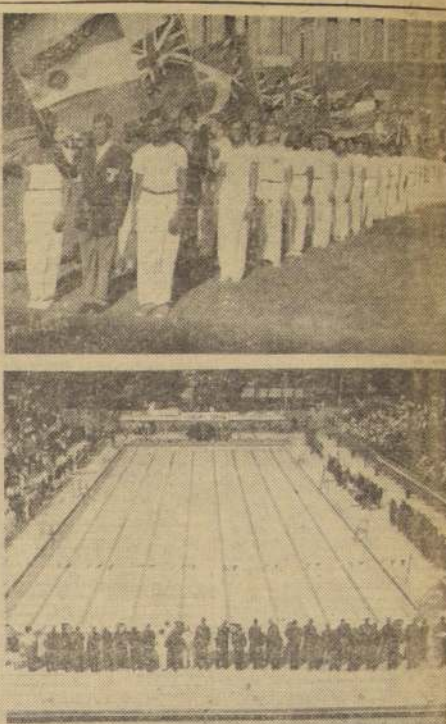
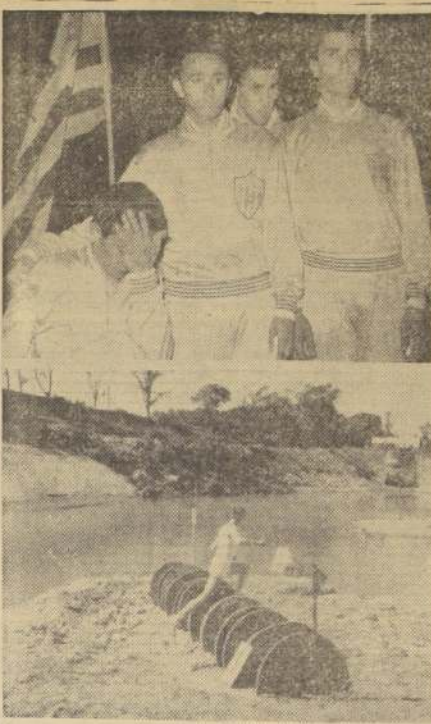
Hockey universitario

La competencia universitaria de hockey sigue hoy en el Estadio Recoleta, con tres encuentros, en el que intervienen los mejores conjuntos que actúan en el campeonato.

El programa de hoy, consultado los siguientes partidos:

9.30 horas: Construcción Civil con Instituto Pedagógico Técnico; 10.30 horas: Geografía con Agronomía; y 11.30 horas: Ingeniería con Chilecito.

Pantalones MONTERREY EN TODAS LAS TALLAS Y COLORES MEDIDAS EN 48 HORAS Tallas Especiales CREDITO de AMIGO a AMIGO SAN DIEGO 230



PASAN AL RECUERDO LOS JUEGOS DE CHICAGO.— En el grabado de arriba, a la izquierda, Alberto Velásquez, de Uruguay, llora amargamente después de la derrota experimentada por el equipo de los 4.000 metros de persecución. Lo consuelan los demás ciclistas orientales. A la derecha, los abanderados se hacen presente en la cancha del Estadio del Soldado, en la ceremonia de clausura, presenciada por 50 mil

personas, el mayor número de espectadores que tuvieron las competencias de Chicago. Abajo, George Lamberti, de los Estados Unidos, supera un obstáculo en la prueba de cross country del pentatlón, donde ocupó el segundo lugar, con 4.478 puntos. Finalmente, abajo, a la derecha, los aspectos de la piscina olímpica, donde supieron de grandes triunfos los nadadores norteamericanos y mexicanos.

ALFRED REIFSCHNEIDER

BUSCA para inmediato los siguientes colaboradores:

Secretaria Jefa (Aleman y Castellano)
Vendedor joven
Facturadora
Fotolaboratorista
Empaquetador

OFRECE

Trabajo en una empresa organizada, según experiencias europeas y norteamericanas, con un ejemplar ambiente de actividad. Desenvolviéndose bien en el trabajo, existe la posibilidad de adelanto y de una buena remuneración correspondiente.

En la escuela fotográfica anexa a nuestra empresa, nuestro personal se impone siempre de los últimos adelantos técnicos.

NECESITA

Personas jóvenes, adaptables e inteligentes, que tengan voluntad de colaborar seriamente en nuestra compañía.

Representante de las siguientes firmas mundiales

BALDA
BRAUN
EXAKTA
HASSELBLAD
POLAROID
LIESEGANG
MECHANISCHE WEBEREI
NIEZOLDI & KRAEMER
RODENSTOCK
KINDERMANN
SCHIANSKY
SIEMENS SCHMALFILM

Reifschneider

FOTO
CINE
COLOR

AGUSTINAS 1151 • FONO 82973

DIVISION ESPECIAL

En Independencia ganaron las "Ues"

Los equipos de las divisiones especiales de Universidad Católica y Universidad de Chile vencieron en dos de los tres encuentros que, por este torneo se efectuaron en Independencia. La UC derrotó a Santiago Morning, 4-0. Y la "U" a Ferro, 2-1. En el otro match, Palestino y Wanderers.

De los tres encuentros, el más animado fue el de fondo, que disputaron la "U" y Ferro. El cuadro colegial tuvo que mostrar sus mejores recursos para doblegar a un elenco que se superó al momento en el segundo tiempo, y que puso en peligro el triunfo del cuadro azul.

El primer partido, entre Wanderers y Palestino, pasó a haber sido empatado en los minutos de la primera mitad, cuando el cuadro de Independencia, estando el cuadro visitante más cerca del triunfo, toda vez que en tres oportunidades fueron rechazados los pases de la sala palestina.

El encuentro que la UC le ganó a Santiago, no tuvo mayor incentivo. Esto, por la enorme superioridad del equipo católico. El resultado público (no más de 80 personas) presenciaron la programación de Independencia.

Equipos y goles:
PALESTINO (0): Eugenio Matella; Roberto Loayza, Luis Cuello y Gilberto Rojas; Mario Velasco y Julio Carrasco; Pedro Araya, Hernán Rebolledo, Raúl Valdebenito, Juan Becerra y Luis Vargas. Destacaron en el equipo vencedor, Loayza y Becerra; ambos ya han actuado en división de honor.

WANDERERS (0): Jorge Bravo; Guillermo Flores, Ascanio González y Héctor Quintanilla; Luis Sepúlveda y José González; Antonio Carrasco, Carlos Jara, Andrés Alegría, Manuel Castillo y Eleodoro Ayala. Destacaron: Flores, Sepúlveda, Jara y Alegría. Árbitro: Alfonso Ulmases.

UNIVERSIDAD CATOLICA (4): Claudio Pérez, Patricio Martínez, Robinson Villarroel (Guillermo Matas) y Gastón Muñoz; Juan Cuello y César Soto; Mario Latorre, Antonio Beltrán (Arturo Cohen), Hernán Kohenkampff, Cristian Silva y Carlos Araya. Destacó: Martínez.

Goles: Cohen, Silva (2) y Kohenkampff.

FOREST HILLS

Fraser ganó ayer a Barizen, fácil

FOREST HILLS, 12. — (UPI). — Neale Fraser, de Australia, se clasificó finalista del torneo de tenis al vencer fácilmente a Bernard Barizen, por 6-3, 6-2 y 6-2.

FOREST HILLS, 12. — (UPI). — La brasileña María Bueno, campeona de individuales de tenis de Wimbledon, jugó la primera ronda en el primer día del torneo de tenis en el estadio de Forest Hills, al derrotar hoy a la norteamericana, Doreen Hard, en 22 minutos, por 6-2, y 6-4.

La elegante brasileña de 19 años de edad, dominó fácilmente a su oponente con un contundente despliegue de tenis, mientras la esportista Hard, de 23 años de edad, y ganadora del segundo puesto en el torneo del año pasado, experimentó con constantes dificultades con sus servicios.

Eliminatorias del Nacional de Fútbol

DESPUÉS de haberse puesto término a la primera fase del Campeonato Nacional de Fútbol Amateur, organizado por la ANFA, corresponde hoy dar comienzo a las primeras eliminatorias, entre los seleccionados del país. Las zonas que se eliminarán son las siguientes:

1. La Teconilla-Taltal y María Elena-Pedro de Valdivia.
2. Chafaral-Vallenar.
3. Valparaíso-Quilpué: Osmani Pérez, Freyre-Santa Inés y Llay-Llay-Panquehue.

4. Recoleta-Santiago: San Eugenio-Conchalí; Quinta Normal-Curauma; Arica El Bosque-Ferroviario; La Cisterna-La Granja; Talagante, Maipo y San Antonio-El Monte.

5. Las Cabras-San Vicente de Tagua Tagua y Pichilemu, Santa Cruz.
6. San Carlos-Villa Alegre y Talca-Curicó.

7. Ancud-Castro. Debido al mal tiempo en el sur, se han suspendido los partidos de la tercera zona; parte de la cuarta, sexta, décima y novena zonas, los que se fijarán por la directiva de la Comisión, la próxima semana.

PARABRISAS CURVOS Y PLANOS
IMPORTADOS LEGÍTIMOS
Toda clase de vidrios para automóviles y camiones
Colocación inmediata

Cooperando con el Gobierno, nos adherimos a la campaña de precios bajos

DIEZ POR CIENTO DE DESCUENTO

VIDRIERIA PIMSTEIN S. A.

DESACHOS A PROVINCIAS — COMPANIA 1832

ASOCIACION CENTRAL DE FUTBOL DE CHILE

CURSO PARA ARBITROS PROFESIONALES

Alíase a concurso de inscripción a todas las personas que deseen ingresar al curso gratuito de aspirantes a árbitros profesionales de fútbol, que dictará el Comité de Árbitros Profesionales de la Asociación Central de Fútbol de Chile.

REQUISITOS:

a) Edad: 20 años mínimo; 30 años máximo.
b) Certificado de 6.º año de humanidades rendido o estudios equivalentes.
c) Certificado de antecedentes.
d) Certificado de su trabajo, para verificar sus medios de vida en el orden económico.
e) Tener robusta y sana constitución física.

Las inscripciones de los postulantes a este curso se reciben en Erasmo Escala N.º 1884, tercer piso, de 19 a 21 horas, y se cierran el día 25 de septiembre. El curso será dictado por el árbitro internacional señor Diego de Leo, especialmente contratado por el Comité de Árbitros Profesionales de la Asociación Central de Fútbol de Chile.

COMITE DE ARBITROS PROFESIONALES

Cartelera deportiva

Para hoy, tanto en la mañana como en la tarde, se anuncian en la capital y provincias los siguientes programas:

ATLETISMO

9.30 horas. — Estadio Nacional. Segunda etapa del Torneo Trofeo del Atletismo. Grupos "B" y "C".

16 horas. Avenida José M. Artalejo 1343. Partido del Circuito Pedestre "Salvador Juniors".

BASQUETBOL

10.15 horas. Gimnasio Famae. Campeonato Metropolitano de Basquetbol. Rueda de Clasificación. Unión Española con Colo Colo y Famae con Audax Italiano.

CICLISMO

8 horas. Bernal del Mercado. Bernal del Mercado. Bernal del Mercado. Bernal del Mercado.

ESQUI

9 horas. Farellones. Torneo Interfacultades de la Universidad de Chile por el Trofeo "Juan Gómez Millas".

FUTBOL

15.30 horas. Estadio Recoleta. Selección Santiago con Selección Recoleta.

16 horas. Estadio Nacional. Tercera fecha del Nacional Amateur de Fútbol de 1959.

16 horas. Arica. Campeonato Nacional Juvenil. Antofagasta con Arica.

16 horas. La Calera. Campeonato Nacional Juvenil. Valparaíso con La Calera.

16 horas. San Antonio. Campeonato Nacional Juvenil. IV Comuna con San Antonio.

16 horas. Talca. Campeonato Nacional Juvenil. Rancagua con Talca.

16 horas. Osorno. Campeonato Nacional Juvenil. Osorno con la Unión.

16 horas. Los Andes. Amistoso Trasandino con Audax Italiano.

16 horas. San Bernardo. Amistoso. Masallanos con San Bernardo Central.

16 horas. Curicó. Amistoso. San Fernando con Allianza.

EL GOLF

9 horas. Country Club. Torneo Femenino de Golf.

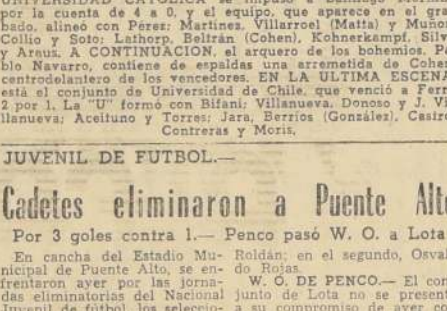
TENIS

Cancha Internacional (Bellavista).

9 y 14 horas. Torneo de Tenis de Fiestas Patrias.

TIRO AL BLANCO

10 horas. Lo Curro. Selección de Tiro al Plátano "Skeet" sobre 50 blancos, sin handicap.



O'HIGGINS 1 - SELECCIONADO D.

Fue un partido de entrenamiento

MIENTRAS EL EQUIPO ROJO ACTUO SIN ESPIRITU DE VICTORIA. O'HIGGINS RINDIO EN FORMA SOSTENIDA Y PUJANTE

CANCHIA: Estadio Braden, de Rancagua.

PUBLICO: 3.000 personas.

ARBITRO: Carlos Robles.

O'HIGGINS (1): Storch; Calderón, Cornejo y Droguett; Pozo y R. Rodríguez; Salamanca, J. Soto, Meléndez, Ríos y Acuña.

SELECCIONADO CHILENO (0): Fernández; Yorl, R.

Hace cuatro años, también, con motivo de prepararse para la disputa de la Copa O'Higgins en Brasil, el seleccionado chileno se despidió con una derrota. Lo venció un combinado de jugadores argentinos residentes. Fue una actuación evidentemente falsa, que el público recibió con protesta de toda especie. Sin embargo, una semana más tarde vimos a ese mismo equipo jugar un gran partido en Maracaná, empatando con un cuadro de estrellas que encabezaba Di Stasi.

En esa performance la repitió a los pocos días en Sao Paulo. Hacemos este recuerdo porque nos parece, marca una curiosa coincidencia con la labor que cumplió ayer el seleccionado chileno en Rancagua, donde O'Higgins, grata revelación del torneo 1959, lo ganó por un tanto contra cero. Sólo esperamos ahora que la coincidencia sea total y que en los campos de Brasil, cualquiera que sea su suerte en el marcador, el equipo de Fernando Riera actúe dentro de su verdadero nivel de juego.

No se le puede dar mucha trascendencia a esta derrota. Los jugadores rojos actuaron el match con un carácter de entrenamiento estando lejos, desde luego, de jugar con el espíritu y la concentración que les valiera un notable triunfo sobre San Lorenzo de Almagro. En contraste — y era lógico que así fuera — O'Higgins jugó "con todo". Puso alma y todos sus recursos al servicio de la victoria, mostrando que ha vuelto a ser el equipo bien armado y orientado de la primera rueda del certamen oficial, de la que fue primer oficial. Así y todo, entendemos que el match pudo, perfectamente, terminar sin goles. Demostración palpable de ello es que el gol de los locales salió en una jugada desafortunada de Yorl, que al intentar rechazar, frente a Coloma, mandó la pelota a la red. Más tarde el zaguero derecho explicó que nada pudo hacer cuando la pelota rebotó en su pecho, ya que desde atrás atropelló René Meléndez, un delantero que está jugando con la prestancia y eficacia de sus mejores tiempos. El encuentro se planteó en un ritmo sostenido y a ratos veloz por el empuje y la intención que gastó O'Higgins. Las dos defensas se cerraron mucho, marcaron fuerte, y, entonces, a los ataques les costó mucho entrar y probar puntería. Salamanca fue muy buen valor del conjunto local, creando juego y provocando peligro. El quinto seleccionado se movió sin mucha presión, pero levantó bastante su juego y coordinó muy bien cuando ingresó Paco Molina. El mejor saque que dejó el partido para el seleccionado fue de que tuvo ocasión de darse el último "apretón" fuerte, quizá el que estaba necesitando para llegar a la plenitud de sus formas a su confrontación con Brasil. Muy ponderable la actuación de O'Higgins. — (RAUL H. LEPPE, Enviado Especial).

DESDE MUY CERCA remata Benito Rios pero Panché Fernández atajará con seguridad. Fue en el primer tiempo donde el arquero del seleccionado, en dos o tres tapas, mostró seguridad y elasticidad. Después

lo reemplazó Raúl Coloma, que tuvo poca suerte, porque fue un período con dominio del cuadro rojo, aunque no concretado en el marcador. Costó trasponer la firme defensa de los dos o tres oportunidades fueron desviadas.

El seleccionado profesional de fútbol jugará con Brasil la semana próxima, perdió ayer en Rancagua con O'Higgins, 1 por 0.

Fue un autogol de Adolfo Yorl. Pero la verdad es que no importa cómo haya sido, el gol, ni por cuánto cayó el cuadro nacional.

A eso vamos. Hay que saber entender esta clase de resultados que nada dicen en definitiva y que nunca fueron la última palabra. Apenas si sirven para formar una idea general de cómo está el equipo que en breve saldrá al extranjero. De cómo está en cuanto a estado físico, a fútbol, a la voluntad de sus hombres. Seleccionados uruguayos hubieron de salir de Montevideo cargados de goles y sordos de tantos silbidos y, sin embargo, regresaron con un título olímpico y mundial.

Y hacen mucha falta los partidos de prueba, de reajuste. Mientras más serio es el rival, mucho mejor para los propósitos que se persiguen. Por eso vino San Lorenzo el otro día. Y resulta que O'Higgins, en su cancha, siempre es cosa de temer, muy respetable, tanto por la calidad individual de sus hombres y su valor como equipo, como por afrontar inmediatamente el espíritu y el coraje provincianos, el mismo que eleva a cualquier cuadro y lo hace cumplir performances que nunca antes cumplió en condiciones normales. Por eso es que la derrota de ayer del seleccionado, para nosotros, no puede tener el mismo valor ni la misma trascendencia que para otros que ya estarán diciendo por ahí que a Brasil debe ir O'Higgins y no el equipo de Riera.

BYE

WOLVERHAMPTON SUPERO A BLACKBURN POR 3-1

LONDRES, 12. — (UPI). — Resultados de los partidos del Torneo de Primera División de la Liga Inglesa de Fútbol, jugados hoy:

Arsenal 3-Manchester City 1.

Fulham 4-Luton 2.

Leicester 0-Newcastle 2.

Manchester United 1-Tottenham 5.

Nottingham Forest 1-Everton 1.

Preston 3-Birmingham 2.

Sheffield Wednesday 3-Blackpool 0.

Wolverhampton 3-Blackburn 1.



DESDE MUY CERCA remata Benito Rios pero Panché Fernández atajará con seguridad. Fue en el primer tiempo donde el arquero del seleccionado, en dos o tres tapas, mostró seguridad y elasticidad. Después

lo reemplazó Raúl Coloma, que tuvo poca suerte, porque fue un período con dominio del cuadro rojo, aunque no concretado en el marcador. Costó trasponer la firme defensa de los dos o tres oportunidades fueron desviadas.

El seleccionado profesional de fútbol jugará con Brasil la semana próxima, perdió ayer en Rancagua con O'Higgins, 1 por 0.

Fue un autogol de Adolfo Yorl. Pero la verdad es que no importa cómo haya sido, el gol, ni por cuánto cayó el cuadro nacional.

A eso vamos. Hay que saber entender esta clase de resultados que nada dicen en definitiva y que nunca fueron la última palabra. Apenas si sirven para formar una idea general de cómo está el equipo que en breve saldrá al extranjero. De cómo está en cuanto a estado físico, a fútbol, a la voluntad de sus hombres. Seleccionados uruguayos hubieron de salir de Montevideo cargados de goles y sordos de tantos silbidos y, sin embargo, regresaron con un título olímpico y mundial.

Y hacen mucha falta los partidos de prueba, de reajuste. Mientras más serio es el rival, mucho mejor para los propósitos que se persiguen. Por eso vino San Lorenzo el otro día. Y resulta que O'Higgins, en su cancha, siempre es cosa de temer, muy respetable, tanto por la calidad individual de sus hombres y su valor como equipo, como por afrontar inmediatamente el espíritu y el coraje provincianos, el mismo que eleva a cualquier cuadro y lo hace cumplir performances que nunca antes cumplió en condiciones normales. Por eso es que la derrota de ayer del seleccionado, para nosotros, no puede tener el mismo valor ni la misma trascendencia que para otros que ya estarán diciendo por ahí que a Brasil debe ir O'Higgins y no el equipo de Riera.

BYE

WOLVERHAMPTON SUPERO A BLACKBURN POR 3-1

LONDRES, 12. — (UPI). — Resultados de los partidos del Torneo de Primera División de la Liga Inglesa de Fútbol, jugados hoy:

Arsenal 3-Manchester City 1.

Fulham 4-Luton 2.

Leicester 0-Newcastle 2.

Manchester United 1-Tottenham 5.

Nottingham Forest 1-Everton 1.

Preston 3-Birmingham 2.

Sheffield Wednesday 3-Blackpool 0.

Wolverhampton 3-Blackburn 1.

LONDRES, 12. — (UPI). — Resultados de los partidos del Torneo de Primera División de la Liga Inglesa de Fútbol, jugados hoy:

Arsenal 3-Manchester City 1.

Fulham 4-Luton 2.

Leicester 0-Newcastle 2.

Manchester United 1-Tottenham 5.

Nottingham Forest 1-Everton 1.

Preston 3-Birmingham 2.

Sheffield Wednesday 3-Blackpool 0.

Wolverhampton 3-Blackburn 1.

LONDRES, 12. — (UPI). — Resultados de los partidos del Torneo de Primera División de la Liga Inglesa de Fútbol, jugados hoy:

Arsenal 3-Manchester City 1.

Fulham 4-Luton 2.

Leicester 0-Newcastle 2.

Manchester United 1-Tottenham 5.

Nottingham Forest 1-Everton 1.

Preston 3-Birmingham 2.

Sheffield Wednesday 3-Blackpool 0.

Wolverhampton 3-Blackburn 1.

LONDRES, 12. — (UPI). — Resultados de los partidos del Torneo de Primera División de la Liga Inglesa de Fútbol, jugados hoy:

Arsenal 3-Manchester City 1.

Fulham 4-Luton 2.

Leicester 0-Newcastle 2.

Manchester United 1-Tottenham 5.

Nottingham Forest 1-Everton 1.

Preston 3-Birmingham 2.

Sheffield Wednesday 3-Blackpool 0.

Wolverhampton 3-Blackburn 1.

LONDRES, 12. — (UPI). — Resultados de los partidos del Torneo de Primera División de la Liga Inglesa de Fútbol, jugados hoy:

Arsenal 3-Manchester City 1.

Fulham 4-Luton 2.

Leicester 0-Newcastle 2.

Manchester United 1-Tottenham 5.

Nottingham Forest 1-Everton 1.

Preston 3-Birmingham 2.

Sheffield Wednesday 3-Blackpool 0.

Wolverhampton 3-Blackburn 1.

LONDRES, 12. — (UPI). — Resultados de los partidos del Torneo de Primera División de la Liga Inglesa de Fútbol, jugados hoy:

Arsenal 3-Manchester City 1.

Fulham 4-Luton 2.

Leicester 0-Newcastle 2.

Manchester United 1-Tottenham 5.

Nottingham Forest 1-Everton 1.

Preston 3-Birmingham 2.

Sheffield Wednesday 3-Blackpool 0.

Wolverhampton 3-Blackburn 1.

LONDRES, 12. — (UPI). — Resultados de los partidos del Torneo de Primera División de la Liga Inglesa de Fútbol, jugados hoy:

Arsenal 3-Manchester City 1.

Fulham 4-Luton 2.

Leicester 0-Newcastle 2.

Manchester United 1-Tottenham 5.

Nottingham Forest 1-Everton 1.

Preston 3-Birmingham 2.

Sheffield Wednesday 3-Blackpool 0.

Wolverhampton 3-Blackburn 1.



El seleccionado profesional de fútbol jugará con Brasil la semana próxima, perdió ayer en Rancagua con O'Higgins, 1 por 0.

Fue un autogol de Adolfo Yorl. Pero la verdad es que no importa cómo haya sido, el gol, ni por cuánto cayó el cuadro nacional.

A eso vamos. Hay que saber entender esta clase de resultados que nada dicen en definitiva y que nunca fueron la última palabra. Apenas si sirven para formar una idea general de cómo está el equipo que en breve saldrá al extranjero. De cómo está en cuanto a estado físico, a fútbol, a la voluntad de sus hombres. Seleccionados uruguayos hubieron de salir de Montevideo cargados de goles y sordos de tantos silbidos y, sin embargo, regresaron con un título olímpico y mundial.

Y hacen mucha falta los partidos de prueba, de reajuste. Mientras más serio es el rival, mucho mejor para los propósitos que se persiguen. Por eso vino San Lorenzo el otro día. Y resulta que O'Higgins, en su cancha, siempre es cosa de temer, muy respetable, tanto por la calidad individual de sus hombres y su valor como equipo, como por afrontar inmediatamente el espíritu y el coraje provincianos, el mismo que eleva a cualquier cuadro y lo hace cumplir performances que nunca antes cumplió en condiciones normales. Por eso es que la derrota de ayer del seleccionado, para nosotros, no puede tener el mismo valor ni la misma trascendencia que para otros que ya estarán diciendo por ahí que a Brasil debe ir O'Higgins y no el equipo de Riera.

BYE

WOLVERHAMPTON SUPERO A BLACKBURN POR 3-1

LONDRES, 12. — (UPI). — Resultados de los partidos del Torneo de Primera División de la Liga Inglesa de Fútbol, jugados hoy:

Arsenal 3-Manchester City 1.

Fulham 4-Luton 2.

Leicester 0-Newcastle 2.

Manchester United 1-Tottenham 5.

Nottingham Forest 1-Everton 1.

Preston 3-Birmingham 2.

Sheffield Wednesday 3-Blackpool 0.

Wolverhampton 3-Blackburn 1.

LONDRES, 12. — (UPI). — Resultados de los partidos del Torneo de Primera División de la Liga Inglesa de Fútbol, jugados hoy:

Arsenal 3-Manchester City 1.

Fulham 4-Luton 2.

Leicester 0-Newcastle 2.

Manchester United 1-Tottenham 5.

Nottingham Forest 1-Everton 1.

Preston 3-Birmingham 2.

CLUB HIPICO

DOMINGO 13 DE SEPTIEMBRE DE 1959

PRIMERA CARRERA. 1.000 metros. Premio "UGOLINA". — A las 12.30 horas. — Serie "A". — Condición.

1. A. M. 1.000	2. A. M. 1.000	3. A. M. 1.000	4. A. M. 1.000
5. A. M. 1.000	6. A. M. 1.000	7. A. M. 1.000	8. A. M. 1.000
9. A. M. 1.000	10. A. M. 1.000	11. A. M. 1.000	12. A. M. 1.000
13. A. M. 1.000	14. A. M. 1.000	15. A. M. 1.000	16. A. M. 1.000
17. A. M. 1.000	18. A. M. 1.000	19. A. M. 1.000	20. A. M. 1.000
21. A. M. 1.000	22. A. M. 1.000	23. A. M. 1.000	24. A. M. 1.000
25. A. M. 1.000	26. A. M. 1.000	27. A. M. 1.000	28. A. M. 1.000
29. A. M. 1.000	30. A. M. 1.000	31. A. M. 1.000	32. A. M. 1.000
33. A. M. 1.000	34. A. M. 1.000	35. A. M. 1.000	36. A. M. 1.000
37. A. M. 1.000	38. A. M. 1.000	39. A. M. 1.000	40. A. M. 1.000
41. A. M. 1.000	42. A. M. 1.000	43. A. M. 1.000	44. A. M. 1.000
45. A. M. 1.000	46. A. M. 1.000	47. A. M. 1.000	48. A. M. 1.000
49. A. M. 1.000	50. A. M. 1.000	51. A. M. 1.000	52. A. M. 1.000
53. A. M. 1.000	54. A. M. 1.000	55. A. M. 1.000	56. A. M. 1.000
57. A. M. 1.000	58. A. M. 1.000	59. A. M. 1.000	60. A. M. 1.000
61. A. M. 1.000	62. A. M. 1.000	63. A. M. 1.000	64. A. M. 1.000
65. A. M. 1.000	66. A. M. 1.000	67. A. M. 1.000	68. A. M. 1.000
69. A. M. 1.000	70. A. M. 1.000	71. A. M. 1.000	72. A. M. 1.000
73. A. M. 1.000	74. A. M. 1.000	75. A. M. 1.000	76. A. M. 1.000
77. A. M. 1.000	78. A. M. 1.000	79. A. M. 1.000	80. A. M. 1.000
81. A. M. 1.000	82. A. M. 1.000	83. A. M. 1.000	84. A. M. 1.000
85. A. M. 1.000	86. A. M. 1.000	87. A. M. 1.000	88. A. M. 1.000
89. A. M. 1.000	90. A. M. 1.000	91. A. M. 1.000	92. A. M. 1.000
93. A. M. 1.000	94. A. M. 1.000	95. A. M. 1.000	96. A. M. 1.000
97. A. M. 1.000	98. A. M. 1.000	99. A. M. 1.000	100. A. M. 1.000

Coronado y Lagardere son los "ases" de la carrera de fondo y pueden pedir sentencia con intervención del "ojo mágico"

LINDA CARRERA promete resultar hoy el clásico "Uruguay", en la reunión del Club Hípico y que servirá de base a su programa de doce atrayentes competencias, y en el cual se han comprometido a presentarse a las órdenes del juez de partida, los siguientes especialistas en pruebas de fondo, tarea que se ha fijado en 2.400 metros y con una recompensa de un millón de pesos para el ganador.

Después de amplios estudios y de una labor de investigación hecha en cada uno y todos los studs donde se alojan los competidores, calificaremos las chances en los siguientes términos:

CORONADO 50. — No siente el peso de sus años y se presenta con todos sus atributos de gran fondo. Lleva dos triunfos seguidos y creemos que esta tarde debe obtener su tercera victoria.

SWEET PRINCESS 53. — Su mayor prepotencia la basa en sus bondades para las pistas barrosas, pero hoy podemos tener una cancha muy cercana a lo normal, no creemos que prosperen sus anhelos de postergar a nuestro favorito.

ARONADA 56. — Su preparador nos dijo ayer que solamente puede ser superado por su compañero "el techo". Nos agregó que ha mejorado y que hará pelea hasta los tramos decisivos.

FLORENTINO 49. — Fue impresionante su atropellada del domingo pasado, llegando cuarto de Apolonio, después de haber corrido la mayor parte de la distancia en el puesto de arriero. Si hoy sorprende será el pupilo de Juan Suárez el encargado de proporcionarla.

PEIPING 47. — Ha estado corriendo con muy mala suerte en el H. Chile, sin dejar de figurar en tabla. Como no hay que subir en el tren de la "mala pata", nos abstendremos de cotizarlo.

LAGARDERE 45. — Con estos kilos es bien capaz de postergarlos a todos; viene de ser tercero de Apolonio y ahora hará más pelea.

MARILITA, LIBERTY Y PERUERA PUEDEN ABANDONAR HOY BAJA CATEGORIA

Bitter, Douce Folle, Almudaina, Rio Rapel, Never y Yale, en las carreras de handicaps

ARIES, EN LA CARRERA "A" Y CALAFUEN EN LA "B"

PARTIRA el programa de hoy en el Club Hípico con una carrera para potranas de 3 años que no han ganado, donde será la preferida nuestra y seguramente de los apodadosos, Marilita y Liberty, una veloz pupila de Vicente A. Polanco, que viene de llegar cuarto de Santa Mercedes, después de haber corrido todo el tiempo en punta.

Missa Sonia y Murrante, que han trabajado en forma muy halagadora, se divisa en el nivel como las dos enemigas más serias para Marilita y Liberty, que no definen los dos placés.

LIBERTY, EN LA SEGUNDA

En la segunda carrera del programa de hoy, estamos viendo ganar su primera carrera a la hermosa potranca Liberty, una prometedora hija de Liberty y Fusta que ha figurado en todas sus presentaciones en esta pista.

Para escoltar a la pupila de Humberto Medina, vamos a señalar a Grunhenka, que se vio muy ligera en la ganada por Bie Star y ahora en un tiro inferior, hará mucha pelea a la favorita China Negra, que ha estado llevando medida en las llegadas de las carreras en que ha tomado parte, es otra carta brava y la dejamos para tercera.

PERUERA, EN LA TERCERA

Consideramos muy injusta la pérdida de Peruera, en la carrera que ganó Marilita, porque se abrió mucho al final. Hoy debe ganar, al ser corrida con mayor suerte y ritmo, y contará con nuestras preferencias.

Como enemigas serias para Peruera tenemos que señalar a Grunhenka, que se vio muy ligera en la ganada por Bie Star y ahora en un tiro inferior, hará mucha pelea a la favorita China Negra, que ha estado llevando medida en las llegadas de las carreras en que ha tomado parte, es otra carta brava y la dejamos para tercera.

Como enemigas serias para Peruera tenemos que señalar a Grunhenka, que se vio muy ligera en la ganada por Bie Star y ahora en un tiro inferior, hará mucha pelea a la favorita China Negra, que ha estado llevando medida en las llegadas de las carreras en que ha tomado parte, es otra carta brava y la dejamos para tercera.

Como enemigas serias para Peruera tenemos que señalar a Grunhenka, que se vio muy ligera en la ganada por Bie Star y ahora en un tiro inferior, hará mucha pelea a la favorita China Negra, que ha estado llevando medida en las llegadas de las carreras en que ha tomado parte, es otra carta brava y la dejamos para tercera.

Como enemigas serias para Peruera tenemos que señalar a Grunhenka, que se vio muy ligera en la ganada por Bie Star y ahora en un tiro inferior, hará mucha pelea a la favorita China Negra, que ha estado llevando medida en las llegadas de las carreras en que ha tomado parte, es otra carta brava y la dejamos para tercera.

Como enemigas serias para Peruera tenemos que señalar a Grunhenka, que se vio muy ligera en la ganada por Bie Star y ahora en un tiro inferior, hará mucha pelea a la favorita China Negra, que ha estado llevando medida en las llegadas de las carreras en que ha tomado parte, es otra carta brava y la dejamos para tercera.

Como enemigas serias para Peruera tenemos que señalar a Grunhenka, que se vio muy ligera en la ganada por Bie Star y ahora en un tiro inferior, hará mucha pelea a la favorita China Negra, que ha estado llevando medida en las llegadas de las carreras en que ha tomado parte, es otra carta brava y la dejamos para tercera.

Como enemigas serias para Peruera tenemos que señalar a Grunhenka, que se vio muy ligera en la ganada por Bie Star y ahora en un tiro inferior, hará mucha pelea a la favorita China Negra, que ha estado llevando medida en las llegadas de las carreras en que ha tomado parte, es otra carta brava y la dejamos para tercera.

Como enemigas serias para Peruera tenemos que señalar a Grunhenka, que se vio muy ligera en la ganada por Bie Star y ahora en un tiro inferior, hará mucha pelea a la favorita China Negra, que ha estado llevando medida en las llegadas de las carreras en que ha tomado parte, es otra carta brava y la dejamos para tercera.

Como enemigas serias para Peruera tenemos que señalar a Grunhenka, que se vio muy ligera en la ganada por Bie Star y ahora en un tiro inferior, hará mucha pelea a la favorita China Negra, que ha estado llevando medida en las llegadas de las carreras en que ha tomado parte, es otra carta brava y la dejamos para tercera.

Como enemigas serias para Peruera tenemos que señalar a Grunhenka, que se vio muy ligera en la ganada por Bie Star y ahora en un tiro inferior, hará mucha pelea a la favorita China Negra, que ha estado llevando medida en las llegadas de las carreras en que ha tomado parte, es otra carta brava y la dejamos para tercera.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	Carrera "A"	7a. Carrera	Carrera "B"	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera
LA NACION	Marilita	Liberty	Nike	Bitter	Douce Folle	Coronado	Aries	Almudaina	Calafuen	Rio Rapel	Never
EL ENSAYO	Marilita	Liberty	Tete	Tecura	Douce Folle	Coronado	Aries	Almudaina	Calafuen	Rio Rapel	Never
ULTIMAS NOTICIAS	Marilita	Liberty	Tete	Tecura	Douce Folle	Coronado	Aries	Almudaina	Calafuen	Rio Rapel	Never
LA SEGUNDA	Marilita	Liberty	Tete	Tecura	Douce Folle	Coronado	Aries	Almudaina	Calafuen	Rio Rapel	Never
ULTIMA HORA	Marilita	Liberty	Tete	Tecura	Douce Folle	Coronado	Aries	Almudaina	Calafuen	Rio Rapel	Never

ARIES, EN LA CARRERA "A"

Diablo Colorado, tuvo que correr mucho para ganar, en la quinta carrera, en la misma pista, son nuestros candidatos para los dos placés de esta difícil carrera, llamando que ambos van a llegar en la tabla, en brava lucha con Rio Rapel.

NEVER EN LA NOVENA

La novena carrera de esta tarde, es una de las más difíciles de pronosticar. Por nuestra parte después de muchos estudios y con la ayuda de informaciones de última hora, hacemos nuestra favorita a Never, a pesar del peso que cargará porque sabemos que es una de las montas que más le gusta a Enrique Araya y como ha estado en la tabla en sus últimas carreras, creemos que puede conseguir la victoria.

Nefretete que en su última presentación se clasificó buena tercera, después de haber muchos tropiezos es el caballo mayor para Never y la dejamos para segunda con confianza. A Bitter el otro favorito, en la tabla de que se trata de un puntillito muy brava, va que nunca ha dejado de figurar en su campaña en el Club Hípico.

YALE EN LA DECIMA

La decima carrera del programa de hoy, debe contar con gran movimiento de apuestas mutuas y las cotizaciones van a ser muy bajas. Nuestro pronostico es de largo tiempo que no corremos a confiar a Yale, un puntillito de tres años que es considerado como un elemento de promisorio porvenir y el cual ha trabajado como para ganar, siendo alcanzado en los tramos cercanos a la sentencia.

Le Tremblay, defensor de final.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

Diablo Colorado, tuvo que correr mucho para ganar, en la quinta carrera, en la misma pista, son nuestros candidatos para los dos placés de esta difícil carrera, llamando que ambos van a llegar en la tabla, en brava lucha con Rio Rapel.

NEVER EN LA NOVENA

La novena carrera de esta tarde, es una de las más difíciles de pronosticar. Por nuestra parte después de muchos estudios y con la ayuda de informaciones de última hora, hacemos nuestra favorita a Never, a pesar del peso que cargará porque sabemos que es una de las montas que más le gusta a Enrique Araya y como ha estado en la tabla en sus últimas carreras, creemos que puede conseguir la victoria.

Nefretete que en su última presentación se clasificó buena tercera, después de haber muchos tropiezos es el caballo mayor para Never y la dejamos para segunda con confianza. A Bitter el otro favorito, en la tabla de que se trata de un puntillito muy brava, va que nunca ha dejado de figurar en su campaña en el Club Hípico.

YALE EN LA DECIMA

La decima carrera del programa de hoy, debe contar con gran movimiento de apuestas mutuas y las cotizaciones van a ser muy bajas. Nuestro pronostico es de largo tiempo que no corremos a confiar a Yale, un puntillito de tres años que es considerado como un elemento de promisorio porvenir y el cual ha trabajado como para ganar, siendo alcanzado en los tramos cercanos a la sentencia.

Le Tremblay, defensor de final.

Valparaíso Sporting Club

DOMINGO 13 DE SEPTIEMBRE DE 1959

PRIMERA CARRERA. Premio KIKO. 1.400 metros. — A las 13.00 horas. — Jinetes apertados. — Para todo caballo. — Handicap. — Premio: \$ 200.000 al primero.

1. N. N.	2. N. N.	3. N. N.	4. N. N.	5. N. N.	6. N. N.	7. N. N.	8. N. N.	9. N. N.	10. N. N.
11. N. N.	12. N. N.	13. N. N.	14. N. N.	15. N. N.	16. N. N.	17. N. N.	18. N. N.	19. N. N.	20. N. N.
21. N. N.	22. N. N.	23. N. N.	24. N. N.	25. N. N.	26. N. N.	27. N. N.	28. N. N.	29. N. N.	30. N. N.
31. N. N.	32. N. N.	33. N. N.	34. N. N.	35. N. N.	36. N. N.	37. N. N.	38. N. N.	39. N. N.	40. N. N.
41. N. N.	42. N. N.	43. N. N.	44. N. N.	45. N. N.	46. N. N.	47. N. N.	48. N. N.	49. N. N.	50. N. N.
51. N. N.	52. N. N.	53. N. N.	54. N. N.	55. N. N.	56. N. N.	57. N. N.	58. N. N.	59. N. N.	60. N. N.
61. N. N.	62. N. N.	63. N. N.	64. N. N.	65. N. N.	66. N. N.	67. N. N.	68. N. N.	69. N. N.	70. N. N.
71. N. N.	72. N. N.	73. N. N.	74. N. N.	75. N. N.	76. N. N.	77. N. N.	78. N. N.	79. N. N.	80. N. N.
81. N. N.	82. N. N.	83. N. N.	84. N. N.	85. N. N.	86. N. N.	87. N. N.	88. N. N.	89. N. N.	90. N. N.
91. N. N.	92. N. N.	93. N. N.	94. N. N.	95. N. N.	96. N. N.	97. N. N.	98. N. N.	99. N. N.	100. N. N.

SEGUNDA CARRERA. Premio KIKO. 1.400 metros. — A las 13.30 horas. — Para caballos de 3 años, nacidos en Chile, que no hayan ganado. — Peso, 55 kilos. — Descargo 1 kilo por cada carrera perdida en el V. S. C. — Premio: \$ 200.000 al primero.

1. N. N.	2. N. N.	3. N. N.	4. N. N.	5. N. N.	6. N. N.	7. N. N.	8. N. N.	9. N. N.	10. N. N.
11. N. N.	12. N. N.	13. N. N.	14. N. N.	15. N. N.	16. N. N.	17. N. N.	18. N. N.	19. N. N.	20. N. N.
21. N. N.	22. N. N.	23. N. N.	24. N. N.	25. N. N.	26. N. N.	27. N. N.	28. N. N.	29. N. N.	30. N. N.
31. N. N.	32. N. N.	33. N. N.	34. N. N.	35. N. N.	36. N. N.	37. N. N.	38. N. N.	39. N. N.	40. N. N.
41. N. N.	42. N. N.	43. N. N.	44. N. N.	45. N. N.	46. N. N.	47. N. N.	48. N. N.	49. N. N.	50. N. N.
51. N. N.	52. N. N.	53. N. N.	54. N. N.	55. N. N.	56. N. N.	57. N. N.	58. N. N.	59. N. N.	60. N. N.
61. N. N.	62. N. N.	63. N. N.	64. N. N.	65. N. N.	66. N. N.	67. N. N.	68. N. N.	69. N. N.	70. N. N.
71. N. N.	72. N. N.	73. N. N.	74. N. N.	75. N. N.	76. N. N.	77. N. N.	78. N. N.	79. N. N.	80. N. N.
81. N. N.	82. N. N.	83. N. N.	84. N. N.	85. N. N.	86. N. N.	87. N. N.	88. N. N.	89. N. N.	90. N. N.
91. N. N.	92. N. N.	93. N. N.	94. N. N.	95. N. N.	96. N. N.	97. N. N.	98. N. N.	99. N. N.	100. N. N.

TERCERA CARRERA. Premio KIKO. 1.400 metros. — A las 14.05 horas. — Para caballos de 3 años y más, que no hayan ganado. — Peso, 55 kilos. — Descargo 1 kilo por cada carrera perdida en el V. S. C. — Premio: \$ 200.000 al primero.

1. N. N.	2. N. N.	3. N. N.	4. N. N.	5. N. N.	6. N. N.	7. N. N.	8. N. N.	9. N. N.	10. N. N.
11. N. N.	12. N. N.	13. N. N.	14. N. N.	15. N. N.	16. N. N.	17. N. N.	18. N. N.	19. N. N.	20. N. N.
21. N. N.	22. N. N.	23. N. N.	24. N. N.	25. N. N.	26. N. N.	27. N. N.	28. N. N.	29. N. N.	30. N. N.
31. N. N.	32. N. N.	33. N. N.	34. N. N.	35. N. N.	36. N. N.	37. N. N.	38. N. N.	39. N. N.	40. N. N.
41. N. N.	42. N. N.	43. N. N.	44. N. N.	45. N. N.	46. N. N.	47. N. N.	48. N. N.	49. N. N.	50. N. N.
51. N. N.	52. N. N.	53. N. N.	54. N. N.	55. N. N.	56. N. N.	57. N. N.	58. N. N.	59. N. N.	60. N. N.
61. N. N.	62. N. N.	63. N. N.	64. N. N.	65. N. N.	66. N. N.	67. N. N.	68. N. N.	69. N. N.	70. N. N.
71. N. N.	72. N. N.	73. N. N.	74. N. N.	75. N. N.	76. N. N.	77. N. N.	78. N. N.	79. N. N.	80. N. N.
81. N. N.	82. N. N.	83. N. N.	84. N. N.	85. N. N.	86. N. N.	87. N. N.	88. N. N.	89. N. N.	90. N. N.
91. N. N.	92. N. N.	93. N. N.	94. N. N.	95. N. N.	96. N. N.	97. N. N.	98. N. N.	99. N. N.	100. N. N.

CUARTA CARRERA. Premio KARAHUE. 1.400 metros. — A las 14.40 horas. — Para todo caballo. — Handicap. — Tercera serie. — Premio: \$ 250.000 al primero.

1. N. N.	2. N. N.	3. N. N.	4. N. N.	5. N. N.	6. N. N.	7. N. N.	8. N. N.	9. N. N.	10. N. N.
11. N. N.	12. N. N.	13. N. N.	14. N. N.	15. N. N.	16. N. N.	17. N. N.	18. N. N.	19. N. N.	20. N. N.
21. N. N.	22. N. N.	23. N. N.	24. N. N.	25. N. N.	26. N. N.	27. N. N.	28. N. N.	29. N. N.	30. N. N.
31. N. N.	32. N. N.	33. N. N.	34. N. N.	35. N. N.	36. N. N.	37. N. N.	38. N. N.	39. N. N.	40. N. N.
41. N. N.	42. N. N.	43. N. N.	44. N. N.	45. N. N.	46. N. N.	47. N. N.	48. N. N.	49. N. N.	50. N. N.
51. N. N.	52. N. N.	53. N. N.	54. N. N.	55. N. N.	56. N. N.	57. N. N.	58. N. N.	59. N. N.	60. N. N.
61. N. N.	62. N. N.	63. N. N.	64. N. N.	65. N. N.	66. N. N.	67. N. N.	68. N. N.	69. N. N.	70. N. N.
71. N. N.	72. N. N.	73. N. N.	74. N. N.	75. N. N.	76. N. N.	77. N. N.	78. N. N.	79. N. N.	80. N. N.
81. N. N.	82. N. N.	83. N. N.	84. N. N.	85. N. N.	86. N. N.	87. N. N.	88. N. N.	89. N. N.	90. N. N.
91. N. N.	92. N. N.	93. N. N.	94. N. N.	95. N. N.	96. N. N.	97. N. N.	98. N. N.	99. N. N.	100. N. N.

QUINTA CARRERA. Premio KARAHUE. 1.400 metros. — A las 15.15 horas. — Para todo caballo. — Handicap. — 2a. serie. — Premio: \$ 250.000 al primero.

Premio: \$ 1.000 al primero.									
E. Romero	1.Escudador	54.16	F. Gallegrillo	Loncomilla					
J. Pacheco	2.Irish	53.1	J. González	Holme					
S. Soto	3.Nor	52.1	G. González	J. González					
1. Barreda	4.Perforada	51.5	H. Alcántara	Granader					
H. Roma	5.Shuffie	51.11	R. Bernal	J. Martínez					
G. Núñez	6.Tinger	50.8	D. Araya	D. Araya					
E. Arellano	7.Medina	51.2	D. Sandomi	Don Daul					
P. Muñoz	8.Palma Real	51.6	C. Muñoz	D. Quezada					
J. Monríquez	9.Vino Anejo	51.3	A. Marchesini	Suc. Marchesini					

DICK TRACY



Ultimas funciones en el Camilo Henríquez; entradas agotándose



JUSTO UGARTE

Entusiasmo delirante hay en el público por asistir a las últimas representaciones de "Deja que los perros ladan", de Sergio Vodanovic, obra que, pese a su extraordinario éxito, debe dar paso al próximo estreno del TEUC, siguiendo su plan de trabajo para 1959. Hoy dos funciones, matinee a las 15.30 y vespertina a las 19 horas. Reservas de entradas, agotándose, al fono 88959.

Festival Retrospectivo de Películas Chilenas

Organizado por el Cine Club Universitario se inicia hoy en el Salón de Honor de la Universidad de Chile un Festival Retrospectivo de Cine Chileno, en el que se ha programado para su inauguración la película realizada y dirigida en 1944 por Jorge Delano (Coke), "Hollywood así es", en la que actúan, entre otras conocidas figuras del teatro nacional, Pedro de la Barra y María Maluenda.

Este festival se extenderá hasta el viernes 18 del presente, cambiando diariamente el programa con películas que anunciaremos en cada oportunidad.

Funciones para niños en el Circo Zoológico

Tres funciones dedicadas al mundo infantil, incluyendo en todas ellas los novedosos cuadros de "El mundo de los animales", ofrece hoy el Circo Zoológico Las Águilas Humanas en el Teatro Caupolicán. Tanto en la matinee, como en la vespertina y nocturna, actuarán las focas-leones amestradas por el capitán Spiller. Asimismo se anuncia la presentación de Karl Marek con sus caballos árabes en libertad, ponies, camellos y dromedarios asiáticos; Zorkendorfer, con su "Fussball Hunde", alegre grupo de perros boxers alemanes; los monos-hombres, simios ciclistas, y las elefantinas enanas. Los números artísticos, en notable matización, están presentados por Kijico, alambrista japonesa; Die Schwerstern Mergen, equilibristas alemanes en escaleras altas; Cuarteto Español Algeciras, hermosas acrobacias hispanicas; clowns musicales, tonies, humoristas y Die Fliegenden Vampire, extraordinario conjunto de trapecistas alemanes, "Vampiros Voladores".

Mañana lunes se ofrecerán dos funciones, a las 18.30 y a las 21.40 horas.



Soldaduras Dentales

INMEDIATAS
Reparaciones difíciles, fracturas en dentaduras metálicas y acrílicas, ganchitos, cambio dientes CARLOS RAKOS - Monjitas 779 Tercer piso - Teléfono 32858 Este aviso aparece solamente los días domingos. Compra oro.

Contra ciertas

Eczemas — Ronchas
Empeines — Espinillas
Comezón de la piel
y del cuero cabelludo etc.
puede Ud. aplicar el

UNGUENTO MONTE SANTO

BASE: Lassamentolciant

CONCURSO N.º 16

UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO

Llámanse a concurso de antecedentes para proveer los cargos de Médico, con renta base de \$ 231.120, la hora semanal de trabajo, más el porcentaje de aumento establecido por la Ley N.º 13.305, y el cargo de Ingeniero Jefe de Talleres y Laboratorios, con renta base anual de \$ 1.001.280, más el porcentaje de aumento establecido por la Ley N.º 13.305, en la ESCUELA DE MINAS DE LA SERENA.

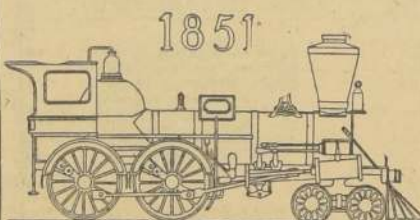
REQUISITOS:

En conformidad al artículo 40 del Reglamento General de la Universidad Técnica del Estado, para optar al cargo de Ingeniero Jefe de Talleres y Laboratorios, es necesario poseer vasta cultura general y conocimiento apropiado del campo profesional de la ciudad Escuela. Además, se requiere ser miembro docente y también poseer el título de Ingeniero.

Los antecedentes se reciben en la Oficina de Partes de la Universidad Técnica del Estado, Alameda Bernardo O'Higgins N.º 1611, hasta el 15 de octubre de 1959.

SANTIAGO, septiembre de 1959.

EL RECTOR



FERROCARRILES DEL ESTADO

Depto. de Materiales y Almacenes

JORNADA UNICA

A contar del próximo lunes 14 registrará en estos Servicios la jornada única, y por lo cual, los horarios de atención al público serán los siguientes:

Atención en las diversas Oficinas: Todos los días, de 9 a 12 horas.

Las audiencias de la Jefatura y Subjefatura, se concederán los días lunes, miércoles, y viernes, de 9 a 12 horas.

La apertura de las propuestas ya anunciadas, se efectuará el día y hora que fijaron las bases respectivas.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Teniendo presente lo establecido en el artículo 1.º del Reglamento para la colocación de la Bandera Nacional.

DECRETO:

Pónese en conocimiento de los habitantes de la comuna de Santiago, que, con motivo de la celebración de las Fiestas Patrias, será obligación izar el Pabellón Nacional durante los días 18, 19 y 20 de septiembre, sobre un asta, a fin de que flamee libremente.

El no cumplimiento de la presente disposición será penado con multa, la que será aplicada por los Juzgados de Policía Local.

Anótese, publíquese, transcribese a la Intendencia de la Provincia, a los Juzgados de Policía Local y pase al Departamento de Salubridad e Inspección para que formule denuncias en caso de incumplimiento.

(Fdos.): RAMON ALVAREZ GOLDSACK, Alcalde. — MARIO ARENAS BLANLOT, Secretario.

SANTIAGO, 3 de septiembre de 1959.

FUERZA AEREA DE CHILE

ESCUELA DE AVIACION "CAPITAN AVALOS"

PROPUESTA PUBLICA

Solicítanse propuestas públicas por la construcción de servicios anexos a la Enfermería de Cadetes y por reparaciones de Cocina y Repostería del Casino de Suboficiales de la Escuela de Aviación.

Podrán optar a esta licitación los contratistas inscritos en tercera categoría en el Departamento de Construcciones de la Fuerza Aérea.

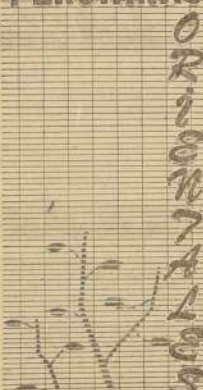
Bases, especificaciones y demás antecedentes, podrán solicitarse en las Oficinas del Grupo Base Aérea del Instituto, Guardia 3, paradero 34 de la Gran Avenida, a contar del 14 del presente, y hasta el 17 del mismo mes.

Las propuestas se abrirán el 28 de septiembre, a las 11 horas, en la Oficina del Director de la Escuela.

SANTIAGO, septiembre de 1959.

EL DIRECTOR

PERSIANAS



industrias
Délano
v. mackenna 2367
ahumada 91
tels 53401 54732

¡Todos acudiremos hoy al Teatro Caupolicán a gustar esta dulce y enorme golosina...! Nuevo Circo-Zoológico "Las Águilas Humanas" 1959



Sube y sube el interés y entusiasmo de grandes y chicos —público selecto de todas las edades y sexos—, ante el doble magnífico espectáculo en el redondel luminoso del Teatro Caupolicán, con el Nuevo Circo Zoológico "Las Águilas Humanas" 1959, que hoy nos ofrece tres fiestas dominicales, matinee infantil a las 3 P. M., vespertina, 6.30, y nocturna, 9.40. Y actúan los hermosos actos de animales amestrados, tales como las focas-leones del mar, focas malabaristas y musicales; monos-hombres, simios ciclistas; "fussball-hunde", los perros boxers alemanes futbolistas representativos de los equipos "Wanderers" y "Colo Colo"; baby-elefantinas enanas y grupos ecuestres de camellos, dromedarios, ponies y hermosos caballos árabes de finísima sangre.

También —intercalados en hermosas matizaciones— actúan hoy en el "Caupolicán" los nuevos artistas traídos de Alemania, Brasil, España y Japón, con las graciosas actuaciones de clowns, payasos musicales y tonies.

Los niños tienen admisión con medios boletos, a mitad de precio.

Mañana lunes 14, el 15 y el 16, en el "Caupolicán", ofrecerán dos funciones diarias, 6.30, tarde, y 9.40, noche.

Ministerio de Obras Públicas

Dirección de Vialidad

Llámanse a propuestas públicas a los contratistas inscritos en Primera Categoría en el Registro General de la Dirección de Vialidad, para el mejoramiento de las siguientes caminos:

- 1.—TEMUCO-CUNCO-HUICAHUE.— En 40 kilómetros, provincia de Cautín, con un presupuesto oficial de \$ 197.602.050. Esta propuesta se abrirá el 1.º de octubre próximo, a las 16 horas.
- 2.—LAUTARO-CURACAUTIN-QUINCHOL.— En 40 kilómetros, provincia de Cautín, con un presupuesto oficial de \$ 149.017.050. Esta propuesta se abrirá el 2 de octubre próximo, a las 16 horas.
- 3.—RAFAEL-SAN IGNACIO-NUOVA ALDEA.— En 35 kilómetros, provincia de Concepción, con un presupuesto oficial de \$ 198.043.800. Esta propuesta se abrirá el 6 de octubre próximo, a las 16 horas.
- 4.—BULNES, kilómetro 26-CHILLAN-YUNGAY.— En 21 kilómetros, provincia de Ñuble, con un presupuesto oficial de \$ 102.873.035. Esta propuesta se abrirá el 8 de octubre próximo, a las 16 horas.
- 5.—LAUTARO-GALVARINO.— En 20 kilómetros, provincia de Cautín, con un presupuesto oficial de \$ 102.465.700. Esta propuesta se abrirá el 9 de octubre próximo, a las 16 horas.

Los interesados deberán presentar, a lo menos, con siete días de anticipación a la fecha de apertura de cada propuesta, los documentos y antecedentes que exige el Reglamento para Contratos de Obras Públicas.

Bases y demás antecedentes del proyecto, estarán a disposición de los interesados a partir del 14 del presente, en la Secretaría del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, Morandé 71, diariamente de 15 a 17 horas.

Llámanse a propuestas públicas a las firmas inscritas en Primera Categoría en el Registro General de la Dirección de Vialidad, para el mejoramiento del camino de Lontué a La Costa, en la provincia de Talca, con un presupuesto oficial de \$ 173.221.509.

Los señores contratistas interesados deberán presentar, a lo menos, con siete días de anticipación a la fecha de apertura de la propuesta, los documentos y antecedentes que exige el Reglamento para Contratos de Obras Públicas.

La propuesta se abrirá el día veintidós de septiembre, a las 16 horas, en la oficina del Director de Vialidad.

Bases y demás antecedentes del proyecto estarán a disposición de los interesados a partir del 14 del presente, en la Secretaría del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, Morandé 71, cuarto piso, diariamente de 15 a 17 horas.

Dirección de Pavimentación Urbana

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado en AVENIDA TOBALABA, de la comuna de PROVIDENCIA, con un presupuesto oficial de \$ 103.509.561.

APERTURA: Alcaldía de Providencia, el jueves 17 de septiembre de 1959, a las 11 horas.

CATEGORIA: Primera.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago.

Llámanse a cotización pública para la adquisición de los siguientes elementos:

1. Plantas asfálticas con sus respectivos DI LUDORES a petróleo.
2. Diluidor de asfalto.
3. Espesador de asfalto.

Estas cotizaciones públicas se abrirán el día 29 de septiembre de 1959, a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero Jefe del Departamento de Maquinarias y Conservación.

Bases y antecedentes pueden retirarse de la Oficina de Partes (Moneda 723, tercer piso), de lunes a viernes, de 15 a 17 horas. Sábado, de 10 a 12 horas.

¡SINDICATOS!

COMBATAN LA CARESTIA HACIENDO SUS COMPRAS EN UN SOLO ESTABLECIMIENTO

A CREDITO Y SIN PIE

Zapatería — Confecciones para caballeros, señoras y niños; camisería, catres y colchones — Menaje de casa — Cocinas — Artículos de tienda — Bicicletas — Relojes y Abarrotes en general.

CONSULTE UN CREDITO PARA SU SINDICATO ECONOMATO BIO-BIO

UN ECONOMATO AL SERVICIO DE SU HOGAR

AVENIDA MATTA 459 — FERNANDEZ 1076 — TELEFONO 36163

Créditos exclusivamente a Sindicatos e Instituciones

PELICULAS DEL MOMENTO

PUESCA (class. Agregados.
VALLESA (370288). — R.: S:
 ley fue malar. Pobres, pero bellas
 S. O. S., Scotland Yard.
VERDI — R.: Guiltarria de
 medebos. Dos medicanos e
 Amigón, Agregados.
VENECIA (80236). — R.: L:
 curra del diablo, Aventuras
 Tili, Puerta de Lila.
WINDS (37671). — R.: L:
 die mandamientos.
VIENA (Viraceta 3410). — R:
 Amor es dice cantando, Padres
 hilos. Y murió tres veces.
WINDS (37671). — M., V.
 N.: Vacaciones en Icha.
YORK (66687). — R.: E: Incon-
 quatable sexo débil.

CINES COMUNALES

CINE SANTIAGO (San Bernar-
 do). — R.: La mentira malitida
 lista de malditos, Noticiarios.
AVENIDA (Buin). — M., V.
 N.: Dragones del la violencia, A
 vaia de la vida.
MUNICIPAL (San Bernardo).
 R.: Fibr de la canela, El corsari
 de la media luna.
NACIONAL (Puento Alto). —
 R.: V.: Robachien, El cofre de
 pirara, Maridos jóvenes.
CHAPU. — R.: Jirones de un
 hombre, Tu hijo debe usar, Agreg-
 ados.
PLAZA (Puento Alto). — R:
 Ena dos carifos, La moka linda
 vedella.
CERVANTES (San Antonio).
 R.: Cabera de cebolla, Espera an-
 quitando, Agregados.
TALAGANTE. — Matinee a las
 13.45 horas: El que es fue, El
 rencoroso, V. Y N.: Alas rebredas
 La dama del Libano.
DESFLOH. — R.: Himno de
 caratila, La mujer pantera, Agra-
 dados.

13.45 horas: El que se fue. El
rencores. V. y N.: Alas rebeldes
La dama del Líbano.
PESAJÓN — R.: Hiciste d

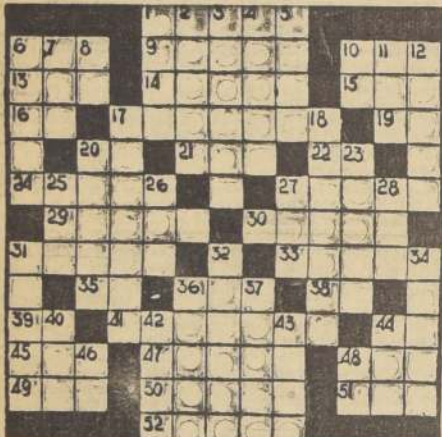
Ventana de la juventud



PARA COLOREAR.— Este hermoso paisaje chileno necesita color. Desea Ud. con acuarela, lápices, tizas o lo que tenga más a mano. Puede ganar \$ 1.000 con esta sección premial, cada semana, al mejor trabajo que se nos envíe a Agustinas 1269. **EL PREMIO CORRESPONDIENTE A LA SEMANA PASADA** lo ganó M. Angélica Chacón, Escuela N.º 23, Santiago. Puede cobrarlo cualquier día hábil, de 14 a 20 horas.



EL DIBUJO PREMIADO.— Osvaldo Poblete León, domiciliado en Rondinoni N.º 1139, alumno del Instituto Comercial Lord Cochrane, de Santiago, es el vencedor de esta semana en el concurso de dibujos. El premio de \$ 1.000 está a su disposición. **MUY IMPORTANTE.**— Los dibujos deben ser realizados en tinta china, tinta negra o carboncillo. En colores son irreproducibles.



- 1.—Habilidades, capacidades.
2.—Montaña de Tesalia, famosa en la poesía antigua.
3.—Vasija de forma cilíndrica.
4.—Oxido de calcio.
5.—Repollo.
6.—Aborrecer, sentir odio.
7.—(Lengua de), la que se hablaba en Francia, al N. del río Loira.
8.—Dirigirse a un lugar.
9.—Sentar o escribir en lista a alguno.
10.—Simb. quim. del sodio.
11.—Artículo.
12.—Aullido, ave nocturna.
13.—Noventa y nueve, en números romanos.
14.—Galicismo por clase, jerarquía.
15.—Faja de terreno que se señala para sembrar con igualdad.
16.—Arma blanca. (Fig.)
17.—Poner el pie sobre alguna cosa.
18.—Harnero, tamiz.
19.—En los cuentos de hadas, gigante que comía carne humana. (Pl.)
20.—Alterar Real. (siglas)
21.—Dueña o señora.
22.—Vocal repetida.
23.—C. de Caldea, de donde salieron los hombres bajo la dirección de Abrahán (Biblia)
24.—Que dura un año. (Pl.)
25.—Su Santidad. (siglas)
26.—Regular, donar.
27.—Peligro, peligro. (Fig.)
28.—Hijo de Noé. (Biblia)
29.—Andero.
30.—Finquero de las cuentas.
31.—Que no admite división.
32.—Adornas, compones, limpias.
VERTICALES:
1.—Atole, bebida, hecha con maíz.
2.—Hueso del antebrazo.
3.—Afligido, apenado.
4.—Musa que presidía la elegía.
5.—Bebida alcohólica, hecha en Perú con maíz.
6.—Dejar el trabajo, holgar.
7.—Religiosa.
8.—Contracción.
9.—Simb. quim. del cobalto.
10.—Río de Francia, afluente del Rodano.
11.—Lisa, igual, plana.
12.—Parte de las matemáticas que estudia la cantidad considerada del modo más general.
13.—Peligro, contingencia de un daño. (Pl.)
14.—Carne que cubre la base de la dentadura.
15.—Luminoso, brillante.
16.—Río de Suiza.
17.—Habla en público.
18.—Adj. posesivo.
19.—Cierta tela de seda.
20.—Que no está cocida.
21.—Agradable, afectuoso, cariñoso.
22.—Temblor de tierra.
23.—Salas donde se enseña un arte u oficio.
24.—Hormiga con alas.
25.—Igualdad de nivel.
26.—Cesta de los pescadores.
27.—Nombre dado por los griegos al amor.
28.—Apócopa de santo.
29.—República Argentina. (siglas)
30.—Simb. quim. del cobre.

PINOCHO

Para mí tía señora Agueda de Von Krestmann, **EL GORRIÓN** de cabeza gorda y oscura es un truhán. Pinocho, el que, teñido del jardín, es una avecita espiritual y no le preocupa mayormente su ración de pan mojado en leche. En cambio, el gorrión es un Sancho, un glotón de siete suelas, y aunque escucha para el atisbo de sus rapaces una atalaya maravillosa —la rama de un cerezo en flor—, es un pájaro grosero y materialista. Pinocho es de un temperamento plácido y alegre como su plumaje, pero, aunque su carácter trágico, no podrá conceder importancia a las rapaces de este granuj consumado. Lo que enardece y subleva el espíritu de Pinocho, es que este pizarro del huerto no se limita a estar solo en sus andanzas y aventuras, sino que invita al despojo a sus compañeros de barrio, que forman una pandilla tremenda. Lo devoran todo: su ración de pan, la carne picada, los trocitos de manzana que le arroja el pequeño niño de la casa.

Pinocho no habla ni entiende mi idioma, pero, si él pudiera comprenderme, yo le aconsejaría que no se obstinara en ser exquisito frente a esta chusma indeseable. El insiste en mostrarles la gama de su gastronomía, la delicadeza epicúrea de sus manjares preferidos. Empero, es un vano intento... Y ahí está siempre con la propalación de un albarita picoteando los insectos raros como gemas preciosas, las libélulas transparentes, las "chinitas" bermejas, y como el postre más preciado y sutil, un poquito de la nieve caída esta mañana.

Salvador González Herrera. (Segunda Avenida 1178, Santiago.)

El hermanito menor

Mi hermanito Juguetón corre y salta que es un gusto, de la mañana a la noche juega y juega sin cesar.

Cuando era más chiquito y apenas sabía andar, muchos porrazos se daba, llorando a todo llorar.

A pesar de ser chiquito muchos juegos él inventa, y es la alegría de todos con sus gracias y ocurrencias.

ORIANA VILLANUEVA CAMPILAY

Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

EL CONSUL NORTEAMERICANO BOB ROBERTS CONDUJO RIO ABAJO, HACIA UNA BASE AEREA, A LOS AMIGOS.



EL RIO FUE HACIENDOSE MAS ANCHO Y PROFUNDO.

EN MOMBUZZI, TARZAN, HAY UN AVION DE REACCION QUE AGUARDA AL PROFESOR. PERO, ¿NO CREE QUE DEBEMOS EXAMINAR LOS DOCUMENTOS DE PLANDOME?

ESTOY CONVENCIDO DE QUE DICE LA VERDAD, SEÑOR ROBERTS, ¿PUEDO GARANTIZARLO?

PONGA MUCHA ATENCION A LO QUE VOY A DECIR. LA IDENTIDAD DE MI AYUDANTE ES MUY SECRETA. ES UNO DE LOS MEJORES AGENTES DE INTELIGENCIA DE LA BASE. PARECE UN SIMPLE INDIGENA, MAS ES UN MILITAR DE CARRERA.



EL CORONEL WORTHY UTILIZA MI CONSULADO COMO CENTRO DE SUS OPERACIONES. EN AFRICA HAY UNA SITUACION EXPLOSIVA, Y QUEREMOS QUE USTED LE ACOMPAÑE A VISITAR LAS TRIBUS.



ESTA TRIBU, POR EJEMPLO, HACE UN AÑO ERA MUY PACIFICA, PERO INCITADOS POR LOS BAU BAU ESTAN MATANDO A OTROS AFRICANOS... Y RECIBEN FUSILES.



OTRO DIA, OTRA NOCHE...

LOS INDIGENAS, DE POR SI, SOLO QUIEREN PAZ Y LIBERTAD.

¡SI! PERO SABEMOS QUIEN FOMENTA ESA AGITACION, Y TRATAMOS DE DETENERLA. LA AYUDA TUYA, TARZAN, SERIA MUY VALIOSA.



¿ESTAMOS SEGUROS AQUI?

¡SI! TENEMOS TODA LA SEGURIDAD RELATIVA QUE OFRECE LA CIVILIZACION. CUANDO EL PROFESOR ENSEÑE, ¡ITO, NOSOTROS TENDREMOS UNA NUEVA MISION.

BASE AEREA

6-7-474

EL PATO DONALD



Por WALT DISNEY



¡UNAS SARDINAS... AH, PASTEL DE LIMÓN... PEPINOS, MEDIA PIZZA, TORTA DE CHOCOLATE...



NADA COMO UN BOCADILLO ANTES DE VAYA, ¿QUÉ DESEA USTED?



ES NUESTRA COMIDA, SEÑOR! ¡BUSQUE LA SUYA!



¡OIGA! ¡GRACIAS!



VENGA ACA CON ¡SO, FANTASMA LADRON!



¡AUXILIO! ¡LUIS, ALEX, HUGO! ¡AUXILIO!



¡TIO DONALD, DESPIERTA!



¡TE DIJIMOS QUE NO COMIERAS TODAS ESAS COSAS!

NO FUI YO, FUE EL FANTASMA... ¿O SERIA YO?